

7241

III

Wypisków

T. IV<sup>ty</sup>



7241

IV

1851. 10. 10.



Manuskrypt ten dostal mi dyw spusciznie po dnie Kofie x Krasinski  
Kasztelanowu Kralowstwey.

T. VI





1<sup>st</sup> Du  
2<sup>nd</sup> Wic  
3<sup>rd</sup> Wic  
4<sup>th</sup> W  
5<sup>th</sup> D  
6<sup>th</sup> D  
7<sup>th</sup> D  
8<sup>th</sup> M  
9<sup>th</sup> Les  
10<sup>th</sup> M  
11<sup>th</sup> Les  
12<sup>th</sup> Les  
13<sup>th</sup> 2  
14<sup>th</sup> 2  
15<sup>th</sup> 2  
16<sup>th</sup> Rec  
17<sup>th</sup> Hy  
18<sup>th</sup> D  
19<sup>th</sup> M  
20<sup>th</sup> J  
21<sup>st</sup> 2  
22<sup>nd</sup> 2  
23<sup>rd</sup> 2  
24<sup>th</sup> 2  
25<sup>th</sup> 2  
26<sup>th</sup> 2  
27<sup>th</sup> 2  
28<sup>th</sup> 2  
29<sup>th</sup> 2  
30<sup>th</sup> 2  
31<sup>st</sup> 2  
32<sup>nd</sup> 2  
33<sup>rd</sup> 2  
34<sup>th</sup> 2  
35<sup>th</sup> 2  
36<sup>th</sup> 2  
37<sup>th</sup> 2  
38<sup>th</sup> 2  
39<sup>th</sup> 2  
40<sup>th</sup> 2  
41<sup>st</sup> 2  
41<sup>st</sup> 2  
42<sup>nd</sup> 2  
43<sup>rd</sup> 2  
44<sup>th</sup> 2  
45<sup>th</sup> 2  
46<sup>th</sup> 2  
47<sup>th</sup> 2  
48<sup>th</sup> 2



# Spis materji

I

1. Dwa wiersze do Hui Marszałka	1. 69 Gmach podupadły Powieść	114
2. Wiersz do Półsiedla Kiamienickiego	2. 70 Ewangelia	117
3. Wiersz do Henry Wdza Raszela	3. 71 Portrety	118
4. Wotum Xui nrodo narodnemu	4. 72 Ewangelia ipsalm	120
5. Do Xui Woiwoody Lubelskiego	5. 73 Oświadczenie perwisi	123
6. Replage nad rosmowa, filozofijną	74. 74 Wzrost Bayka	127
7. Trzestogi Kępnie Hekmanowinie Wzrost		
8. Wiersz pover Drubacka, rufanowizy		
9. Les vers suivants compose p. M. de Lavendel		
10. Wiersz do mria, i na odmianach mria		
11. Le ver fait par M. de Rai. Prusse		
12. Lettre de pline a Carneide felle		
13. Lettre de Cieron a Allicus		
14. List Krola Pruskiego do Brata		
15. List do prozrietora		
16. Rozmowa magnatem, uidejcie og myeta, Warszawa o dclarcunio Karsondu		
17. Hymn do mitosci Ogoryny, Na Hekm: Karan. 779. 41.		
18. Do Theodora Prashorowskiego		
19. Wiersz do Mokranowskiego		
20. Portrety i Elbriet		
21. Replage ad Xeghrie Gwie Dami		
22. Graue i Epigrammata		
23. Epitaphium Volteri i Mayteta		
24. Portret otowielca poveriego		
25. List z Moskiewicze		
26. Oświadczenie Krolow, 779. 57		
27. La lettre Mr. Cestera Resident de pram. 59.		
28. Lettre aux Marquis de Pociels		
29. Lettre Bestaschiff au Lubomirski		
30. Raport a la Lettre Bestaschiffe		
31. Kamienica z 1781 12 Mera		
32. Oda na Zmieniny Xui Lubomirski		
33. Wiersze povermucane Papirizowi Wzrost. 70.		
34. Oda w druin, slaba Karim: Krasinskiu		
35. Mierch		
36. Oświadczenie Xui Polony w Londynie, paron. 82.		
37. List Filipa Potulskiego do Xygmunta 37. 83.		
38. Rapina, Letta Piusa VI. Papia		
39. Statyna, Wzrost		
40. Do wozow		
41. Oda pover Autora M. de Pope 1769 91.		
41. Oda, w wizerunku, pmuti, piz, nie, kuba - 93.		
42. Oda o mitosci Ogoryny		
43. Oda o prozinosci swiata		
44. Quid faciam Roma mentiri necis 104.		
45. List nauka, moralna, reuieruacy - 105.		
46. Duma o Stefanie Potockim		
67. Excerpt z listu poveriego		
68. Sowa, ziska i Krogulca Bayka		







Wiersze Jaxiu Jmci Marszałkowi NWA II.  
przyprawane.

Amo.

Wiwat wiwat Korpnania  
Kto Janusza Zdrowie spia  
Nieba same wy przyrządzicie  
Januszowi Applauz dajcie  
Wiwat wiwat niechaj żyje  
Kto Janusza Zdrowie pie  
Łędz Bogonia uzytkim lotem  
Wielki czasy, Twoje Złotem  
Dni godziny niechaj będą  
W biegu szczęścia niech nabędą  
Wiwat Janie Twoje Zdrowie  
Życzem szczere w naszey mowie  
Niechaj przyja szczęście w biegu  
A w szczególnym stan szeregu  
Wiwat w Lata w pozne Wieki  
Niechaj szczęścia płyną Rzeki  
Honor, sławę, mię w zdobyczy  
To ci Nasze Serce życzy.

Zdo.

Temuz Jaxiu Jmci Marszałkowi NWA II.  
przyprawane Wiersze przez Jmci Pana Zbiewskiego

I przezornego widownika  
Bądź z daleka bądź y z bliska  
Kto ma Serce, nogi, Konia  
Tu przybywaj gdzie Bogonia  
W przytomności łaski i wiadozcy  
Ten jest wiernych Serce owadzi  
W wielu wdzięczność iuz owadził  
A uził tym Ładrość zdradził  
Uczynił to z przytóżernia  
Wstawie w Cnocie w wuych Jmignia  
Ładrości uż brzydząc grzechem  
Tę w dalszy czas zbywa smiechem



Rozum, wola, Pamięć Cnoty  
 Trzy od Boga są roboty  
 Aby rzędzić niemi składnie  
 Kto Rozumem wola, władnie  
 I trzech Cnot woli y pamięci  
 I z Rozumu dobrej chęci  
 Czwarta wdzięczność z szreniaw Cnoty  
 Wynikła dla ochoty  
 Wiwat Janusz Jego wola  
 Jemu wdzięczność tu z Opola.

Wiersze przez Imci Pana Darowskiego Pod:  
 sądką Ziemińskiego Kamienieckiego na Urodzenie  
 Jolcia Imci. Jozefa

Mogę to przyznać że dźwiw w świecie taki  
 A żeby Wody wydawały Ptaki  
 Ani też także nie widziałem mody  
 A żeby z Ptaków wypływały wody  
 Dopiero teraz Łdaniom ludzkim wierze  
 I że Ptak z wody produkcyą bierze  
 Droższa niż Sangier Szreniawa niż Nilo  
 Co same tylko rodzi Krokodyle  
 Szreniawa w Korwin gdy wpada strumieniem  
 Łięknym się wzruszy przed światem plmieniem  
 Korwin nie Ptaka nie Rybę Szreniawy  
 Rodzą, lecz Berła Mitry y Butawy  
 Szczegółowe Nurty przez wzburzone męty  
 Wydały światu ten klejnot zamknięty  
 I Wody y Ptaka idzie cud iedyńy  
 W piękność przechodząc wszystkie Kupidyny  
 Niech żyje wczesaniu z swego domu chluba  
 Tym na powiechę gdzie Krasno y Lubo  
 Ostatnim Votum do Opola dąży  
 Wierny podnożek najniższy Chorąży



Więszc przypisane Joliźnie Jymci Dobrodzice przez Jmci<sup>3</sup>  
Kiedra Kuzela Kanonika Opatowskiego. na Urodze:  
nie Jolcia Jmci Jozefa.

Amo.

Chwata młodego lecz w Wyrokach Pana  
Dawno od Wiekow żyć już mającego.  
Ktorego Istność teraz pokazana  
Na widok świata z Wod wychodzącego.  
Jac to jest Perla co w Korusze schowana  
I Rosy szreniawy Jubilera wwego.  
Teraz nasycą drogością w szcunku.  
A ząd ze była w Korwina pierścunku.

Zdo.

Kamienie Syrry y Deukaliona.  
Ludzi rodzili kiedy one wiali  
Szreniawa teraz z Korwinem złączona  
Waząc swe Siarki na Mitości szali  
Dostyc obficie jest już obdarzona  
Jy syn w skorzyści, znać ze wykochali  
Korwin brał Siarki od swojej Szreniawy  
Aż już jest Człowiek z tak miłej zabawy

3tio.

Dziędzicem Neptun co był nad wodami  
Utopić musiał Tobie ciężką Prawa  
Co wdał Morzem y Jego piaskami  
Bo Tobie służy to szczęście y Stawa  
Byś płynąc swojej Szreniawy Nuttami  
Stanął w Zwycięstwie gdzie dzielna zabawa  
I kiedy wiesz wyszedł z głębokości  
Niech Korwin nasi stawętku Łazdrości

4to.

Ważc Wiekim Catym w niestarganej Stawie  
Wszak przed przypadkiem Szreniawą upłyniesz  
Zleciż z Korwinem, niebędziesz w tej uprawie  
Kryżem odzegnawsz y wszystko złe miniesz  
Łodkową wyidziesz w podróży zabawie  
Jezysz nie wielkim dość Zwycięstwem szyniesz  
Szreniawa, Korwin, Kryż Pięściem Łodkowa  
Szczęśliwyś gdy Ci z nich Życia osnowa



Lyzie już Dziecię po Fabryce znane.

Idy Cię szeniawa z Korwinem zawzryca  
Lyzie jako byś Ty z Tyryją wybrana.

Tys to jest wielkich Szódkow Ty Krawica

Tys! to Wikarni było pożądane

Ciebie szyszaki Woienna Przytłica

Czekali dawno Marsowe z podwoju

Poki niewyjdzieś Pan Woyny Rakou

Oto.

My Cię serc naszych Trybutem witamy

Od Niedzieli kilku nam Narodzonego

Nie Złoto, Mirę Radziło układamy

Leż pociech Tyryję z Narodzenia Twego

Labaw się niemi a więdz ze Kochamy

Złota zaś potym będziesz miał swego

Ja laski i Borkie wiek długi przydaię

Lyzę niech zawsze Pan z Tobą przestaje

Otium.

Jasnie Oswieconemu Xiążęciu Nowo Narodzonemu.

Purpurowy szeniawo! co Złotem piaski

Niesiesz: Miry, Butawy, Marszałkowskie laski

Patrz stornu! Jezli Nymfom sam w tej rodzy szecce?

Te głowy mają do Miry, nie do Butaw szecce?

Day Neptuna! potrafi z Jezym mieć Butawę

Sub Laskę z Konistawem kierować na sławę

Kazesz być czy Jozefem? czy Wielkim Antonim?

Dziada, Cyca, wyrazi, każdy powie o nim

Kato więc tak: własnie, na szczęście Korwina,

Le z szeniawy, za Nymfę dziw witamy syna.

Edawniś miał ten Narcyzek, z tej wypłynąć rzeki,

Leż jak kawaler, samorn, ustępował szeki.

Tak zaś zdolną do Koron wyniosł głowę z wody

Patrz! jak przy nim, samychże Nymf gwałną utody?

Tak po w Niebowstapieniu, przed zesłaniem Ducha,

Wdzięczna o tym szęzątku, doszła mię podszucha.

I rzektem: w sam czas ten syn, któremu przodkuie

Pan do szcenwów, Święty Duch Dary gotuie



5  
Szczęśliwy ten dzień! Złotem go dzień być pisany  
Mity Czerwiec! Czerstwość Zdrowia, na znak dany  
Zy! Dziecie! Wieki Przodków, niepodległe skazie  
Zy o! Matki Portree y Cyca Obrazie!  
Tobie: Zdrowia, Honorow nad to taki Bostki  
Zyczy Stuga Twoich Książ, Francuzet, obrotowzki.

S. J. E. S. U.  
mff.

Do J. A. A. J. m. c. Woiewody Lubelskiego

Idy z niego co czyni? poznaiemy Stworce  
Idy Natury odmienia, zowiem Cudotworce  
Także praze nasz Książ, będzie teraz zwany  
Idy w synu Książ Tworca dziu' iest zawołany

Do J. A. K. z. m. c. Woiewodziny Lubelskiej.

Trzy Corti, czyli Cnoty Lofia bierzta,  
Wiare, Nadzieie, Miłość, gdy razem powita,  
Iuz Wiare, iuz nadzieie, Książa urodzita  
Pierz Miłość? Syn za Miłość, Miłość to zrobta

Więsze przez J. m. c. Pana Machowieckiego przypiane  
J. A. A. J. m. c. Nowo Narodzonemu.

Trzy z Rodzonym, z Krasinickiej z Lubomirskim synie  
Pełna poeich szeniawa przy Złotym Korwinie  
Nietylko Grytreyakie Perły Morze rodzi  
Ledyńa szczecią Perła z szeniawy pochodzi  
Le z Złotego wynika Korwina Pienuenia  
Nada w do Korony Wielkiego Truienia  
Tu Pogonia  
Na Depozyt tej Perły Serca uwoie daia



...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...



7

Reflexye  
Na rozmowę Filozoficzną w Konwiktach Ichmciow Nieży  
Scholar Piar miana

Co czytać będziesz w tej tu starzey strofie  
Jedny z Tęgot Wielkich Filozofie  
Upředzorn naprzód, że niechęć sprzecznania  
Krysi tu moje ściwe prawdy Zdania  
Lisz co myślę, pisać wolno kto wie  
Je bez uwagi myśli swych niepowie  
Inaczej zawsze rzecz godna krytyki  
Mnie chce równać ze słońcem promyki  
Niezdać mi się niezłamany Dekret  
Je by być zupełnie szczerym) tem Sekret  
Jest niedostigły: że paki Ziemi  
Błogosławieni zwąć się niemożemy  
Czyż dla tak piękney utowney Czeleku Dwuży  
Świat ma być miejsce utowney Katuszy?  
Czyż Bóg co karał chytre z Wężem użępty  
Nie dał już od Kam skuteczney recepty?  
Czyż Błogosławienstw niepełne są Księgi  
Światecznych mocno Boskiemi Przywilegi  
Ktore Słomieniom Bóg przyrzekał wielu  
Bez fałszywego zapewne fortelu  
O Zdrowiu czernym, o Łatach szędziwych  
O hańbie pewney Nieprzyjaciół mściwych,  
O obfitości o Łatunku wczesnym  
O Wzłaskach szczęściu Wiecznym y doczesnym  
Nacóż tak wielkie Boskie upewnienia  
Wraz y Łaktadow rożnych przyłączenia  
Przydały by się by Czek w postędek tego  
Nie miał być pewien szczęścia zupełnego!  
Lytam się daley w niewinności stanie  
Byłoby było iakie narzekanie?  
Każdy odpowie Łelazne tam Wasy  
Ładnych niewszczęścia dopuszczać nie dały  
Samy to miejsce Bóg stworzył swobodzie  
Nie niepodległe żadney niewygódzie  
Łanotwo tam było bez miary, rachunku  
Wzłaskich rożkowzy wzłaskiego gatunku  
Lytby był Czek tak iako w iakim Niebie  
Jozie niemałz miejsca zgryzliwej potrzeby



Żył by szczęśliwie bez wszelkiego cięku  
 W niewstałym Łask stworcy Igrzysku  
 Coż go wygnano z tak słodkiego bycia?  
 Na ten biednego przykry padoł Życia?  
 Przewstępstwo rzekniech Bostkiego rozkazu  
 Zgubiło wszystko z Człowiekiem do razu  
 Nędzy rozliczne, śmierć, głód, Wojny, Idrady  
 Łane na Ciele, za grzechem wteż ślady,  
 A co do szczęścia najsłodszy jest szansem,  
 Wiecznym od Nieba został Cielek wygnansem  
 To ta to Kara tę Nęczy mieć maia  
 Co szczęśliwemi bydz nam przewkaczaia  
 To to dla czego nikt na świat stworzony  
 Niemoże Żyjąc bydz Błogosławiony  
 Tak jest z natury miejsce do cierpienia  
 Jest Życie Cielek świat nakazałt Wierzenia  
 Placić niemychli muza Potomkowie  
 Co zaciągnęli na Dom wwoy Oycowie  
 Co zaś uczynił Syn Boski Jedyńy  
 Wziąwszy na siebie Ludzkie z Ciałem winy  
 To jest że Prawo do Nieba utracone  
 Jest nam przez Jego Łaski wroczone  
 W reszcie doczesne trzeba cierpieć nędy  
 Puki Fatalne Kratry wiia, przędy  
 Życia Ludzkiego trzeba bydz pewnem  
 Że Życie niemożem cale szczęśliwem  
 Ja cale na tę Stronę się niepię  
 Pół z Wyroków Świętych Boskich słyszę  
 Tyle obietnic Cielek cnotliwemu  
 Ustawy Boskie zachowującemu  
 Jest w nich co duszy szczęście stwierdza wieczne  
 Są y doczesne nagrody bezpieczne  
 Filozofji w Chrześcianukiej Wierze  
 Należy ufać w tak Święte Przymierze  
 Możem żyć iako w Kraju niewolodni  
 Pod Cechą prawda ukaranej zbrodni  
 Nie naturalnie nie z własności Stanu  
 Lecz że pozwolić takuż zdato Panu  
 Syn marnotrawny dosyć Oyci zranit  
 Lecz wrocisz go y sam błąd wwoy zganit  
 Żył Błogosławion w posrod wwoy Oyczyzny  
 Choć cęsto widział grzechu wwoy blizny  
 Kontent łaskawy Oycie ze się poddał  
 Oycowskiy Łasce, wszystkę mu wraz oddał  
 Błogosławienstwem tak to nie niewzkodzi  
 Kto Paktem z Bogiem z Wiernością dogodzi



9  
Chyba że uam ten z Boskiej Strony głowny  
Zakład Praw danych zdawę byż nieznosny  
Żyć zawsze pilno pod Cnoty prawidłem  
Ładnym Natury niewikłaiwę siłdłem  
To czynić iak myśł Duch Boski oświeca  
Nie iak do złego skłonnaść chęć podnieca  
Samego Boga w tej Życia Kolei  
Mieć Przewodnikiem za Cel uwey nadziei  
To już rzecz wtenczas mogłoby uż umieć  
Włożył na Czteka Bog użatow wiele  
Niemożna cale żyć Błogosławionym  
W stanie roznieci Prawy tak ciwnionym  
Ale ktoż zada tę nieznomość Cnotcie  
Kto słodkich środków niezna w iey obrocie  
Kto rzeknie Bogu że do wykonania  
Niepodobne uż Jego Przykazania  
Iakiegokolwiek kto na Bostwo względu  
Jest nikt niemoże twierdzić tego błędu  
Bo y Pogańskich Mędrów Dokumenta  
Jednięż o nim głowzą Sentymentu  
Moga więc Boskie pełnić uż zakłady  
Ma Cnota na to dość skuteczne rały  
Słowny Bog? może bieg nędznego Wieku  
Ostodzić zawsze Cnotliwemu Czteku  
A niech to będzie Senu prawdy iak wieczny  
Od umartwienia że nikt byż bezpieczny  
Niemoże uż Życiu iednak y w tym Kraiu  
Biednym, Ja mowie żyć możem iak w skaiu  
Jeszcze zaś y to umiałoscią dokładam  
Że tak żyć iak żył pierwszy Oyciec Adam  
Jak żyła w stanie niewinności Ewa  
Nie skosztowawszy zakłętego Drzewa  
Żyliż tam Oni bez umartwień cale  
Niebyliż w żadnym we wnętrznym upale  
Mogliż bez użzkiej ciekawości rany  
Latrzeć na piękny Owoc zakazany  
Mogliż ~~niebunyc~~ niewinney druzyny  
Stryte zakazu Boskiego przyczyny  
Mogliż nie trwożyć przyłączone kary  
Owey niepewney szczescia uwego pary  
Tu Ith Ray uwarzył Krolestwo uwobody  
Letne bez pracy rokożney wygody  
Wiedzieli że tam żyć mieli kontenci  
Tu długo wieczni potym w Niebowzienci  
I drugiey zaś Strony myśł pamięć y wola  
Swobodne, co iest niewiedząc zła dola



Buriaty wszere y Wolnoscią Ładu  
 Szarpaty Serce od Ładu do Ładu  
 Wolno Im było w myśli kłaść na wagę  
 I Wolnoscią uwcią Łakazu Łowage  
 Ojak to ciężki Termin godzić razem  
 Wolności uwę z Cudzym surowym ukazem!  
 Stawato w myśli w tym prawda mieszkanu  
 Wszystko tu swemu ukontentowaniu  
 Mamy do woli wszystko iak naprzemy  
 Stawia nam rozkaz Bog Stworca uprzemy  
 Nic uę nieuprzecza na niczym niebraknie  
 Niczego wolny apetyt nie taknie  
 Nad Ładze wszystko tu obfitujemy  
 Słowem prawdziwie w Kraiu Krolujemy  
 Lecz iestże wieczne to nasze Dziedzictwo  
 A czy nie raczy doczesne wiernictwo  
 Tak iest! ma czasu rzec nasz tu granice  
 Bogu wiadome są te tajemnice  
 Chętnie niechętnie mieć trza przenosiny  
 I tak iak Bog kaze do wyższej Krainy  
 Łozor rzecz słodzie ze tam będzie lepi  
 Lecz y tu dobrze na tamto my ślepi  
 Coz zapódrogę Ambicji Niewiuci  
 Robily owe chytre Węza Wiewci  
 Frozby to tylko dla waszey prostoty  
 Byscie smiertelne w Tablku ziedli froty  
 Łoydziecie raczy Wzechmocnego Bostwa  
 Sity, Mądrości, Wiadomości mnostwa  
 Co iako nędznych mysl y Serce siekto  
 Myślić trza więcej niżliby uę rzekto  
 Ten stan był słny w Kraiu obcowania  
 Te przykre myśli te Serce passowania  
 Przeciż byliby byli szczęśliwemi  
 By byż Bogami niechcieli Ziarnakami  
 By w postuszenstwie z Łupelnym ufanem  
 Kładzili Bostim Łycie w woci Łanem  
 Łetnie patornie niełtomaczę Ława  
 Łaczym w tez tropy Łemato Bostka stawa  
 A coż innego y z Nam uę dzieie  
 Le Czek w zgrzyzotach zawsze prawie mgleie  
 Iżeto Łycie czysto Łzami płynie  
 Iakby do płaczu zrodzonych Łedynie  
 To co Rodzicow pierwszych w Kraiu bódto  
 I na ostatek prostotę Łch Łwiodło  
 Co z niewinności Łukienki odarto  
 I na Łakute na ten Świat wyparto  
 Niepamięć wstaw od Boga nam danych  
 Ni nadgrod w Łnocie Łpekuiowanych



11.  
Ni Kary która grzech tak łączy w ławie  
Tak ciem człowieka nim światło wyganie  
Nie dajmy gory namyślnościom w sprawach  
Zgadźmy z życiem co jest w Boskich prawach  
Wydziermy chwały Trusków zgryzot błotni  
Brzmia pięknie strony goj są zgodne w życiu  
Lecz kiedy pycha ziednaniem stworzeniem  
Nie da się równać y wnet utrudzeniem  
Langi wsey sądzi jak Czek mniemy w miary  
Boskiej równemu nie czyni ofiary  
Kiedy wzburzona wrota cholera  
Do Uprzejmości szlak wszelki zawiera  
Sądząc że łaski większej niema w świecie  
Także słabego do razu nie zganie  
Kiedy uży zbytek czyli chciwość brzegu  
Nie zna żadnego y siebie szeregu  
Wyjąwszy tylko wrogim swym Aresztu  
Czym tym może się kontentować rzecznie  
Kiedy raskoszy Boską wymierzono  
Dobrocią y tak Czeku pozwolono  
Nie nawycają ale trzeba przytem  
W nich aż utopić rozum z Apetytem  
Kiedy bystrzeży dowcip jak to bywa  
Nad swego swoią wyżej wylatywa  
I o Wyrakach Boskich płocho sądzi  
Le rozum wszystko nie Bog w świecie rzędzi  
Le darmo. Lili Regilia płata  
Le sprawami świata Bog się nie zaprząta  
Wolno żyć za tym jaką kto chce modą  
I wszelką rozpustney Wolności wygodą  
Jdy na ostatek Najświętsze bez wsty  
Chcemy mieć Prawa wszystko gwałt niemy  
Co skłonnać w bzdziach swierzęcą wstrzymuje  
To tylko słuszać co się approbuje  
Lecz zadziw że Bog jak Dzikiego Zwierza  
Roznemu Kary człowieka wymierza  
Le przypomina iż być niezwyciężliwym  
Muwi iż paki nie będzie cnotliwym  
Lecz niechaj człowiek według światła Ducha  
Regul rozumu y Cnoty wraz słucha  
Głupiey choć piękney od Natury darach  
Niech nie dogadza glinie w ich przywatach  
Niech Opis Stworcy zachowuje wiernie  
Który stworzeniu swe tocha niezmiernie  
Pokazuje mu On że wszelkiej strony  
Może na świecie żyć Błogosławiony



Ulży Defektów Ciąta kiedy Zbrodni  
 W temperamentie nieznajdzie przewoźni  
 Śmierć go niestrapi wiedząc o Terminie  
 Że go ztąd transport do Nieba nie minie  
 Doda obficie do Życia wygody  
 Dla przeznaczoney Cnotliwym nagrody  
 Ażli mierniey to rozum nauczy  
 Że mu ta mierność cale niedakuczy  
 Że Hierarchia Naywyższej Mądrości  
 Chęć mieć tę rozność dla swej przytoyności  
 Wszak y tam gdzie Kray z gruntu jest szczęśliwy  
 Różne Duchów są Prerogatywy  
 Rozum zaś czyz być może czym strapiony  
 Wiedząc się z Szczęściem Stworcy zjednoczony  
 Nigdy zapewne do ta lęka wzczera  
 Jedynie wszystko szczęście wraz zawiera  
 I toż do Życia zupełnym być wadze  
 Błogosławieństwem, y wiem że niebłędze  
 Lży dobrym Mieru niech będzie cnotliwym  
 Czek będzie Żyjąc zupełnie szczęśliwym  
 Nic go niestrapi występek wstodyczy  
 Długo mu będzie poki nie do liży  
 Lat zamierzonych Łask Darów obfitość  
 Drobi poręczną we wszystkim mu służyć  
 Tego kto dojdzie stoz rzeczy zwadliwy  
 Że taki Człowiek wczę nie szczęśliwy  
 Chyba ten który skwitować chce z Nieba  
 Byle Ziemskiego miał na Wiczość chleba

### Przestrogi

S. p. Jasnemu Czwierconey Nieżny Tymci Hetmanowey  
 Wielkiej W. X. B. C. Corce swojej dane

Boże w którego Ręku y Szafunku  
 Skonienienia Życia, bied, Trusk, y Trawunku  
 Twoja to Władza, Twoje rozkazanie  
 Wiek tacyć z Śmiercią nad ludzkim mniemanie.  
 Ja takiy pory, nie chcę czekać dłuży  
 Ale pokąć mi, wsta y moc służy,  
 Odważnym Sercem przyjmę Śmierć, lecz Panie  
 Day, abym w dobrym zeszła Świata storie.



Nabość mię widzę zawsze otoczyła  
Żyję iakoby m uż dłużej nieżyła.  
Ktoż Twym Wyrokom przeciwieć się może  
Ty Życiem wtańniesz, Ty śmierć dalek Boże.  
Przez łaskę Twoją Dobroci, y Dżita  
Daj Boże, abym Życiem okupita.  
Cyca y Corke, albo też w złej dobie  
Łazem niech wszyscy w iednym leżem grobie.  
A w tym iezeli będziesz prześlagnany  
Ze z Corke Mąż mój będzie kochany  
Ja za nie Trzecia chętnie za oboje  
Niechaj na zastaw oddam Życie mroe.  
Wię widząc że nikt pewnym być niemoże  
Jaki Twój Wyrok niepojęty Boże.  
Znając Wiek Ludzi nakształt pauczyny  
Te punkta piżę do Corke Jedyny.

Amo. Napierwsza Cnota o Corke skochana  
Znać Boga w Troicy Jedynego Pana  
Wszystych Wnietrznościach Stworę zawartego  
Znienaruszoney Panny zrodzonego  
Zniepokalanu Maryi Początek  
Trwać w Wierze Świętej z Wrodzenia wzjętej.  
Wierzyć iak Koscioł Święty Rzymński każe  
A Judaizowski w Myśli mne przedaje  
Jako niewierny Stuga swego Pana  
Zbył za grzech Ludzki śmierci Jemu zadana  
Wierz, że Bóg zauwe w Fortyi Istotney  
Tak wierząc ufaj, nadgrodzie statrotney.

Zdo. Jak z Nocney chwili Sen otworzy Oczy.  
Uzbroj się Krzyżem, niech myś w Niebo skoczy.  
Nim się wstroiż, błęknij na skolama  
Ubiierz w przód Duszę, nim będziesz ubrana  
Rozbierz sumnienie iezli w Nocney porze  
Myśli y Duszę trzymata w dozorze.  
Zatuy, iezli co postizeczesz grzesznego  
Iza Excesu Serca oziębłego  
Mrzy nieopuszczay, owrzem gdy się zdarzy  
Co ciekawego nieodwracay Twarzy.  
Słuchay uępliwie o Corke skochana  
Jakbyś przed szędem stanęła u Pana.

Itio. Na proźnych wdziękach, umizgach y stroiu  
Czasu nie tracie, iezli chcesz pokoju  
Rzadzając się z swego Zwiarsciada, o sobie  
Myśl, że to Boska Łata data Tobie  
Chwał za to Pana, a gdy według Variata  
Suknia cię będzie, strywać bogata,  
Drogie Koronki, Ty przypomnij sobie  
Że iedna płachta z Tobą będzie w grobie  
Przez się podchlebutwa, bo te pod Niebiosy  
Łochwał Twych rozma będą zmyślać glory



Leż znay, że co masz, to masz z Ręki Pana

Będiesz szczęśliwa o Corto kochana.

4to. Obmierzte grzechy, furie, cholery,  
Nie twego stanu, ni Twojej wq Cery  
Choćby z Natury Impet był wrodzony  
Niechay Rozumem będzie zwyciężony  
Bóg złych nie lubi Ludzie wq go boia  
Insi zartuią, y o gniew nieutoia  
Lepiej wwey Lzywody ustąpić, niżeli  
Lęz zła, aby to Ludzie powiedzieli  
Swoich napomniąc, gdy trzeba łagodnie  
Karać leż czuicy odpuszczając Im Zbrodnie  
Niechay Lzoliwych Lstug Twoich nie drażnią  
Lepiej z Miłością, niż z iak z boiaźnią

5to. Nad wszystko gorzej wyrzuci z Serca pychę  
Gdzie to iest Lzcie niemoże być ciche  
Lmiecnot Niemota, Bóg wq sam nią brzydzi  
Ja, dobre myśli przewraca y wstydzi  
Talent to z Diabła szukay przed nim Tarczy  
Skromność y skromn wszystkiemu wystarczy  
Wiedz, że iest w wolnym Kraiu wychowana  
Przez to z Włacheckim Stanem porównana  
Szanować honor to znuć tęcząc zdanie  
Znay wq na sobie, miew o nim utkanie  
Być nie nad Innych niebyła choć Lstuzy  
Fortuna, bo ta da więcej y Lstuzy.

6to. Nie zazdrość nigdy, niczego nikomu,  
Tym wq kontentuy co mieć mozesz w Dornu  
Znay co iest w Innych; oraz chwał dobrego  
Niegań przez Lazardość Przyjaciela swego  
Bo ta zwyczajnie gdzie wq w Serce wpię  
Swoje wynosi, garząc Cnoty czyw  
Atchoi kto chytrze pochwali Twoe zdanie  
Lozna że w Tobie masz upodobanie.

Ktore nie w Innych tylko wszystko w sobie

Widząc nadzieię, chwał nadzieię Tobie

Lazardość Censur prowadzić y złego

Więc prozę Corto wystrzegać wq tego

7to. Miew wstrzeźliwać y niepragnij chciwie

Bądź Lazardo, oraz zbieray Sprawiedliwie

Ani Latomie, niepragnij niczego

Od Innych niebiać nie tracić za co Twego

Dziel wq gdy mozesz wpoł z Bliznim w przystuge

Miew wzgląd y pamięć na dawnego Lstuge

Radz wq, Lch uzanuy, Luchay y nadgradzay

Łekret swoy choway nikogo nie zdradzay

Nie bądź ciekała, niepytaj wq fałszywie

Interes kieruy z zyskiem leż cnotliwie



Bądź miłosierna na ubogich Ludzi  
Niechaj takomstwo Twym Sercem nie ludzi.

Suo. Każdego przyimij z chęcią y łaskawie  
Lecz mięj sumnienie y niezawankuy w stawie  
Karm, poy, bądź rada, przyimna y miła  
Częstuy y żartuy, day wszystkiego wita,  
Proś, ale sama miarkuy wstydem wta  
Aby obzarstwa, niebyła rozpusta  
Lepiej niech powie o Tobie gromada  
Lec w Domu ludzka przyimna y rada  
Ale wstydliva, wstrzeczliwa, anie  
Sama, rozpustna, w znacznym Lyczia stanie  
W każdym zaś kroku, szafunku y sprawie  
Proś, aby z Tobą Bog chciał być łaskawie.

Gno. Nie tylko ciała lecz myśli y Duszy  
Niechaj prazę cię nieczystość nie ruszy  
Oddal od serca prozną chlube, bo ta  
Maxyma, brzydka, y czystości prota  
Łochlebne słowa, Nitosci wabiki  
Słuch uklania, Serce zwiódą do praktyki.  
Wtedy się myśl topiąc, zapomni co cnota  
Choć do dochowania wraz otworzy wrota  
I po pretextem pragnąc być dochama  
W Tobie się zaymie niezliczona rana  
Myśl, woła, serca, sprawy y ruszenie  
Pod Boskie co dzień dawaj przeznaczenie.

10<sup>mo</sup>. A iak porywczą na złe bądź nie trzeba  
Tak nie leniwą, co się tyczy Nieba  
W gnuśney się niechciej zatapiać stodyczy  
Bog ię odrzuca świat ię za nie liczy  
Najpierwey Boga pochwalwszy z rana  
Nabożna Książka ma być przeczytana  
Lub też zabawna, ale nie z gorzeniem  
Za Idaniem Starszych za Ich pozwoleniem  
Potym do zwykley Tej naszej roboty  
Rzecz kierować gust swój y obroty  
Dziem iak nie minie, momentem się zbędzie,  
A Boga chwalić przy wszystkich y wszędzie.

11<sup>mo</sup>. Nie bądź uporna y nie ufaj sobie  
Ładzić się Mędrczych, myśleć o sposobie  
Nim co zaczyna, iak potym zakonczysz  
Idy pewne Ładnie a z niepewnym złaczysz  
To poznać możesz przedzay co być może  
Najpewniay uwaz przeznaczenie Boże  
Bo kto za wolą zaczynać chce sprawę  
Trzeba mieć Ludzi y Niebo łaskawę  
Kto zaś Interes złoży na swe Ładanie  
To utyskować czego muwi na nie



- Więc nim co zacznieś długo myśleć trzeba  
 Lecz się w przód poradz Przyjaciół y Nieba  
 12<sup>to</sup> Nad wszystko bardziej szanuj nas oboje  
 Ojca, mniej Matkę, bo w tym uczucie Twoje  
 Nie tylko z musu iak złe czynią Dziatki  
 Lecz Cnotą, Sercem, choi to przykład rzadki  
 Znay, żeś po Bogu winna nam iść życie  
 Kochay nas szczerze, bądź prawdziwe Dziecie  
 Słuchay bez swaru, czyn rozkaz bez złości  
 A nas iezeli Pan Bóg z Wysokości  
 Wezmie do siebie, pamiętaj na Drużę  
 Jam bliska śmierci, więc cię prosić muszę  
 A ja w nadgródę ostatniej mey woli  
 Do Ołogostawę życie y Twey doli  
 13<sup>to</sup> Do moim życie iezeli umrze będzie  
 Macocha, w życie nieprzeciwiay szędzie  
 Znay ja za Matkę kochay, nie narzekay,  
 Nie tay, nie gaday, gniewu życia unikay  
 Dogadź Ojcu, wiem że Sprawiedliwy  
 Pamiętaj mieć będzie na Wiek nieszczęśliwy  
 Twey niefortuny, Ciebie w każdej dobie  
 Wzzechmocna Boga da Obronę Tobie  
 Znay się bydz Córka Ojca tak jednego  
 Weź za cel humor serca łagodnego  
 Nie szermuj na Los największy niedoli  
 A czyni po Bogu Instynkt Ojca woli.  
 14<sup>to</sup> W każdym zaś stanie, powiechach y smutkach  
 Znay takiś Bóstwiey przeznaczenia w skutkach  
 A nadewszystko utrzec się plotek, zwady  
 Szalbierstw, rozpusty Chciwości przywady  
 Skromność nie tylko w słowach, miły y w oku  
 Lecz w każdym technium, mruganiu y strachu  
 W tryd, Dobroć, Szczerść, Szczodrość y powagę  
 Słottoność y Litość w sercu niech wymagaj  
 Cnotę po Cnoci, ta Twym będzie Celem  
 I Twoim cię będzie łączyci Zbawiciem  
 Nie krzywdz nikogo, owzem gdy się zdarzy  
 Za oskarżonym pokaz litość Tworzy  
 15<sup>to</sup> Więcej zaś Córko miła y kochana  
 Masz Przykazanie pełnie Twego Pana  
 Co iezli wszystko uczynisz z ochotą  
 Niech ci Bóg szczercia, zyska z wielką cnotą  
 Niechay obfitać która w obrot światła  
 I dobi y Twoje adornuje Łata  
 Wiele się znajdzie Ołogostawienstw, tyle  
 Niech ci Bóg daie, w każdej życia chwile



17  
Nie zaś Fortun, Zysku, Szczęścia liczy  
Świat, niech to wszystko u Ciebie Przedziczy.  
Ale nad honor, Szczęście, Zysk y Stawę  
Niech ci po Śmierci Niebo da Łaskawę

Wiersze  
z Francuskiego Języka na Polskie przetłumaczone  
przez W. Jęmc Panią Druzbaczkę Skarbnikową

Amant niewstępczny pusty  
Wśródzie roztoszcza, głosi  
Lasterz skromny miłczy usty  
Gdy ukrycie Ładze znosi  
Ten jest upał mój niezmierny  
Serce pełnię twoje Prawa  
Ławrze mowi zem ci wierny  
Tobie Jedney wyznawa  
Ty co płochym tchniesz stocharniem  
Znaj lepiej miło umaki  
Rochasz tylko słow wylaniem  
Ja stochar na Zysk iaki  
Niechay tego nikt nie wstyży  
Lubi nas więź, słuby  
Kto szczeliwy zostan' w ciży  
Ten cył, nam będzie luby.  
Niechay, kto chce, Miłość kryśli  
Na lekkiej Drzew lupinie  
Mey Lasterki Imię w myśli  
W Sercu nigdy nie zginię  
I przeto że jest stocharna  
Lutnia nie smie bzmieć smiele  
Może z Echa każda uciana  
Wzbudzić Łazdrości wiele  
Krolow Ładze mnayszą Władzą  
Nad Twoim Panowaniem  
Weyrzenia Zycia mi Dadzą  
A tamtych Łask rozdanie  
Miłam Olimp wszak bez Bogow  
Mam z Tobą Wiek stodzony  
Lecz bym wyszedł z Zycia progow  
Z Twych Cieraw oddalony.



les vers suivant Composé par Mad<sup>e</sup> de Lovendal.

Distribué à La redoute 1757. a Varsovie

# La. Chambelane de Lithuanie Mniszek.

Du Lever au Couchant Du midi jusqu'au nord  
De Vos brillante Conquestes vous assurez le Sort

# La. Princesse Miecznik Radzivil

L'himen ce barbare fait tous vos malheurs  
L'amour vous destine un parfait bonheur

# La. Palatine Smolensk. Sapieha

Vous est un vrai portrait du Dieu des amours  
petite jolie Comme lui et folâtrant toujours

# La Princesse Strawnik Lubomirska

La Science orne L'esprit mais deffant mal le Coeur  
Des genis le plus fort L'amour se rend vainqueur

# La Starostine de Malagorzes Staniaska

Sans Scroci sans allarmes n'aimant que le plaisir  
rire Chanter danser c'est toute vos desirs

# La Kuchmistre de La Couronne godzke

L'himen vous fait passer bien des mauvais moment  
L'amour les repare Convenez en bormement

# La Princesse Palatine de Lublin Lubomirska

Le retour d'une Epouse Choisie par amour  
augmentera vos plaisir dans un huitaine des jours

# Mad<sup>e</sup> de Lovendal. pour elle

De La Solidité jamais du badinage

vous fait passer icy pour un Esprit Sauvage

# La. Starostine de Bolimow Lubomirska

quoique distraite Vous savez etre amice  
vous n'avez jamais aimés à Demi

# La. Chambelane de La Couronne Poniatoska

Sauter danser rire tous vous y Convie  
le Soins de votre beauté et même de votre vie



# La Le Fert

vous caches avec soins vos secrets de plaisirs  
un dehors tranquille étouffe vos soupire

# La jeune Princesse Sangusko.

votre vie sera unie sans aucune événement  
point des grande plaisirs mais point des tourment

# La Comtesse Brasinke

Timide douce jolie vous Charmé tous les jours  
vous est un beauté qu'on admire dans ce lieu

# La Comtesse de Lovendal.

votre Coeur desire icy fide sa destinée  
je desire pour vous un heureux hîmené

# La Comtesse La Ferté

votre jolie minoir votre air enffant  
toute en vous denote un esprit vive et fin

Cavalier

# Le Prince Clartoryski

D'une petite à la grose d'une brune à la blonde  
votre Coeur vrai papillon fait sans cesse la ronde

# Durant ministre de France

L'ambition L'ameur L'arnettier le plaisir  
toute Conspire icy à combler vos desirs

# Le Comte Aindryth

Contrainte peines plaisirs

Abnibitions Graente desirs

forme le tîpû de la vie

D'un Courtisan à servie

# Le Comte Kreweski

Le Soins de votre Fortune vous occupe sans qpe  
un autre Cependant Epouse votre maîtrepe

# Le Chambelane de La Cereré Pomatoski

Spirituel aimable vous savez dans un jours  
accorder le devoir les plaisirs et L'ameur

# Loyko Chambelan

Tepiion aujourd'hui vous tient <sup>dans</sup> ces chaînes  
vous L'avez attendrie La fidez vous sans peines



# Le Prince Lowcy Clartowsky

Votre Coeur tendre et Sincere se leve de bonne foi  
vous aime aujourd'hui comme ont aimez autrefois

# Le General. Wepel.

Vous n'est pas difficile dans le Choeur des plaisirs  
deux beautés j'avez. Combient tous vos desirs

# Le Prince Stradnik Lubomierski

Vous fûtes tendre autrefois philosophe actuelle  
vous deviez encore galant de rouille

# Le Comte Sapieha

prompt à vous enflamée prompt à vous refroidir  
Le tems vous apprendra qu'il faut approfondir

# Rogalinski

tu possede La Cabal. je possede La magie  
L'une n'est qu'une science L'autre un art qui ravie

# Makranoski General.

L'himen! Vous à donné une femme sexagenaire  
L'ameur une maitresse jeune et digne de vous plaire

# Melord Stormond

vous est tendre et galant nos Dames sont jeunes et belles  
mais je vous avertis qu'elle sont presque toutes Cruelles

# Ismaellus Cavalier Russe

a la suite de Mars vous allez au Combat  
prenez garde qu'en route L'ameur n'arrete vos pas

# un Prince

Loin des surveillant donnez vous du bon tems  
a quoi sert La Vie si L'on ne vie Content

# Le Duc

les plaisirs derobés sont les plaisirs bien Dour.  
Convenez en. beau masque et riez avec nous



## Do Męża.

Dostałam, czego pragnęłam, lecz gdy już jest mężem,  
 Przyłrzy się Nam, gdy czego snadno raz dosiężem.  
 Jużem Panem, a mając swą zdobycz pod władzą,  
 Smutne mi się momenta w iedney ofierze zdadzą.  
 Poliey, Cztele goni szczęście, potey się chce szczęścia,  
 Kocha Damę, Kawaler do czasu Zamęścia  
 Lecz gdy już swe nasyćci głodne appetyta,  
 Zbrzydzi gust, a do inney potrawy się chwytá.  
 myśliwy liedy iedney Zwierzyny dostanie.  
 Jamte rzuca, po insza bieży w polowanie.  
 Albow ia to niewolnik dla iedney przysięgi  
 Mam siedzieć zanurzony naliształ niedolęgi.  
 Odrzeline się Matzeństwa, y biegnę w te tropy,  
 Gdzie się gwałtem lieruię natarczywe stopy.  
 Jest jeszcze z dziesiątek Dam, mam ia na nich sło,  
 Ty proszę Przyjacielu, nie myśl tak głęboko.  
 mow tej moiey Przeszlodzie, Uprzyłżoney Zonie,  
 Niechay idzie do Domu, y mieszka na stronie  
 Niech się o mnie nie pyta, iezli będzie sprzeczna,  
 Powiedz to, męża wola iest w Zonach Driedieczna

Na Odmianę męża  
w Kochaniu.

Chyba w dzielim Plemieniu talie są przyłtady  
 Ze się chciwość ugania bez serca porady.  
 Ze, czego pragnie, szulia, znalazłszy nie bocha.  
 Dzięk znać naturę talowa myśl ptocha.  
 Wszalaze drapieżne Zwierza w miłosci są mocy.  
 Magnesu nie odłączy na Zachod z północy.  
 Naybuyniejszego ptaka Samica uwieży,  
 Razem leżą, razem spieć na iedney gałęzi.  
 Jeden tyłko, mąż dzieli, spoczawszy na łonie,  
 Co przedtym lochat w Damie, nie chce lochać w Zonie.  
 Jarga Sluby wieczyste matzeństwem się brzydzi  
 Niech go miłosc ułharze, y wdzięczność zawstydzi  
 Ze iest Panem, co za zyski z tego Panowania,  
 Jezeli to, czym włada, trzyma bez lochania.  
 Jezli ma serce ptoche, y zędz wyrodne,  
 Ktore gdy staną w szczęściu, znouu chcą być głodne.  
 Jezli bydz razem Panem, y razem tutaczem  
 Błądząc się w ludzliach sercach, y bydz ich Stornaczem  
 Wpierai się w cudze myśli, bydz zawsze wystużny  
 Jest to: Skarb wzgardzić w Domu, a prosić Jatkuszny.



Le. delassement de La guerre ou La philosophie des heros  
Poème fait par S. M. le Roi de Prusse pendant son séjour à Breslau  
1759

L'amour se soutient par l'espérance  
Le Sile par La récompense  
L'autorité par le pouvoir  
La faiblesse par La prudence  
Le crédit par La probité  
La Santé par La Tempérance  
L'esprit par le Contentement  
Laisance par L'arrangement  
Plus de Douceur que de beauté  
me semble aux filles nécessaire  
Plus d'éclat que de vertu

Dans un Auteur ne me plaît guère  
pour être Reconnu il faut avoir  
plus de vertu que de Sçavoir  
plus d'amitié que de tendresse  
plus de Candeur que d'esprit  
plus de Santé que des Richesse  
plus de repos que de profit  
Petits biens qui ne doivent rien  
petite Jardin petite table  
Petit minois qui m'aime bien  
Sont pour moi Choix delectables  
L'air à trouver quand il fait froid  
Grand feu dans un petit endroit  
Le délicat fait grande Chère  
quand on lui sert dans un repas  
de grand Vin dans un petit verre  
de grands mets dans de petits plats  
Il résulte de ce langage  
qu'il ne faut rien de trop  
que de sens confirme ce mot  
qu'il est judicieux & Sage  
trop de repas nous engourdit  
trop des fracas nous étourdi



trop de froideur est indolence  
 trop d'activité turbulence  
 trop des remèdes est un poison  
 trop d'amour trouble la raison  
 trop de finesse est artifice  
 trop de générosité est dureté  
 trop d'économie avarice  
 trop d'aide au temerité  
 trop d'honneur est un esclavage  
 trop des biens devient un fardeau  
 trop d'esprits nous porte outrage  
 trop des plaisirs mène au Tombeau  
 trop de confiance nous perd  
 trop de franchise nous desert  
 trop de bonté devient faiblesse  
 trop de fierté devient hautesse  
 trop de complaisance bassesse  
 trop de politesse fadeur

Le trop pourroit à le bien prendre  
 aisement se changer en rien

Cela vient faute d'entendre

Le tout se vent de par d'un rien

Un rien est de grande importance

Un rien produit de grands effets

En amener en guerre en procès

Un rien fait pencher la balance

Un rien nous pousse auprès de grands

Un rien nous fait aimer des belles

Un rien fait sortir nos Talens

Un rien derange nos Cerveille

D'un rien de plus d'un rien de moins

Dependent les suites de nos Soins

Un rien flatte quand on Espere

Un rien trouble lorsque l'ont Craigne

Amour ton feu ne dure Guere

Un rien L'allume un rien L'eteint



## Lettre de pline à Cornelle Faite

Vous allez dire & je vous le permettez en tant qu'il vous plait  
à pline que vous Connaissez à pris trois Sangleis, mais tres grands  
quoi lui même dites vous lui même n'allez point pas croire  
qu'il en ay eut beaucoup à ma parise j'estoit assis près des boudes  
je n'avois à côté de moi ni épée ni dard, mais des tablettes une plume  
je rêvois, j'écrivois & je me préparais la consolation de remporter mes  
feuilles pleines, si je m'en retournois les mains vides ne me poussez pas  
cette manière d'étudier vous ne sauriez croire Combien le mouvement  
du Corps donne de vivacité à l'esprit, Sans Compter que l'ombre des  
ferrets, la Solitude, et ce profond Silence qu'exige la Chasse, sont tres-  
propres à faire naître d'heureuses pensées ainsi. Priez moi quand vous  
irez Chasser, portez votre paretiere & votre baultelle mais n'oubliez pas  
vos tablettes. vous prouverez que Minerve se plaît autant sur les  
montagnes que Diane à Dieux

## un Second Lettre da même

C'est une chose étonnante de voir Comment le tems se passe à Rome  
prenez Chaque jour à part il n'y en a point qui ne soit rempli  
rassembles - les heures vous êtes surpris de les trouver si vuides  
demandez à quelqu'un que avez vous fait aujourd'hui? j'ai assisté  
vous dira t'il à la Ceremonie de la robe virile qu'un tel a donné  
à son fils, j'ai étot prié à des fiançailles ou à des nocces L'on  
me demande pour la signature d'un testament Celui c'y ma chargé  
de la Cause Celui la ma fait appeller à une Consultation Chacune  
de ces choses, quand on l'a fait, à parü necessaire: toutes ensemble  
paroisent inutiles & bien d'avantage quand on les repasse dans une  
agréable Solitude, alors vous ne pouvez vous empêcher de vous dire à quelle  
bagatelles ai-je perdu mon tems, C'est ce que je répète sans cesse dans  
ma terre de Laurantin soit que je lise soit que j'écrive, soit qu'à mes-  
études je mele les exercices du corps, dont la bonne disposition influe  
tant sur les operations d'esprit, je n'entends je ne dis rien, que je me  
repente d'avoir entendu, & d'avoir dit. Personne ne m'y fait d'ennemis  
par des mauvais discours je ne trouve à redire à personne, si non à  
moi-même quand ce que je compose n'est pas à mon gré Sans desir



Sans Crainte, à l'ouvert des bruits fâcheux rien ne m'inquiète. je ne  
m'entretiens qu'avec moi & avec mes livres O. L'agréable & l'innocente vie  
que cette oisiveté est aimable qu'elle est honnête qu'elle est préférable même  
aux plus illustres emplois, mer rivage dont je fais mon vrai Cabinet  
que vous m'inspirerez de nobles & d'heureuses pensées vaudra-vous m'en  
Croire mon cher fundanus: fuiez les embarras de la ville rompez au  
plus-tôt cet enchainement de soins frivoles qui vous y attachent adonné  
vous à l'étude ou au repos, et songez que ce qu'a dit si spirituellement  
notre ami Attilius n'est que trop vrai  
il vaut infiniment mieux ne rien faire que de faire des vains adieu

Lettre de Cicéron à Atticus

je vois & par votre lettre & par la copie que vous m'avez envoyée  
de celle de mon frère, qu'il y a une grande alteration dans les sentimens  
& dans les dispositions où il étoit à votre égard, j'en suis aussi affligé  
que ma tendresse pour vous vous l'a demandé, & je ne conçois pas ce qui  
a pu si fort aigrir mon frère, & causer en lui un si grand changement  
j'aurais bien remarqué & vous vous étiez aussi aperçu avant que de  
partir, qu'on l'abuse contre vous, & qu'on avoit rempli son  
- esprits de soupçons fâcheux, lorsque j'ai travaillé à son guerire &  
avant qu'il fût nommé Gouverneur d'Asie, & sur-tout depuis,  
il ne m'a pas paru aussi aigri, que vous me le marquez dans votre  
lettre, quoiqu'à la vérité je n'ai pu obtenir de lui tout ce que j'aurais  
voulu, ce qui me console, c'étoit que je comptois qu'il vous viroit à  
Disraclium ou qu'il irait autre part dans vos quartiers & je me promettois  
ou plus-tôt je ne doutois point que cette entrevue ne fût pour raccomoder  
tout, même avant que vous entrassiez dans aucune éclaircissement Car vous  
savez aussi bien que moi, que mon frère est dans le fond le meilleur  
homme du monde & que s'il se brouille aisément il se raccomode de même  
le malheur est que vous ne vous est point vu & c'est ce qui a été cause  
que les <sup>artifices</sup> de quelques mauvais esprits ont prévalu sur ce qu'il devoit à la  
Liaison à l'alliance & à l'ancienne amitié qui est entre vous  
Savoir à qui en est la faute il m'est plus aisé de le deviner que de  
vous le dire je craindrois de ne pas épargner vos proches en défendant  
les miennes je suis persuadé que si l'on n'a pas contribué dans sa famille  
à l'aigrir on n'a pas du moins travaillé à l'adoucir comme ont aurort  
pu



mais je vous expliquerai mieux quand nous nous reverrons, Vous vent  
 tout le mal ce qui s'étend plus loins qu'il ne semble  
 je ne conçois pas ce qui a pu porter mon frere à vous écrire de Tesalo-  
 = nique Comme il a fait & à parler icy à vos amis et sûr la route  
 de la manière qu'on vous la rapporte quoi qu'il en soit je n'espère d'être  
 délivré de ce chagrin que par la confiance que j'ai en votre honnêteté si  
 vous considérez que les meilleurs gens sont souvent ceux qui se fâchent  
 le plus aisément et qui reviennent de même & que cette légèreté ne peut  
 parler ainsi cette flexibilité de sentiments est ordinairement une marque  
 de bon naturel et sur-tout si vous faites réflexions qu'entre amis on doit  
 se pardonner non seulement les faiblesses et les défauts, mais même les torts  
 reciproques j'espère que tout cela se calmera aisément et je vous le  
 demande en grace Car vous aimant autant que je fais, il n'est pas  
 Indifférent pour moi que tous mes proches vous aiment et soient aimés  
 de vous rien n'était moins nécessaire que l'endroit de votre lettre où  
 vous faites un détail de tous les emplois qu'il n'a tenus qu'à vous  
 d'avoir soit dans les provinces soit à Rome: pendant mon Consulat  
 et en d'autre tems je conçois la noblesse et la droiture de votre Cœur  
 j'ai toujours compté qu'il n'y avait point d'autre différence entre vous  
 et moi que celle du différent Chars de vie en ce que quelque sorte d'am-  
 = bition m'a porté à rechercher les honneurs au lieu que d'autres motifs  
 nullement blâmables vous ont fait prendre le parti d'une honnête oisiveté  
 mais quand à cette gloire véritable qui vient de la probité de l'exactitude  
 de la régularité dans le Commerce je ne mets au dessus de vous ni moi  
 ni personne du monde et pour ce qui me regarde en particulier après  
 mon frere et ma famille je suis persuadé que personne ne m'aime  
 autant que vous m'aimez j'ai vu d'une manière à n'en pouvoir  
 douter et votre joie et votre inquiétude dans les différentes situations  
 où je me suis trouvé lorsque j'ai eu quelque succès votre joie à  
 augmentée la mienne et lorsque j'ai été exposé à quelque danger  
 la part que vous y avez prise m'a rassuré et consolé maintenant  
 même que vous êtes absent je sens combien j'aurois besoin non-  
 seulement de vos Conseils en quoi personne ne peut vous remplacer  
 mais encore de la douceur et de l'agrément de votre Conversation je <sup>ne vous regrette</sup>  
 pas seulement <sup>pour</sup> les affaires publiques qu'il ne m'est pas permis de négliger Amour les  
 = autres C'est encore pour mes fonctions du barreau que je continue afin de me  
 conserver la considération qui m'est nécessaire pour soutenir la dignité où elle  
 m'ont aidé à parvenir je vous regrette aussi pour mes affaires domestiques



Dans lesquelles je vais trouve encore plus à dire depuis le depart de  
mon frere enfin ni dans le travail ni dans le repos ni dans mes occupations  
ni dans mes loisirs ni dans mes affaires domestiques ni dans celle du barreau  
ni dans les particulers ni dans les publiques je ne puis plus me passer  
de la ressource et de l'agrément que je trouve dans les conseils & dans  
l'entretien d'orami t'el que vous



L I S T

Króla Jmci Pruskiego do Brata z  
Francuskiego na Polski wiersz  
Przełożony 1766. Roku.

Tobie słusznie odemnie, winna miłość cała  
Bo kocham krew, która nam równo życie dała  
Miłych Rodziców naszych istotny Obrazie  
Ty ich cnot zbior posiadasz, niepodległy imacie  
W którym już widzę, chociaż w wielku niedorzecznym  
Błysk przymiotów co stuzę, Byczem stuzatym  
Przyjm ten hołd sprawiedliwy, i tak iżyliwej ręki  
Prawda do Ciebie mówi, ta ma swoje wdzięki.

Wpiewniaśkach razem z Tobą wiadomości rosty  
Serca Twego nie skądś Rodacz tak wyniosły  
Zprzecacnych Próżków których wdziejach Domu liczyś  
Nieporęczasz obrasy, bo ty sam dziedriczyś  
Obca chwata gdy sama, oczu słych niewarta  
Dary, Cnota, Diadami niejedną byś wsparta.  
Waleczny Albert co byś, Achillesem zwany  
Posomkiem tylko swojem jest za wzor podany,  
Ten który Nestorowe byś zasturzył Jmie  
Yow Mowca wyborny, jak Cycero w Rzymie  
Sami sobie ryshali, wyptaś Im własciwy  
Jak Ich zastugi wielbi, ogłos sprawiedliwy  
Szacunek ten następcom niewiele ozdobi  
Kto chce wielką mieć sławę, niech sam na nią robi.

Ten Mąż, którego wieczność niezadnie gęboka  
Ja Dusza, czy w pokoju, czy w wojnie wysoka  
Ja mu w świecie wielkiego wyprawia Jmie  
Przy nim się daję, jako karby przy Olbzymie.

Przepi



Przypisał nam powinność, życie jego, życia  
 Za przykładem iść mamy, im nas bliżej sięga.  
 Jeżeli mimo wszystko prace Ogrodnika  
 Prosty Oseł pod cieniem Laurcowym wynika  
 Będzie Laraz zglądany, ten chwast y polerzyna  
 Który się pod tym liściem ołdobnym ulrywa.  
 Syny Jowisza jeżeli nie byli Bogami  
 Rodu tego godnemi stali się Myzami  
 Szata to jest wysoka górne urodzenie,  
 Ukaze się nam Czdwich mimo wszelkie cienie  
 Złotliwości go upadry jak Argus stoki  
 Cele jego przebieży, y nayskrystsze broki  
 Podług spraw jego Ludu głos nie ubłagany  
 Wydaje wyrok na wiek już nie odwołany  
 Poroz go cnoty naczas niejaki uwodzi  
 Lecz ostry wirotek w naysłabszy kąt Serca ugodzi  
 Ten wykwintry podstręgać, ten mistrz zbyt surowy  
 Wisłuzgo lotu wady w nas gębać gotowy

Skarby zaszczyty godności, dostojnym nie czyni  
 Jedna przywara szpeci jeden wykrok wini  
 Najsłabsze wady nasze świata się ujawnia  
 Naszego Stannu Liciem języlki się bawia  
 Stowsta sława czyni równość do Ludzi  
 Lawienikow zapala, a obmowcow budzi

Przed inni ci potężniejszy Stann twory wygurował  
 Treba arelys innych w przymiotach celował  
 Te tylke są stacowane y do weł uwaga  
 Jakową ma nad Ludzmi przykładać moc y waga.

Czyni Krolow niewola w ich wstępować ślady  
 Gdy się August weselił, Polska szła w bieśnady  
 Gdy wielki Ludwik ogniem miłosierzywnym płonął  
 Carzy stał się Cyta, Dwer ten iar pochłonał,



A jak mu Naberenstwo na koncu Dogarza  
 Każdy Dworak pospieszył wstok do Breurarsza  
 Panów rychło pitrują, podli wychwatając,  
 Nie prawy ich smak tura, płasni podchlebiące  
 Wistocie zniechęceni, ich Duszę wzgarozają  
 Wgruncie samey się ślepy fortunie skłaniają  
 Alexander jak mowią, gdy miał barki skrzywiony  
 Powożenie napygłniejszy Dworu Macedony  
 Także z niechęcią szturmie poruszali głowy  
 Ten jest u Panów Dworskich przymiś życzajowy  
 Wyuroc Buhar jad uyley, który Krolow truży  
 Bo ci Serce zarazi, y rozum zepsuje.

Jaka kolwiek bądź władza, dostaniec się w dzieło  
 Mierz Dobro tych Poddanych za najsławniejsze cele  
 Im bądź niewdzięczniejszy tym więcej bądź chorym  
 Ludzi szczęśliwie, jest bądź jak Bógi dostępnym  
 Zwłaszcza władzy, którą masz, na ile nie zaięwasz  
 A od podust do zemsty ucho twoe odrywaj  
 Kto odpuszczać nie umie, ni siebie więzi w szpony  
 Niewarst stopnia który go zbliża do Korony.

Stany y urodzenie, wyroki wzięły  
 Te nas w drodze, lub w grube, pieluchy powięły  
 Los nasz jest trefunkowy, jednego Cesarzem  
 Wystawia a drugiego rolnym gospodarzem  
 Tak jak z pniała rzemieślnik y podłe naczynie  
 Wyrobi czy świętego co w Ostaru słynie  
 Istota rzecz jedna, tylko kunsztem dła  
 Wyrznie boszy niezgrabny, lub kształci do dła  
 Bieda gmin Ludzi którym Ziemia napelniona  
 Tegoż Oycu Synami plod jednego łona  
 Mimo pychy którą się nadyma y wspina  
 Tworzą Bracia wszyscy Twój i rodziną

Mierz zaw!



21.  
Miey zawsze Serce skore na prośby ubrahow  
Dostabliem własnym słuy: nędzne mizerakow  
Jeżeli chcesz byś wyizrym wspanialszym w Istocie  
Poprzedz innych w dobroci, liłości y cnotie  
To byli wielcy Ludzie tych pamięć nieśyta  
Ldtemi Literami na marmurze wyta  
Dusza ich prosta crysta w dobroć wzuszajona  
Przez nią lichota Ludyka u mnie uszlachcona  
Serce moje ich pomnięć miłoscię się wzrusza  
Wzrostliemu rodzajowi sprzyia y potusza  
Podanych są Oycami Narodow pieścieniem  
Życie ich najcenniejszym Monarchow prawieniem

Jest w zbrodniach larwa straszna rodząca się z dorady  
Okrutna wżyskach cicha, gdy wypuszcza jady  
Szpełną postać farbami piekłem powleka  
Odech jej zarazliwy, język jak miecz sieka  
Wiadomości w obrzędzie przybrała sztukę  
Trzyfena w tej złości uświędza naukę  
Chciwa jest na Laboystwo w przymileniu rani  
Broni winnego, a zas niewinnego gani  
Ten gros z trucizną niesie raz nieugorzony  
Podwarz jej iść narwiszko, strasne na usze strasne.

Boj się podstępny chytry, by pozwany cienia  
Nuchodzi z nią w jej Tyrańskie rady y spilenienia  
Schyl się ku oskarżonym stań im do obrony  
Nasądź polu oboję niewysłuchasz strony

Jeżeli chcesz na starość skarby zbierać sobie  
Kosztowniejsze nad kłopot y złość w ozdobie  
Najpiękniejszych dni Twoich posuż się pierwiociny  
Na nauki w mądrość pędz miłe godziny  
Ta to szkoła gdzie rozum y serce się uory  
Umiejętność jest pokarm który Duszę twory.



Błądy sły są trucizną lekarstwo ozużenie  
Tak Szlachetną robotę mieć w szeregachy cenie

Bosum wyszko ogarnia y tak się rozciąga  
Pouśne, ziemie, morze, Nieba Stworzy sięga  
Wyroli Rayuzinskiego y Działu niezmiernie  
Leć niechay te nauki, w pojęciu obszerne  
Duchowi swemu operac w Wierności zabronię  
Wstrzymaj zapędy, kiedy stanniesz nad tą tonię

Umiejętnością skromność wraz niech będzie zpięta  
Dobrem byczyony zawsze myśł swoją rajsta  
Kto się uczy dla chwały, leczy się nie stanie  
Potrzebniejszy nad światło. Serca prostowanie.

Spryciarz kunsztom, nauki jak byciec popieray  
Ale je tak podczay, y dobre dobieray  
Lebys pogodził. Mędra przymioty z byczem  
Poruci liżę gdzie trzeba zbroić się pulkerem  
W posrodku walnych czynów zuzycza Karsthaży  
Dla Appolina danieli, y Marwa prac wagi  
Szpież za jego przykutadem zadumiey świat cały  
Chwała ma sto drog kłacie wyszkie się podaty  
Jest piękność czerstwa latorcy surięto kwiat rozwity  
Lnapowieselszych farb bierze promień z dołity  
Czółd jej najmocniejszy zdrowie okazuje  
A Serce z wrodzoną przyjemną spożuje  
Wyszka jest pedna życia zawsze w niej krew rzeza  
Uciechy y rozpusztę nawed hochajca

Ta przytula Wenerę, nad kurecistym tronem  
Y swawoli z Bachusem z uesia w rękę gronem  
Armasz ze tą Boginią? uesiz jak się nazywa?  
Braue mozy w Tobie mieszka, jest to młodość żywa  
Boy się z jej złyshem w błędne zapuszei rodozie  
Nienad w zaryciu uciek, itym dobre premoie.

Migkość



Miłości zawsze przeciwna chwale niech twe męstwo  
 Walki z nią y mię pierwsze odnieść zwycięstwo  
 From idre masz czas jeszcze niechciec imają banem  
 Czyż te są niewolnikami Lodzi lub Tyranem  
 Ktę podbie nie dola pod moc zamębania  
 Boddaje lark wick jasnem pednego władania  
 Nie Seru wspaniałemu, tak nie zada plany  
 Jak jeh sromotney wtadry niezadryc tasny  
 Nad to chroni się słabości własney wojownikom  
 Jde wszech siłącyom zmyśle lubieżności usikom  
 Można zarę powabow tych uszychlich roztropnie  
 Janię z Tobą odłuchow, co przez ostre wstręty  
 Chę nas od lardey życia oddzielić pęty,  
 Złakany wrzethiego ucich korztowania  
 Coi jęd Czdwick, gdy niema chęci y żądania.

Duchy zgnumiałe martwe bezgłowne kadłuby  
 Nieurzędne członki wspaniału podział gruby  
 Ktorego zte nietylka dobre nie parusz  
 Na oczach ser ma swardy, noc jakę na duszy  
 Lądre nare są cyniem co zagrewa serce  
 Wpózanie tylko straszne nieganne wisłierce  
 Roztropności inaydzie młodek brymac się go radie  
 Biedę ję chę swą do niego wczanie naprowadzi  
 Ale czyi w moim wielu wstrętnieści w maurie  
 Kiedy się w błędach własnych nie umiem poprawie  
 Czuję ile na samo cnoty mianowanie  
 Tajemne pycha moja wierpi przekoranie  
 Zamiasz dość już długiżo rozvodu w tym liscie  
 Bydżaybym ci przykładem stanę recyurisie. — .



III  
List do Pospolstwa

Ty ktoraś podtyś, według pysznych rozumienia -  
 Żyjąc bez rozkaz Przedków niezłaczysz z Imieniem  
 Ponoisz same cizak wszelkich ustaw w Państwie  
 Sturysz z pracą Gycyznie Krolowi w Podanctwie  
 Przytecznych Ziemiannow czerzenia godny z bionie  
 Ktonys jest Dworem wzgardzie lecz mądrym wybionie  
 Pospolstwo do cie mowię, że chce gardzie wzgardy  
 wtenczasz gdy inni humor Panow gterczą hardy  
 Kłask z tota widzi w Panach Fortuny zadatek -  
 Slysze że naiey zptaczem narzekasz niestatek -  
 Zalisz się na twoe nędzę zayrzysz ich szdobie  
 ach ucz się siebie wazyć y znac się na sobie  
 Tyc to co utrzymuie Państwo potenge całą  
 Daieś tym Ciatom wielkim Obfiteści wraz z chwale  
 Kęj że Krol swe wizerzcy Laurem zaurze skronie  
 Walczonym władnie Ludem chwalebnie na Tronie  
 Będzże wolny Ziemiannin lub takim być godny  
 Życie samym poddany Ustawom swobodny  
 Będzże tyranśka leady otoczona władza  
 Wnag iednego Czteka rownych wryty władza  
 Twoe ręce twoe obroty twocy desicp do radny  
 Rozmnażając do Życia wszędzie sposob smadny  
 Ckrag swiata czywia twa Praca y rada  
 Gdy sto Krolow Lancuchij na narody w klada  
 Woysk rzadca gubi Ludzi ty wstrzymuiesz zgoła  
 Niszczy Ziemię ty buyno czynisz wpcie Czoła  
 Ludzka Natura winnac za twiecie pornocy  
 Te zdołną czerstwość wsparcie Naszych Dni y Nocy  
 Podły to Stan iak mowię wtaramniejszym Czasie  
 Bydź ludzi Dobrodzieciom komusz podła zdasie



Porzeczne nacynia ptug twoy y mazyka

Zasniey blask niezstych pysznych sprzetow wzrost moy tyka  
Niez klucrow zlotych runow niezmyt niez korony

Znakow wielkosci ktore maja w kole Trony

Ten stan jest nayznaczniejszy przerec swiat harmony  
wpierviasztbach koskie iernu oddawał poklony

od sczeglitych Pol co dwa tyznie czyni praca

chce bym cie lepiej zwazył do Miasa nie obraca

Ziemia pyzniąc się niemi dzwiga ie na sobie

w nich rodzą ludzki szklisz w całej swej Brdobie

w nich koczła wszystkie y ludzkimie ktoreby

nie dostał kowi mogły sturyc od potrzeby

He co zbytek z Tykiem dziele przynowania

wydat na swiat potrzeby uciech ugłaskania

ktore gdy smazę szuka y do wicipem głowy

Bogactwa sprowadzają przez tysięczne rowy

Ze przemysły Tyznie kroć powtarzanie swieć

Sadziła którym daia wzrost twoe krwawo i noie

Zelazo się pod młotem twym bity nagina

Przez cie kretali bierze drzewo y zmieszania glina

Twoich ręk roztropnych ciowcip na robota

Cybi odzienie swetny Lnu iedwabiu złota

Dy kruszce snieże otarszy y rade co ie bradzi

pozyteczne y swięte sprawuier u ludzi

Wznosi się wygładzony marmur pod obłoki

Na katala ktolow bogow przybytek wysoki

Niedość ci res na dobro twej Gycyzny Gaerney

Cały swiat przez twoy ciowcip ma pożytek znaczny

Donęgaie swiat cały przez handel wspoiomy

od twych ręk most na głębiach morskich wystawiony



Jereli o kraj drugim sprzeciasz krot z bragny  
 Przer two mestwo ter w szcęgley decyduiesz wojny  
 Ię panstwu spustoszałym watern twoie cięta  
 Twierdzą Tronem ruina które za grześć miała  
 Tanię mi ten Pan co swoy rad szlachec ki głosi  
 Spięć wpięscrotach porztku ludziom nieprzynosi  
 Łazi me czy krapus ze nie bez ohydy  
 Stargat sity na krzytłie woskiesz nie wstydy  
 (Patcie mi się dziwiemy sądzić nie godzi się  
 bydlę Ludziom porzłecznym to zarzecz prawdziwy  
 Ile ludzka przewoga rozumie Otobie  
 Za swe umieć Gycyżnę zyc lub poleć wgrobie  
 Jeszcze się rzędre wotbie Znaydują przymieć  
 nie winnoc rozliwem otocrona enoty  
 krolom się Panstwo obzerność Cześć Panom dostaję  
 Bogaci mają skarby a Lud obyczaję  
 Nieszczesny wiek nature same kępcie Zona  
 Syn nie są tych z tych czasow Święte te imiona  
 Gruba Zamość zaięta hardego spoyrzenia  
 Miata by te nazwiska za swe porzienia  
 w Izardzie są te imiona unich ata która  
 ona dała ma przecie swe Zamość Natura  
 Pospolstwo Święte u cie te imiona ani  
 wstydasz się ze z twego Stanu wazę tam  
 z Mordowan wroskoskach y Nad bogow barzi  
 Siebie częcy Dworzenie wpierzych stopniach hand  
 Nie wzroszisz widkiem sieroty y wadoy  
 Ubogi się Nadniemi zmüksz y gotowy  
 Przyńcie iem ratunek y ztesz otne czy  
 y sam spolitowania obfite wyłoczę



Niema nie prauze wdzyku ni podhlebny twarzy  
 ktora maige znieje gachom w tym wieku sy zdarzy  
 nie wi coe czuac zadradic nie dosiga  
 nilego gruba swoion izykiem sie smiga  
 wiedney scyrey prostoty Suknoscij ubiera  
 zmysloney y do czasu cnoty Maszke zdiera  
 Cztunek co Interesow Dworskich idzie krokiem  
 w Cczy scyry Obsudnym zwykt bywai za Okiem  
 Teplze w sercu puzinat Lagodnosc swo chwali  
 Maige Jasnosie Marmuru zele twardosc sztal  
 ach wiekszy tysiecy razy oraz umnie cenie  
 ktorym cnota y same rzadzi przyrodzenie  
 Spozoru grubianin lecz wspanialy sztal  
 na kretact ktorego sy kryje w srod czarnego sztal  
 Jak wiele rak berboznych targa sie na Trony  
 jak wiele sy posuwa do krolew korony  
 Pospulstwo tez nierwyktc nigdy miedzy stany  
 Tuchwatym buntem cynie naymnicyzney odmiany  
 nie zerde herstem zadnych spiskow ku krulowi  
 a iesli kiedydalo ponce wystepkowi  
 Duch to Panow tym wiatrem twoy pgarony maty  
 o kret wnocy gdy burza iest trafia na skaty  
 Tygrysy y lwy gady sy wzajemna unosza  
 Ambicya swych Lasow krolestwa pustosza  
 Malenka Mrowka sobie Dom stawia spokojnie  
 zbiera Ziarno do Gumiem nie myśli o wojnie  
 Drukujcie nieba ze mi twoa Laskawosc miła  
 odtych stopniow przepasci pelnych oddalila  
 Nie do bratem od mych Przedkow Wrodzenia  
 Bogactwo godnosc chluby slawnego Janienia  
 lecz Jereli moia Cnota y spanialosc szala  
 przebiegi y niewole zawsze wzgardzie miata  
 Jereli serce litosci ma Instykt choc maty  
 Jereli cruce niewinne przyiazni zapaty



289  
Jeszcze na wzmiankę grechu wskrzesz wemnie powstanie  
Dość wygodnym dość wygodnym uir zostaj w stanie  
Wierzyżcie sergście swe wramkach ma mieszkanie  
albo to że się naniom wspiera panowanie  
Dobra godności biesiady y rozkosz krola  
Gorę inzego tylko był święta niewola  
Z kubków złotych nacyściey śmierci za garb chwyta  
Zta trudna leć gorzka podchlip swem podrzyta  
(mi ich Dni y wesoly poranek ich zmnicysza  
Jem się bydl stodoły daie tym iest okrutnicysza  
Widziż że monstra złote bpiersze w krolu  
y wlejące recondale ciata bliskie mroku  
Wzrydziestym Agku marzarki zgrybiatorci znaki  
Delikatney rozkoszy to iest przemił tabi  
Jęży sprawa ka utwierdza ciemne ona groby  
Zornemi kałem Ludziom staie się sposoby  
Zgryzota ich dogania Sumienie bodźcami  
Iakby nay ostreyszymi krole ich ciemniemi  
Przeratgce pucha płomienie natęża  
nie nawiść ma puginał w siekta zardrość Węza  
Presty gminie zadna cie na miłośności nie pali  
Praca sama przeciąga twoje życie Nadali  
Bez zdrowia moczysz kłopoty na krolestwie mile  
w pokoiach niewczasz aty miłey w cza się chwile  
Zarywasz stodoły rozkosz marz niżej Pałace  
ktora rośnie przez pokoy zmaga się przez Prace  
Promienie Dnia pięknego porankowe chłodki  
czynią że chwaliż Niebo yżec twoy Stan Szodki  
Stisley płyną dla ciębie rozkoszy krynice  
do której ci natura iest za starobnice  
Przy śmierci co ci uymnie pociech y uchoły  
Człek co żyje cnotliwie umrzeć bez zgryzoty  
Wyrey wznieśionych zwiększym strachem śmierci stara  
Zgłębiey leć dla Pana w grob nie dla bractwa



Nad całym Światem śmierć swe prawa rozporządza  
 Wszystko ginie król Życie Minister u miera  
 Nic w burzliwych przepaściach morskich nie wypłynie  
 Świat jest morzem w nim wszystko zatonię i zginie  
 Coś nadą zez grabie albo berło prochu  
 Ność gdy w ciemnym będziesz pochowany lechu  
 Pierozemnac tam gdzie są pusznych koron znaki  
 wszak proch jest niewolnika i ednaki  
 Pospolstwo przeglądaj się w tym stanie wesole  
 Lekce war śmierci staw nędzy niezmarszczone czoło  
 Życie jest błyskawicą śmierć łucieczki celem  
 Łoż twoje jest życie i porzuty umierać z weselem  
 Sam występpek jest pod tym cnotą dawna w stopnie  
 Kto przeciw najwyższej ten godności dopnie



Revolucya pragnącemu wiedzieć czy myśla w Warszawie  
o odebranie Kordonów.

Darmo się cieszyłeś mój Panie trościu  
Ocalenie Króla ustawicanie teliwy,  
Lginoś uież przepadł ni Jmienia Stawy,  
Naród ten Stawy w mgstwo, i ustawy  
Siedziac w swej chacie wyglądasz nowiny  
Ayehto w Stolicy stacy Oczyszczy Syny  
Kronych do Rady w Parzy do Obrony  
Pierwszych wstawida do swojej Lastony  
Ayehto wydzia rozkaz bronie swoich Braci?  
Co ich w niewoli mgstą mocni kaici.  
Ayehto ich rada nam ten czas uchwali?  
Lg. Lemsty doszli są siedzi uchwali:  
Czy to rozumiesz? że to ci Polacy?  
Jak to La Jana ci wcale nie tacy?  
Inszay, Sentymen, insze ich iest Idanie  
Kontenci zostac w takim jak są Stanie.  
Poruc Nadzieje, a Spoyz w ich Zabawy  
Głupstwem iest u nich Męstwem skutai Stawy  
Lg. Inney rozwiątey bydr Kochankiem Sami  
Dla niey bydr wstęptel, i wrymodz to na tui.  
To umich Lastacy La tym wstęptel, tazi  
I pelnia, wstęptel co im tyllio tazi  
Role udawai huglarów to sztuka.  
To Honor, Stawa, to umich nauka.  
Atteiny pierwsze Generaty  
Pierwszych huglarów pierwsze role graly.  
I Janem dotockim Pan Bisan Kiewuski  
Ten La Lokaja, ten mi Korak Ruski.  
W środku Theatrum Lre set poprawiali  
Kontenci wszyscy że ich wyśmiewali  
Dni podzieliłi gdzie? i w którym Domu?  
Grał kommedya jakia dana komu.  
Pierwszym tam tylko są rozdane role  
I tym co siedzą w konsylium kole.  
O toż to skutek i Slugi ludzociemca  
Co wstęptel, brali Włocha albo Niemca.  
Lami i Ogiez ubrojeni w Boju  
I ci u Łonek w dżnicach w pokoju.  
Teraz Synowie kazdy i tich galantem.  
Dagnie bydr Sluga tak komedyanthem.  
Wzgardza Oklacheicem, i miłością Lajju  
Bo Ociec tego nie miał w Lwyczaju  
Już to i tego nie będzie plemienia  
Kraju propony, i Was wybawienia.



Hymn

Do miłości Oyczyzny.

Świąta miłości, kochanej Oyczyzny  
 Czują cię tylko umysły podciwne  
 Dla ciebie śladem smakują miłości  
 Dla ciebie potę, wiesz nie zelżywe.  
 Kształcisz kalcetwo przez chwalebne bliźny  
 Gnieszisz w umysle rozkoszy mawodliwe.  
 Był cię można wspomodzi byle wspaniałe;  
 Nie śal się, w nędzy nie śal, i umierać.  
 Lecz, kiedyś iśteś, czy śna cię Warszawa.  
 Jakby Polica, twa będa miała ale.  
 Jam przemoc tyłko, miśka chitwość wraawa.  
 Ostatnie do niej odebrales wale.  
 Świadkiem są tego Szymowe roboty  
 Świadkiem tych Ludu ucisk, nęda strata.  
 Kraj haniemia, ale tylko potę.  
 Łki szeregłiwsze, mić nastają lata.  
 Lgina da to Bóg, że podł wyroki  
 Lgic cię tłumia, i ści przeciwnie.  
 Moi Boga wnieci miła, Tobie kłódki  
 W następnym, który dzieła są przedziwne.

Na Hetmana Wz. Korannego. 1779.

Szyer, ta to ze sobie na kłocu był spoczął.  
 Statue Herkulesa i nugo robic począł.  
 Lecz, ręk iśczce, nie skoniczył, a Szyer Luchwady  
 Niedosć było stać w siem, chciał osieść dom cały.  
 Szyer, zdziwiony, nad tym wodzić naci owcem.  
 Odcigł Rece, i nogi, kłoc został się kłocem.

Odpowiedź.

Niech się Szyer, obowia tego kłocu przeciw  
 Aby się Drugi Magster nie znalazł na świecie?  
 Który gdy te robotę, Lepsiu, naprawi  
 Już tamtego Szyerza, i z dłuza porbauć.

June.

I coż byż może w tym Tyu mizernym.  
 Stodziego jak Ty i przyjauciem wiernym?  
 W Łalach wciecha, ratunek w przypadku  
 Ochłoda w pracy, folga w niedostatku  
 Władzi w chwili i ter, nie długi, Lona.  
 W słabości i zdrowie, protem mag i Lona.



Do Theodora Piaskowskiego Podkomorzego Krzemienieckiego. na Dzień  
Jego Imienin ofiarowane powiększowanie

Już to Rok wieku skończyłś trzeci  
 Mój Theodorku będziesz czterowiekiem  
 W krotce się i liczby wyłączaysz Dzieci  
 Swoia gromadnością wprost niezeli wiekiem  
 A choć niedawno jesteś na świecie  
 I czyli żyjesz nie wiesz dokładnie  
 Tyle już dłużej przeżyłś przecie  
 Że onych obić pamięć nie zwładnie  
 W ten czas też i teraz, bądź gościem świata.  
 Gdy moru, wojny ustaty gromy  
 Gdy Brat przestawał Tabiiac Brata.  
 A kraj wydzierał i siad łakomy.  
 Od tego czasu coś i domiany  
 Widić się dają i ludzkiej prywaty?  
 Wypadły i swych i lub wstąpiły stany  
 Żalnia, kraju, i serce praw straty  
 Żal to nie słuszny, kłóli nie baczący  
 Brnie w żalony choć by utonął w wodzie  
 A widząc chęci żoniec opaczny  
 Chciał by być mędrszym, lecz coż poskądzie?  
 Ucz się iawczasu Teosiu miły,  
 Jak trzeba czynić by nie zatować,  
 Jak do ostatniej żyćia mogidy.  
 Dozgu, Oczyszczenie, Wianu dochowai,  
 Już w tych zabawach chociasz Dzieciomym  
 Wydajiesz że chęć masz do uczenia  
 W krotce z nich Nianki przegdyś do innych.  
 Pamiętaj godnim przodków Imienia  
 Ucząc się dojdiesz w kronicach krajow.  
 Że ludzie błędną iawozę, z wszędy  
 Lecz się i krajowych i tych Obyczajów  
 Nauczyysz że są słowne błędy  
 I dziwisz się iyszcz w doymalżym wieku  
 Że był i twego żyćia czas taki



I byż podciwym zle było cztok  
 I wozyczci ptywał zbrodzeń w polak  
 Ale się lepszej doczekał chwili  
 Napoił Domu swego Idaniami,  
 W czym Ti Polacy dziś pogodzili,  
 Będziesz naprawiał z Ruwiennikami  
 O jak ci miło na ten czas będzie  
 Duchem ttnąc Cyra, a Cwota, Matko,  
 I Których w Łódzkiego Madziarstwa rzędzie,  
 Świat wiemy stały, ma przykład rządku  
 Będziesz się cięzył z ci jest Polakiem  
 Nie cudezy Dłotem Łapzedan dumie  
 Idąc Rodziwów swych wiernie szlakiem  
 Doyść się przy Polskim wstawisz wżumie  
 Jak piewnością czynisz nadzieie  
 Paray się w Cnotach byś postępowad.  
 Był gnieżnie wiernym, jak wiek doyrzeie  
 Dłis' Łyż z Cxasem będe winiszowad.

Wiersze do Jasnie Wielmożnego Mokranowskiego.  
 Ktoś mi powiedział Pan Jędrzej w robocie?  
 Pakttem tym lepiej Łasługom, y cnotie.  
 Skonczył Pan Jędrzej aż mi powiedział  
 Jedni go wielbia, a drudzy go łaja  
 A On co na to smieie się a śliży  
 Panie Jędrzeju Tyjcie jak najdlużej  
 Co więcej słychać? Pan Jędrzej bez Dłota  
 Przeuiesz to była Łyskowa robota.  
 Dawno, nie chciał pfe Panie Jędrzeju,  
 Nie gorz czapka na wielkim Dłodziu,  
 Zes' jednak nie szedł tym torem w podniz  
 Panie Jędrzeju Tyjcie jak najdlużej  
 Można brai było dary, do Cyryany  
 Prawda, ale ja Łdarli Łdanowizny  
 Wrescie dla sławy, sposobem godziwym  
 Przynaymniej, Tytuł najlepiej podciwym  
 Czegoś krok taki Polzete nie wyemozu?  
 Panie Jędrzeju Tyjcie jak najdlużej.



44  
Portrety, dzieło Elżbit bez stronnym Edzilem malowane, z w Dzień  
Jmienia ofiarowane od przyjaznego Ich Slugi

mo

Ł. Jm. Pani Krakowskiej

Przy wielkich oświadczeniach nie służy nikomu  
Grzeczna, ale swarliwa, skąpa u swoim Domu  
Nie miłości, mało Ina przyjaźni iey Dusza  
Nikt przez Braci serca iey Linnego nie wrusza  
Lubo pozoru niema ma umysł bigotliwy  
Nie mówi Ile o ludziach tułi jednak plotki.

Łab

J. K. Xianie Jm. Generatorem, Podolskiej

Przyjemności w dowcipie swoim ma tak wiele  
Ile wdzięku w powabnym, y kształtnym Jej Ciele  
Cetna diuactwa, nie smiata, a czasem, y ptocha,  
Bez przyczyn nie nawidzi, y bez przyczyn kocha  
Dziwom wielką, Mężowi chowa miłość mierna  
Umie być Penelope, razem, y nie wierna

Łio

J. K. Xianie Jm. Marszałkowi, W. K.

Z grzeczności Czartoryjskiej, Inac y z Jej wyznania  
Ma iednak wykwiutnego nad to przymilenia  
Mówię, że miłosierna radbym wierzyć temu,  
Wyswiadczyła nie mało Domowi Nowemu \*  
Przyjacułek iey przymiotach chitrość jeszcze wini  
Dla tych przyczyn, wrgardzona, u wielu się czyni

4to.

Jm. Pani Potockiej, Lisarowej W. X. Lit.

Przyjemna, grzeczna, dobra, dowcipna, y Lywa.  
Postrzedz w tym Lisarzowa, Itoż się nie spodziwa.  
Dał bym Lynie aby twoy mąż Bakalarz swy  
Mógł na swym tbie uchronym cię szkie dzwigac nogi.  
W swojej byś go na koniec stawida kolei  
Lecz cnota twa nikomu nie czyni nadziei

\*. Francuz Maisonnaire nazwany Domnowy) po polsku swo szczyście nie  
ustannie ma z Rak Jej Xianu.



Sto. J. C. Książce Jm. Wojewodziowej Mściłowskiiej Sapieżyney

Lwiątkiem scistym spojone chodzą na wyscigi  
Rozkosz dla ciała swego dla Duszy Intrygi  
Rzadzić czasem y sobą umiesz postaremus.  
Lbo Jedno nie przeszkadza bynajmniej drugiemu  
By ci drugie jak pierwsze wiodło się skutecznie  
Polską cado mogła być rozgadać beśbiernie

Respons na to od tychże Dam Pieciu Elzbi  
Od Pierwszej

Przezwieć wszystkim wyswiadczać, lecz służyć nikomu  
Stan mój także bez swara, y ska postwa w moym Domu.  
Nie to cham, bom i jest wdowa, lecz przyjaźnia Dupa  
Cnotliwych, y mych Braci nie daję się się waruszu.  
Boga cześć bom powinna, bez myśli bigotli.  
Nie mówię, Ile o ludziach, czyż więc lubię płośli

Od Drugiej  
Przyjemności w dopisach przyznawaś mi wiele  
Niepragnę by o wdziękach mówioną w moim cieło  
Nie smiadoci, dziwactwa, y każda rzecz ptocha.  
Nieprostań w moim sercu co przystoyność kocha.  
Noszę miodość dla Dzieci, y Męza nie mierną  
Zowiesz mnie Penelopą bylasz ta nie wierna?

Od Trzeciej  
By grzeszność Czartoryskich, z Serca, y wyczerpiecia  
Trwała we mnie staram się, y bez przymienia  
Mówisz że miodosierna, choć byś wierzył kłmaw.  
Czymże dobrze, y Starym Domom, y Nowemu.  
Zcieram o progi chitrość Ładen mnie nie wini  
A czyż wart ten wzgardy? Który dobrze czym



## Od Czwartej &amp;

Przyjemna, grzeczna, dobra, dowcipna, i Tywa.

Lisarzowa, lepszych się kęych Tyż en' spodziewa.  
 Tyż ty sobie też maż mój nie tak dla mnie stoji  
 By na swym laurze widzieć, kiedy musiał woy  
 Nie postanie na jego ręce, rukt kolei  
 Tak wiara, miłość kaze ufać przynadzi.

## Od Piątej &amp;

Żurą głim ścisłym spione, chodzą na wyścigi.

I Ciada Zczerstwo się Dusza, szczen ber Intrygi,  
 Soba i czasem nadzie tak chce postarenu.

By przymiot na pomocy był jeden drugiemu  
 Niech mi pierwsze i drugie wiedzie się skutecznie  
 A będzie Tyż mi nadzie w równości bezpiecznie

## Gracie &amp;

Grali sobie Chapante, nasi kartownicy

Gdzie była Pancerola, Ture, i Winięfi.

Dostrzeżono po Graczach Ture to grę uina

A i twoja Pancerola Stusla, tylko Winięfi

Tym przykrzy sze są konie im milsze proząfli

Bija ja teraz Ture, bija i Dzieciąfli

## Epigrammata &amp;

Panie Woyciechu, mówcie jako chcecie

Przeć to dziwne rzeczy na tym świecie

Młodzi, i Starzy i tym popsuć wzrosliem

Tych miłość ślepi ci łę, Za workiem

Baby się wadza, krewi się nie lubia

Sanowic frazsa, a śludy się czubia

Panie Woyciechu mówcie jako chcecie

Przeć to dziwne rzeczy na tym świecie.



Panie Jędrzeju, ach cóż się to święci!  
 Nie taki bywało La naszej pamięci  
 Nie chodził Łdrayca w mieście bezpamiętne  
 Łgali iak Dziśiay, ale Łgali gręcznie  
 Łbyta rozpusta, ale po łrzyjornu  
 Łaleli Łanas ale każdy w domu  
 Byli Łzusty, ale nie ustawnie  
 Łradli iak Łeraz, ale nie tak jawnie  
 Panie Jędrzeju ach co się, święci!  
 Nie taki bywało La naszej pamięci.

3 to )

Panie Antoni jużcoś mi Łez Łtarzy  
 Wybaczenie jeśli czasem mi się marzy  
 Łrzyśnito mi się, przed niedawnym czasem  
 Łes ty byś Łrolem, a ja byś Łrymasem  
 Dobrze nam było w Łym przeciwna Łrona  
 Łagłym wznieśnieniem nagle rozdrażniona  
 Łmawia się na nas, a Łewat Łaboje  
 Łdzie o Łycie Ł moie, Ł Łwoie  
 Łoymy się, Łraicem Łle Łodo Łyczyny  
 Łapogotowie Łaboystwo Łruczyny.  
 Ł Łwoia Łłota Łbyś Łowna Łię Ły  
 Łmnie Łmoia Łmitra gne Ły, Ł ciemnie Ły  
 Łto in Ły w Łmie Łnie Łto Łis Ły na Łronie.  
 Ły Ł Łniego Łleciat, Łam oŁiad Ł kanonice  
 Ł Łen Łarce Łek Łmnie Łrod Łe Łrudzi Ł  
 Łen Ły Ł Łtrachu Łon Ław Ły Łbuddzi Ł  
 Łchwata Łgd Ł Bogu Łepiej Łam Łym Łasem  
 Łes Ły nie Łrolem, a Ła nie Łrymasem.



# Epitaphium Volteri

Sic recubat feteris Epicuri de grege porcus.  
 Volterus Secli Larva probrumq; sui  
 Terra Cadaver habet liberos tenet impia Turba.  
 Aut Animam Nemo; cur? quia non habuit.  
 Volteri Mortem Musae plangere dolentes  
 Quid Natus fuerit? Religio doluit.

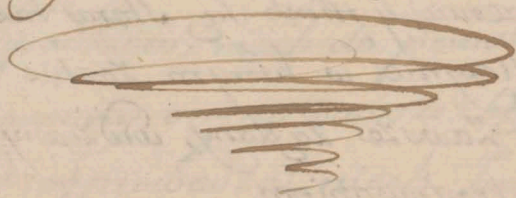
Po Polsku.

Tu leż z Epikura Trudy Wiepm. Zymity  
 w Staurie z Wieku swym strasznie Zarazliwy  
 Ziemia Trupa Łagota. Łsiggi Trzyma Szkoła.  
 Jeli Dusza? Ach nie miał jej! Wszelka cnota woda  
 Ze Umarł Wolter, Muza Pałtyczna płače  
 Aże się Rodził, Wiary boleśń Stumacze

Maytek ubogi tak piękna, jak Łorze  
 Matzonke maie, powiat się na Morze.  
 Chce Łysku Łukac Łwieżcie Kraje Łwiata.  
 Nie nie wskarawszy powraca w trzy Łata.  
 Prze do Domu z mitojac gorzaca  
 Łastac Łonę przed Domem Stojaca  
 Wita catue Łedwie się nie wskrzecze.  
 Co tu porabiasz masz mnie o tu rzecze.  
 Kto to tu mig Łaka czy Dom nie Metrowski.  
 Nasz moie Łere z Opatrzności Boshiej.  
 Totym gdy w chodzi w Łaxcly m Domu progu.  
 W Łę dzie się modli Opatrznemu BOGU.  
 Ktoz ci dat Łerty. Kłeynoty Manelki.  
 Bog ah. BOG. iak że to w Dobroci wielki  
 Ale Łciaci Meble y Kobiere.  
 Kanapy z Ładze to są moje Łere.<sup>2</sup>



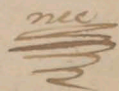
Wszystko to z Boskiej dobroczynnej Ręki.  
 Więc Lono Włochy, ztorimy Boski Dzieki.  
 W tym gdy tak Maytek wielbi Boskie Dary  
 Wchodzi z Piastunką, Syn dwa lata stary  
 Ciekawy Maytek z hęd to Dziecie pyta.  
 Boska nam Łaska data po Obfita.  
 O co w tym Lono mogę mówić Smiele.  
 Ze BOS. w tym Domu rządzi się Ławiele



## Portret Człowieka Cnotliwego. z Pa Calhiers.

Człowiek godny jest to dzieło wyborne Natury y Umiejętno-  
 ści, bo trzeba aby wspólność tych dwóch rzeczy go formowała,  
 potrzeba żeby miał Duszę piękną y rozum dobrze utworzony,  
 żeby piękność Duszy Jego od mitosci, prawdy y Sprawiedliwości  
 nie przerwanie dependowała, iako też od chęci czynienia tyle  
 dobrego ile jest w Jego możności, trzeba żeby też oraz miał  
 światło Rozumu naturalne, Dowcip Obszerny y przewidywający  
 żeby był wzwyczajony czynić Uwagi nad sobą samym, y cohol-  
 wiek go w przedziagu życia otacza, ażeby mógł o wszystkim są-  
 dzić Adrowo y nie Adroźnie.

Niech rozum Jego będzie ozdobny Znajomością Nauk  
 y umiejętności tych. które wczasie powiększyć mogą światło na-  
 turalne Dowcipu Jego y Stuzię. tu Ustąpić innych y wstąpić  
 Swoich, niech te Nauki pierwszose mają nad tymi które nie są  
 tylko. za Cel Stuzię, Nieregulnej Ciekawości, a czego to kroc na-





na nic nie Datne, bo te wszędzie być powinny mieszko-  
ne Zabawek przemijających. Zawsze! Szkołę przynoszących.  
w Stracie Czasu. Lepiej się Zająć mogącemu.

Niech do Nauk y umiejętności potrzebnych y stu-  
żących Stanowi Jego przydane będzie y ta wiadomość ob-  
sterna y pilna. Obyczajności tej która jest w Praktyce  
u ludzi tych Cnotliwych. Z którymi żyć jest kto obli-  
gowany, niech tego Zachowanie, będzie w największym  
Eksztreniu, y niech się stara tak wdzięcznym w tym Posiedze-  
niu Uczynić, w którym zostać jest Obligowany, ażeby mógł  
być Zawsze żądany, widziany z chęcią y przyjmowany z  
Ukontentowaniem.

Niech humor Zawsze staty ieden bez troskliwości  
y dźwięctwa ukazowany będzie, niech z Sobą samym po-  
tęż Zawarty zostanie, dla tego ażeby go można y z innymi  
zachować. Niech własne wyperswadowanie rozumne od  
publicznych. go Drożności Sławi uchrania, tak od tych co  
Rozum twą, jako też y od tych co Serce psują.

Niech się nie wywyższa ni z mniemaney Swojej  
Jedności, ni z Urodzenia, ni z Władzy, ni z Umiejętności,  
ni z dzielności, ni z Ozdob. Osobistych, y powierzchownych  
ni z Waleczności, ni z Zgęźności, ani z innych Prymio-  
tów Naturalnych, y nabytych, niech tego wszystkiego Pos-  
sessye umie zachować, bez Szacunku własnego Swoego, y  
tego tedy Zdania że jest. od kogo wyższym. lub doskonał-  
szym, tym wyperswadowaniem. że rzecz Warida Znikoma,  
y nie twata. Niech nie tylko Kocha Prawdę, ale niech  
jej szuka y niech za nią idzie niech się chroni Kłam-  
stwa, fałszywości, podchlebstwa, Prewencyi, Chwały,  
Znikomych Honorów, pochwał y Chwały, niech czuły  
będzie w powinnościach, Stanu Swoiego, tak względem.

Bosa



B O G A, iako względem Ludzi, z Ładzą nie przerywana  
Zadaję tym Obojgu czynienia

Niech będzie staty y cierpliw y w przeciwnościach.  
pokorny z Modestyi, pełny w uszereglowaniu, nabożny y  
młotliwy w każdej swojej Sytuacyi, Niech Ładzi tego-  
dnie y Zawsze dobrze Akcyę Bliźnich, niech wymawia  
chętnie ich Defekta, niech cierpliwym będzie w ich Ino-  
nii, taty w odpuszczeniu, wraz odebranych, czuły nad  
Ich nie szczęściem y upadkiem, niech do powstania z onych.  
dopomaga, niech do pomocy onym Zawsze będzie gotowy,  
niech ich z błędów rad wyprowadza, niech Jm do Szczęścia  
rad stuxi, y niech naostatek to bliźnim oddaie, co by dla  
Siebie zrobionego ~~rad~~ życzył. mieć.

Niech Respekt głęboki rządzi każdą Akcyę  
Jego, względem Starszych, niech Attenacyi pełny będzie,  
y łagodności najwyższej w podurzeniu z równymi, łagodny  
y przymlający się mniejszym, polityczny y ułaskawy w szu-  
stkim, naostatek niech będzie dobry Obywatel, dobry  
Krewny, dobry Pan, dobry Stuga y dobry Zawsze Chre-  
ścianin.

Z Wiśniowca 1. gbr. 1787. —

Jchmę Państwo Strabstwo. Du Nord oświadczysz y przew.  
Jmę Pana Komarszewskiego Generata. Zadanie, ażeby tak w trakcie Podro-  
ży. iako też Ła przybyciem do Wiśniowca dla uniknięcia Subjekty. nie tył.  
to żadnych Honorow Wojskowych. dla nich nie czyniono, ale nawet ażeby  
nikt. przeciwko nim o podał. lub z bliska nie wyjeżdżał, Najjaś. Pan.  
Zaleud



Zalecił, ażeby się urzędy state podług Ządania Ichm. Pań-  
 stwa Strabstwa, gdy latym ie, 31. przeszłego Miesiąca Ich-  
 me Państwo Strabstwo. du Nord przybyli do Wismiowa, bez za-  
 drnego od Kogo. Kółwiek witania Zaprowadzeni byli od Im. Pana.  
 Generata Komarzewskiego. prosto do Appartamentow Swoich, od-  
 poczawszy z podróży w Swoich Pokojach Ichm. Państwo Strabstwo.  
 Za poprzedzającym. Najjaś. Pana o przybyciu swoim przez Im.  
 Pana Komarzewskiego Generata, uwiadomieniem, byli przez Niego.  
 Zaprowadzeni do Gabinetu H. M. po mitym z Obojg. Strony  
 Zuscisnieniem powitaniu, y Oświadczeniu wdzięczności Najjaś.  
 Panu przez Ichm. Państwo Strabstwo du Nord za wszystkie  
 wygody, y Atencye w podróży Ich do Kijowa, wezwat Krol.  
 Im. Ichm. Państwa. Marszałkowstwa Mniszchoów dla pre-  
 zentowania się Strabstwu du Nord, w krótce potym Im. P.  
 Generat Sotykow y Im. Panna Barszów przybyli, z Ichm.  
 Państwem Strabstwem du Nord, mieli Honor być z prezen-  
 towanymi Najjaśniejszemu Panu. Po nie jakim czasie Zabawy  
 wyszedł Krol. Im. z Gabinetu z Im. Panią Strabiną du Nord.  
 a Im. Pan Strabia du Nord. z Im. Panią Marszałkową.  
 Nad. Litt. do Appartamentow Ichm. Państwa Strabstwa, du.  
 Nord, gdzie po prezentowaniu przez Im. Pana Marszałka, Nad.  
 Litt. Osob. Znajdujących się na ow czas w Zamku. aż do Obia-  
 du bawili się mile, Przed godziną 7. w Wieczor. Strabstwo du.  
 Nord byli u Ichm. Państwa Marszałkowstwa Litt. potym  
 udali się na Salę, gdzie Zastali wiele Dam y Kawalerów cty.  
 Obywatelów, grany był za tym Koncert, przez Dugnaniego  
 y Viotti, po którym nastał Feiwerwerk, a po nim Kollacya,  
 na którą do wielkiego Stółu Damy y Kawalerowie za bileta-  
 mi prośzeni byli, po skończonej Kollacyi. Krol. Im. powra-



cając do swych Pokojów odprowadził Strabine du Nord. do Jej Ap-  
partamentu, a Strabia du Nord. Imc Panią Marszałkową do Jej  
Pokojów. Gdy Król Imc pro krótkim tam zabawieniem powrócił do  
swych Pokojów, Strabia du Nord. odprowadził Najjaśniejszego Pana, a  
Książę Stanisław Imc Pana Strabiego du Nord. do Pokojów Imc  
Pani Strabiny, Oboje Strabstwo du Nord. Starając się usilnie  
okazywać wszelkie Atencye dla Najjaśniejszego Pana.

Najaiutrz prima. Novembria. Strabowie du Nord.  
znana prosiły Bilety. do dystyngwowanych Osob. Oboay.  
Pti z napisem. le Comte du Nord. Sam zaś Strabia du Nord.  
był u Księcia Stanisława, a nie zostawiając go zostawił Bilet, z odwie-  
dzeniem Żalu że go nie zastał, O godzinie 11. Król Imc przeszedł  
do Koscioła na Mszę odwiedziłszy wprzód Strabstwo du Nord,  
nim Król powrócił z Koscioła Imc Pan Strabia bawił się z li-  
cznym gronem. Obywateli na Pokoje Jego zgromadzonych, Za  
powrotem Najjaśniejszego Pana do Appartamentów Imc Pan-  
stwa Strabstwa du Nord, wkrótce dano Obiad, podczas którego  
Muzyka grata, gdy Król Imc pit Drowie Imperatorowy Strabstwo  
du Nord Królewskie, y znowu Najjaśniejszy Pan Strabstwa  
du Nord, bito z Armat. 303. razy. Wieczorem był bal. Który  
Król Imc zaczął od Tanca Polskiego. z Strabiną du Nord, a  
Strabia du Nord z Imc Panią Marszałkową zakończyła ten  
dzień Kollacya mata na kilka Osob proci zwyczajnego Potu.

Dnia 2<sup>go</sup> Ejsdem. Dnia wczorajszego Strabstwo du.  
Nord będący w Ich Appartamencie Książce Radziwiłłowej Poekko-  
morzyny Pitt. w miły sposób uczynili prezent. Strabina udając  
że się fryzura Książce poprosiła rzekła aby się schyliła y w tym po-  
prawując niby włosow wetchneta Egretkę brylantową. Sam zaś  
Strabia darował Segarek z brylantowym tancerzkiem. Tegoż.

Dnia  
=====



Dnia gdy Król Imc przyszedł po Obiedzie do Appartamen-  
tow Strabstwa du Nord, Zastat Strabine, przebierająca, Kleyno-  
ty, które prezentowali Oboje Królowi Imci, tych kosztownych  
Kleynotów, z wielkości y gatunku w różney robocie do Stroio-  
w Damskich są 4. puzdra, tokiowe Złoty y wizerz, do których  
tymi Dniami nadstata Imperatorowa. Jusziki. Cyglantowe dla  
Strabiego. Dnia Zrana Strabia du Nord. przyszedłszy Zmienac.  
ka Sam do Garderoby tymi Drzewiami. Którymi Dworscy wcho-  
dzi, Zapytał mile przytomnych, czyli się może Z nimi Zabawić?  
Gdy Król Imc wkrótce przechodząc Z Gabinetu swego prostrzegł  
Strabiego, oświadczyłszy Zadmwienie, iż go tam Zastanie, po zwy-  
kle uczynionym uprzejmym powitaniu Zaprosił do Gabinetu.  
Po wyjściu Strabiego Król Imc pojechał do Kosciota na Npę  
gdzie także Strabina du Nord. z Marszałkową Litt. a Stra-  
bia z Generatem Komarzewskim przybyli, Za powrotem Z  
Kosciota był Obiad, na gornej Sali, u Stotu Siedzieli Król Imc.  
Strabstwo du Nord y ich Suita, Marszałkowsko Litt., Książ-  
stwo Stanisław, Podstolina Koronna, y Generał Komarzewski, Strab-  
stwo du Nord. Zostaną tu do Niedzieli, okazując ukontentowa-  
nie miley Zabawy.

W Niedzielę dnia 4. o godzinie 11. Zrana Strabia  
du Nord przyszedł do Gabinetu Stojąc powinowanie Jego.  
Królewskiej Mosci, Za którym w niejakim czasie y Suita Jego bogato  
ubrana przybyła. Gdy Król Imc pojechał do Kosciota,  
Oboje Strabstwo du Nord z całą Suitą, swoją także najjecha-  
li, po Mszy spiewane było Te Deum. Kawałenya  
Narodowa dwoma rządami. Stata w prośrodk Kosciota, Za  
powrotem Najjaśniejszego Pana. był Obiad na Sali Wiśniowicy



Kich. zwaney. Przed wieczorem Officyerowie Kawaleryi Narodowej Regimentu Mięczyńskiego, y Scia Michata Lubomirskiego byli. prezentowanymi Strabiny du Nord, Ktorzy przed trzema dniami. mieli ten Honor przed Samym Strabiem. Wieczor. Strabstwo du Nord bawili się u Ichmę Panstwa Marszałkownstwa Mniszechów nim Bal nastąpił, Strabina du Nord. Ktora cały Dzień en Sale będąc uszkojoną wiele drogich Kleynotów na Sobie miała, odmieniła Ubiór y Kleynoty, Trwały ztym Tance aż do Kollacyi, po Ktozey skonczoney Najjaś. Pan y Strabstwo du Nord o Ławy: Ktey porze rozeszli się do swych Appartamentów

W Poniedziałek dnia 5. Kawalerowie z Suity Strabstwa du Nord. przyszli do Krola Śmci na pożegnanie, ogodzili: nie Dziwiątey Liana, po którym zaraz Karczki w swoim powo: że wyjeżdżał, O dziesiątey zaś oboje Strabstwo du Nord we: szli do gabinetu Jego. Krolewskiej Mci, y po długim doryć Za: bawieniu, powrocili jeszcze do swych Appartamentów, gdzie y Najjaś. Pan wkrótce przybył, Zabawiwszy razem czas nie taki. dano Śniadanie mate, po którym w Obecności wszystkich. czuła nastąpiło pożegnanie. Najjaś. Pan y Strabstwo du Nord nie bez poruszenia na wzajem Łobopólnie Żegnali się, Stra: bia du Nord przy pożegnaniu do przytomnych rzekł. Jestem. Zupetnie kontent, y możecie wierzyć że wam chcę y szczerze. chcę dobrze. Nie dali Strabstwo du Nord Krolowi Śmci. odprowadzić się do Karczki, lecz Krol Śmci żegnał. y pożegnał. odjeżdżających. Ktżci Śmci Stanisław pojechał razem do. Proclów Łkod z Generatem Komarszewskim powroci. Stra: bia du Nord jeszcze za przybyciem swoim życzył sobie ażeby mógł mieć w dalszej podróży Generata Komarszewskiego.

Dnia



Dnia więc wczorajszego. oboje Strabstwo du Nord prosili  
Krola Imc o pozwolenie dla niego, aby mogł przyjechać do  
Włoch. na miejsce gdzie się Strabstwo du Nord znajdować  
będą, na co Krol. Imc chętnie zezwolił, te Panstwo nie  
tylko partykularnie ale y publicznie okazywali temuz Re-  
neratowi przychylnosc swoją. Między różnymi pytaniami  
które Strabia du Nord z Imc Panem Badenim kilka ra-  
zy rozmawiając czynił, chciał się dowiedzieć, iak długo zosta-  
nie u Dworu, a gdy mu Tenże oświadczył, że przeszło lat 16.  
Strabia nato. Tak długi czas służby okazać y przeswia-  
dzać że Pan y Sługa dobry. Wiele innych Odpowiedzi Stra-  
biego w podobnym nie miał guscie były.

Prezenta od Strabiego du Nord poźniej roz-  
dane są następujące Kasztelan Podlaski odebrał Tabak-  
kierę, trzy Tabakiery dla Cierskiego, Politańskiego y Tre-  
mona. Paźniewie Pierscionki pobrali na Liberyę Krolew-  
ską. 500. na Kuchnię 200. Czarnkowi dostata się  
Tabakierka. a na Liberyę Imc Pana Mnisięcha Marszał-  
ka. 200. —

Dnia 8. Gbra. Ażże Imc Stanisław y Imc Pn  
Generat Komarzewski powrócili dnia 6. z Brodów gdzie  
Ich Imc Panowie Prygido, Hodek, y Starach. czekali na  
W.W. Kęstwo, Imc Pan Generat Komarzewski nie tylko.  
że dostat w Prezencie bardzo sliczną Tabakierę, brylan-  
tami kamienizowaną z Historyą Alexandra w guscie  
najprzedniejszym. do 2000. wartującą y zyskat obietni-  
cę przestania mu. Portretów W.W. Kęstwa, Których z so-  
bą nie mieli, ale nawet też Sama Tabakiera w przyto-

inne  
—



mnosć. Aia Stanisława dana mu była przy wielu oświadcze-  
 niach y uściskaniach. Sam Król wzięwszy go w puł, a Sama  
 Królowa tę Tabakierę do Królowej włożyła. Król 7m. dnia te-  
 go z wyiachat z Winiowca nocować będzie w Białozorcie  
 o mil 4. Dnia 9. iadąc na Manaczyn. y Felztein w Rakow-  
 cach. o mil 10. u 7m. Pana Morskiego Starszego, Dnia 10.  
 iadąc na Garmulince y Rudki w Tynnie, o mil 16. Dnia 11.  
 stanie w Kamieńcu, z tamtąd ma iachac do Winnicy o mil 18.  
 a z tamtąd o mil 9. do Berdyczowa, z Berdyczowa zaś na  
 Cudnów, Miopol, Potonne, Labun, Chrycow, Zastaw, Ostrog,  
 Dubno, Dorogole. Straznika Czackiego, Lokacze y traktem już  
 zwyczajnym powróci do Warszawy Ultimis 9br. lub primis.  
 Decembris

Osoby do Stotu Królewskiego. na Kollacyę 1 8br.  
 pod Bytnosć W.W. Królowa Rosyjsk. w Winiowca

Najcięższy Pan.

Wielki Król Rosyjski.

Wielka Królowa. —

Sotykowa Generatowa.

Bekendorfova.

Dames d'honneur. Barzof Mellidof.

Sotykof Generat-Leutnant.


Król Jousouf. (Chambellanowie).  
 Kurakin.

Marszałkowa Nad. Litt.

Grocholska Kasztelanowa Bractau ska.



Mirowska Kasztelanowa Inflancka. —  
 Książna Radziwiłłowa Podkomorzyna Litt.  
 Potocka Podstolina Koronna.  
 Platenowa Pisarzowa Polna Litt.  
 Kurdwanowska Ex: Kuchmistrowa Koronna.  
 Potocka Staroscina Szczerzecka.  
 Książna Józefowa Lubomirska Staroscina Romanow.  
 — Marcinowa Lubomirska.  
 Książę Jabłonowski Woiewoda Połanowski.  
 Książę Sanguski Woiewoda Wołyński.  
 Sosnowski Woiewoda Potocki.  
 Stepkowski Kasztelan Kijowski.  
 Alexandrowicz Kasztelan Podlaski.  
 Grocholski Kasztelan Bractawski.  
 Mier Kasztelan Inflancki.  
 Książę Poniatowski Marszałek Dłuchy Miewst.  
 Książę Radziwiłł Podkomorzy Litt.  
 Mniszech Chorąży W. Koronny.  
 Książę Czartoryjski Stolnik W. Litt.  
 Potocki Podstoli W. Koronny.  
 Plater Pisarz Polny Litt.  
 Czacki Strażnik Koronny.





59

La. Lettre du Comte Tarlo. Palatin de Sandomie à M<sup>r</sup> Castella Resident  
de France. 1779 au. Supt de. La pensien.

J'ai vus ai beaucoup des reconnaissance et d'obligation pour  
les services que vous avez bien voulu me rendre en contribuant  
au succès de l'intérêt que j'ai sollicité pendant tant d'année  
comme aussi pour la part que vous prenez à ma satisfaction  
je suis très sensible à cette preuve éclatante de bienveillance que  
S. M. Très Chrétienne daigne me donner par la lettre de Monsieur  
Le Marquis de Puységur. datte le 21 avril. Pensons seulement je vous prie  
M<sup>r</sup> aux moyens d'arranger cette affaire d'une façon que'elle  
puisse produire toute l'effet qu'on a lieu de s'en promettre  
Vous est dans le pays dont vous connaissez aussi bien la. Carte  
qu'un des meilleurs Republicains la puisse connaître son intérieure  
même n'échape pas à votre pénétration, vous comprendrez bien. et  
le savez par expérience que le nom. d'un. Pensien. étrangers  
tire à conséquence dans une République vous vous souvenez  
des mécontentements du Public contre le feu Palatin de Cracovie  
Prince Lubomirski j'ai vrai qu'il a joué tranquillement des  
ses pensions considérables par ce qu'il ne se jamais soucié d'être  
populaire mais vous m'avouerez qu'un. Personne à laquelle  
il a tant coûté pour le devenir doit être bien. Circospecte  
de. fort délicate. Sur ce point il ne faut pas vous dire combien  
il est difficile de s'établir un. Credit solide dans l'esprit  
d'une multitude avec la réputation parmi ses égaux. D. Combien  
il est aisé de faire branler ou de perdre cette avantage &  
très laborieusement acquis le service que j'ai rendu au. R<sup>oi</sup>  
beau-Pere de S. M. peuvent être des preuves si je l'ai et vous  
jugerai aisément si j'ai raison. D'avoir toute les soins possible  
de le garder. C'étoit sur ses principes que j'ai toujours agi  
Le. feu. M<sup>r</sup> Olszowski notre Ambassadeur en. France m'avait proposé  
il y a Longtemps encore à Königsberg de. L'avis du Cardinal  
une pension. Considérable il ne tenoit qu'à moi d'en accepter  
des autres Cours étrangers mais le nom. de pension m'a toujours  
pari. Sapper aux fondement du. Credit populaire et que rien  
ne sauroit le renverser plus-tôt que cette machine



Comme on a divulgué à Dordrecht et ensuite on a su en Pologne  
 cette nouvelle de pension. j'ai déjà reçu des plusieurs de mes amis  
 et même des ministres des Cours étrangères tantôt des questions  
 facheuses tantôt des avis qui doivent me faire faire des réflexions  
 Celle y en est de plus naturelles S. M. T. C. veut bien que sensible  
 à sa grace comme je dois l'être en bon Citoyen je concoure et  
 je contribue toujours suivant ses bonnes intentions pour la République  
 aux intérêts laquelle par la sincère affection de S. M. pour  
 la nation Polonoise ne peuvent être différent des vœux de ma patrie  
 j'y suis porté plus ce que je ne saurois le dire ce mon sentiment  
 et ce mon penchant mais l'opinion d'un Republicain pensionné  
 que je n'oterois jamais de la tête de mes Patriotes n'est elle pas  
 capable de leurs faire refroidir ou perdre cette confiance qu'ils ont eu  
 jusqu'ici en moi ainsi l'occasion s'offrant je serois très-peu utile  
 et au Roy et à ma patrie vous entendez bien la nécessité et  
 la force de cette conséquence il faut donc penser à me garantir  
 de cette suite toute nécessaire et comment sans changer rien  
 à la somme solvable par année mais seulement un peu dans  
 l'arrangement je reconnois et reconstruis toute ma vie la générosité  
 de S. M. T. C. pour moi qui m'a distingué parmi tant d'autres  
 mais comme je toujours supplie et sollicite cette grace du Roy à titre  
 d'une satisfaction des avances considérables que je fis réellement pendant  
 la dernière guerre ne seroit ce pas la même chose de marquer une somme  
 de remboursement payable annuellement par 40 Livre de France  
 en dix ans pour ôter seulement le nom de pension  
 Le bien-fait du Roy ne change point mon obligation qui doit être  
 aussi grande que sincère et constante ne diminue point mon crédit  
 et la capacité me reste entière de secondar par mes services les meilleurs  
 intentions du Roy et de m'employer à aider aux intérêts communs  
 Si la majesté daigne élever ma très respectueuse demande pour cette  
 expédiant il lui sera aisé de m'en faire donner une déclaration par  
 son ministre et elle daignera trouver bon que je me suis déjà avisé  
 par les susdites raisons d'informer sur ce pied la notre Cour et mes amis



en glorifiant la justice et la bonté du Roy

Au reste je me Recommande a vos grande Lemieres faite valoir vos  
Refflexions à votre Cour presque dans ma Reponse à M<sup>r</sup> Le marquis  
de. Puissieux et à M<sup>r</sup> L'ambassadeur je me raporte à cette Lettre  
et me remets entierement à vos representations je suis, Chy

Lettre au Marquis de. Puissieux,

Chy.

Comme S<sup>m</sup> D<sup>c</sup> m'a annoncé par Votre Excellence sa grace c'est aussi  
par la même voy que je cherche de m'approcher de Son Trône portant  
avec la plus sensible et la Plus vive reconnaissance le plus Respectueux  
remercement pour un. marque si éclatant de la bonté Royale pour moi  
je n'en doute jamais sur les premiers assurances de ses Ministres Dsi  
j'ai donné par mes Services qu'elque preuve de mon. Zèle & de mon-  
attachement à ce grand juste et genereux Monarque je souhaite  
des Occasions pour les signaler toujours davantage en secondant  
les meilleurs intentions de Sa Majesté pour ma patrie

Il y a longtems que mes sollicitations auroit été un heurieux succès  
si un. ministre t-él. que vous choisi par le plus grâde des Rois  
pour le bonheur de la France et de l'Europe les avoit appuie Comme vous  
c'est de quoi par les effet même étant convaincue j'en reconois à V<sup>e</sup> C.  
mes plus grandes obligations D. vous en. rends mes graces Infinites  
V<sup>e</sup> C. voudra bien. ajouter a. ces bontés pour moi la grace. &  
que je lui demande respectueusement de supplier de ma part  
S<sup>m</sup> D<sup>c</sup> qu'elle daigne sans rien. changer dans Son. bien-fait et dans la somme  
solvable par année en. faire arranger l'exécution s'il est possible  
sous un autre nom que celui de pension nom. qui expose au risque  
le Credit d'un. Citoyens dans un. Republique sur quoi pour ne pas  
m'etendre. icy davantage. je me raporte à ma lettre que j'en ai  
écrit plus emplement à M<sup>r</sup> Casterra Resident de France et à la Représentation  
des mes raisons juste que j'expose, de retour du Palatina de Pologne  
ou je dois mettre ordre à l'administration de la justice avec les provinces  
Limitrophes des Turcs je tacherai de me rendre à Varsovie pour signer  
la procuration par devant le. dit ministre Resident de France

Achever. M<sup>r</sup> votre ouvrage à la gloire de la justice et de la generosité  
du. Roy et Loyn. persuader. des Sentiments Constant et Sincere d'une parfaite  
Consideration et veneration avec laqu'elle j'ai l'honneur d'être M<sup>r</sup>



62. Lettre du Comte de Bestucheff au P. Lubomurski Pall. R. Lublin.  
30 may 1756.

Sa Majesté Imperiale ma tres gracieuse Souveraine prenant à coeur  
Les Interets de La Republique de Pologne à L'égal des Siens propres  
et voulant Constantement y Contribuer tout ce qui Sera en Son pouvoir  
je suis Charmé Monseigneur de devoir vous dire en Son nom que  
S. M. a vu avec une satisfaction particuliere le Zèle patriotique  
que V. A. a fait paroître jusqu'icy pour le bien de la patrie &  
pour en défendre et maintenir la pais le loix et la Liberté  
je dois vous faire Connoître en même-tems que Sa Majesté Imperiale  
bien loin de Souffrir que par une ambition demesurée et par des voies  
de fait arbitraires ou pour quelque autre vûe d'un Interet particulier  
on y donne la moindre atteinte est fermement resolu de remplir  
Religieusement les engagement qu'elle a à cet égard avec la Republique  
& de ne point admettre par conséquent, aucune nouveauté Contraire  
à ses Loix et préjudiciable à La Liberté et sureté de tous les États  
que sur ce fondement vous Monseigneur & tous ceux de vos amis  
& Compatriotes qui Seneusement portés pour le bien être de La Patrie  
uniront leurs efforts aux vôtres pour obtenir un bût aussi salutaire  
qu'inseparable de Votre plus essentiel devoir pourés Comptés sur La  
Protection & L'assistance efficaces de S. M. Imperiale et enfin que V. A.  
soit plus particulièrement Instruite des Sentiments de S. M. elle a trouvé  
bon d'envoyer vers vous le porteur de cette lettre qui est Monsieur  
de Weimarn. Maître des quartiers General Lieutenant de ses armées  
en me rapportant donc à ce qu'il aura l'honneur de vous dire Mgr.  
j'y ajouterai encore que S. M. I. est pleinement persuadée que vous  
ne dementirez jamais ni vos bonnes intentions ni votre Zèle pour la  
bonne Cause et moi en men particulier je ne garde de soncherir  
la dessus en exhortant V. A. à ce que L'Interet Commun de La Republique  
et votre propre gloire exigent de vous et à ce qui vous doit meriter  
de plus en plus L'approbation. et La Continuation de La haute bienveillance  
de S. M. I. Les Sentiments que je vous connois Monseigneur m'en Laisse  
aucune doute tout Comme je vous prie de n'en pas avoir de L'estime  
Particuliere et de L'attachement inviolable avec lesquels je ne cesserai d'être  
Mgr. de V. A.

C. R. Bestucheff



Repons à la lettre du Comte. Destouches.

63

Je ne puis exprimer la satisfaction intime que j'ai ressentie en apprenant par la lettre de votre Excellence que la Majesté Impériale sait si bien distinguer les sentiments des CeuX qui n'ont d'autres vûes que la prospérité et le bonheur de la Patrie. L'attention qu'une Souveraine aussi puissante veut bien donner aux affaires de Pologne doit pénétrer toute la nation de reconnaissance & il n'est point de vrais Polonois dont je ne croie être ici l'interprète. Les engagements de S. Ch. Im. avec la République de Pologne et notamment la garantie du Traité 1717 assurant l'état du Royaume confirment nos loix soutiennent notre liberté et établissent cette égalité parfaite qui est notre plus bel appanage.

Je n'aurai jamais d'autre bûit et c'est aussi celui de toute ma famille que de contribuer en tout ce qui dépendra de nous à procurer à la Patrie une paix constante et solide.

Je me trouve infiniment honoré de la gracieuse protection que S. Ch. Im. m'accorde par un effet de sa Clémence, j'en connais d'autant plus le prix qu'elle est conforme à nos loix, et qu'elle ne tend qu'au bien être de la République. Je reçois donc Messieurs avec respect les assurances qu'il vous plaît me donner de la haute bienveillance de S. Ch. Im. & je m'oblige par un juste retour à publier partout le Royaume la grandeur d'âme la bonté la Clémence la justice et toutes les autres vertus de S. Ch. Im.

Vous me rendez justice en faisant compte sur mes sentiments je certifie de nouveau votre Excellence que bon Citoyen je ne me départirai jamais du Sèle infatigable que je dois à ma Patrie pour maintenir ses loix et sa liberté. Soiez encore assuré que je ne cesserai jamais d'être avec une estime particulière et un attachement inviolable.

Magn. de V. C.



64  
Z Kamienca. d. 12. Novembr. 1781. —

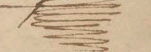
Dnia wczorajszego. z rana Krol Imc z Znacznym.  
Konwojem Kawalerji. Narodowey Regimentu Konnego Bu-  
tawy Polney przybył do Wsi Dżuriek, bardzo blisko pod Ka-  
mieniem sytuowanej, gdzie zastat oczekujących Senatorów,  
Znaczną Liczbę Obywatelów Woiewództwa Podolskiego, zte-  
go miejsca iachat. na koniu w Asystencyi wszystkich. Oby-  
watelów y wzwyż rzezonego Woyska. Zbliżając się ku Ba-  
teryom. z Armat witac zaczęto, gdy Najjaś. Pan wjeżdżał.  
na Most. Fortecy. Komendant Onay Generat Witte przy po-  
witanii oddał Jego Krolewskiej Mości Klucze od Fortecy.  
Który mu Najjaśniejszy Pan powracając dał Patent Gene-  
rata = Leutnanta, Za przybyciem do Fortecy wstąpił Krol Imc.  
do Kościoła Katedralnego, W Rynkach Polskim y Ormiań-  
skim. iako też y w całym mieście Staly w Parade Regimentu.  
piesze, Gmin zaś radośnego ludu. nie ustannie Wiat ogła-  
szał, tak silnie w ten czas z Armat bito że w iedney karecie  
Krolewskiej od Huku. Tafle w drobne kawałki pęły. Krol.  
Imc przybywszy do Kościoła słuchał Mszy po której Spiewa-  
no. Te Deum. po nim witany był a Clero. przez Imc. Szta-  
pałnickiego. Archidyakona. Kamienieckiego, y przez Imc. Siejs-  
Officyala. Mathowskiego a Clero Świętosł. po tych Imc.  
Pan Lipiński Podkomorzy Łatyczewski. Imieniem wszystkich.  
Obywatelów witat na które powitania. raczył Najjaś. Pan.  
odpowiedzieć z Ukontentowaniem. powszechnym, podobnie z.  
łożył Oświadczenia. Imc. Świętosł. Wice Rector Szkoły tam.

teyż




63

tejszych y po nim Prezydent Miasta, którym Krol Imc takkawie  
odpowiedzialny wszedł z kościoła piechotę do Domu Generata  
Witta Kommandanta, gdzie przybywszy Oficerowie wszystkich Re:  
gimentów mieli Honor przyjąć powód do Ucatowania Reki. Pan:  
skiej, dany był Latym Obiad. podczas którego Generat Witte jako  
Kommandant Fortecy pit zdrowie Najjaśniejszego Pana, y  
z Armat bił Zaczęto. Krol Imc pit potym Zdrowie Jego, y liczne:  
go Obywatelów grona, po Obiedzie bawit się Krol Imc w swych Po:  
kwicach, aż do Illuminacyi, która bardzo ozdobna była, y prawie  
wszędzie z Cyframi Krolewskimi, mianowicie Ratusz y Bra:  
ma Katedralna najpiękniej były Illuminowane, w każdej Illu:  
minacyi były Napisy, z których jeden na Bramie Katedralnej  
Filius Patris et Pater. Krol Imc dla widzenia tej Illumina:  
cyi obchodził Miasto, a gdy wszedł na Rynek Kapella Janicza:  
ska z Regimentu Jui Kłisza Doninckiego. grata, tak Naj:  
jaśniejszy Pan powrócił do Domu. Generata Witte y udał się  
do swoich Pokoiów. Dnia dzisiejszego Krol Imc o godzinie 10 z  
rana wysiadł z Generatem Wittem. dla oglądania Fortecy.  
której część już zwiedził, powróciłszy do Siebie po pierwszej.  
Imc siadł Biskup. Kamieniecki miał Audyencyę, po której o  
godzinie drugiej posiadł Najjaśniejszy Pan na Obiad do Sie:  
cia Kłisza Doninckiego, którego Corke po Obiedzie do Chratu bra:  
mat, na tymże miejscu dla obszernego przed Domem placu. Krol  
Imc nowo btożpostawione Chora gwie Regimentowi piezemu.  
Hetmana Polnego oddał, y przysięgę tegoż Regimentu ode:  
brał, w Wieczór Krol Imc dał bal dla wszystkich. tu zgroma:  
dzonych Podolanów y Podolank w Domie młodego Witta, jako  
do tego najspodobniejszy, w Piątek 16. present. Najjaś. Pan.

wypiszei  




66  
wyjście z Kamieńca, na Derażnię, Łatycków, y Łityn do Winnicy, lubo to jest daley, ale lepsza droga y łatwiej dostać koni. Dnia 12. Bal Kłony Najjaś. Pan dawał, byt dosyć liczny, gdyż samych Dam było około 50. Dnia 13. Krol. Imc kontynuował obchodzenie Fortecy tutejszey, tudzież przypatrował się mustrze Regimentów Butawy Polney Koronney, y Księcia Kalixa, ile tylko czas arcy słotny mogt pozwolić. Dnia 14. była znou Muska Regimentu Witta młodego, a potym Krol Imc iezdził do Żwanca, po drodze widział Najjaś. Pan. poboiowisko pienszey Akcy w Ostatney Wojnie między Moskwą y Turkami, napatrzył się Łamku y Miasta Stocimia, bliżej niż z Łamku Warszawskiego na Pragę, bo Dniestr daleko węższy od Wisły. Ten widok naybliższy był ze wsi Polskiej Brachy. Ztamtąd w prawą przez Żwaniec, poiachat Krol Imc na to miejsce wysłanie z ką naylepiej mogt widzieć Okopy S. Trojcy, potym w Żwancu ziadłszy Obiad, powrócił do Kamieńca. gdzie dźwiał resztę co zostawie do widzenia. Zobaczywszy ujutro dnia 16. wyjeżdża do Winnicy, atam stanę spoczywając się dnia 18.





67

Oda w Dzien' Imienin J. O. Kizny Jmci Lubomirski kasztelanowy kralowskiej  
przez Jmę Kizdra kaidana karniewskiego Ofiarowana. d. 15. Mai 1782. —

Kizno! Dam Starożytnych dosłonały wzorce.  
Liących y Poklięgo Narodu ozdobo.  
Jedną z piewszych w racności, dostatkach honoru  
ktoraś to wszystko swoją zamienita Osoba,  
Co Kłca Tworcy innym oszczędnie rozdada.  
Sama zdobna wprzymioty y duszy y Ciada.

Niepodchlebnym tym kymem, dusz podłych ponęta.  
Uszanowania nieść hold w Twe Imieniny  
Chwalcę Chotę z Darów swych wielką y kontentę,  
Do tej się tylko przybliżano cząstką daniny.  
Co Ci daie powszechność, iej się zdaniem rządę  
liczli ta myli się, y ja z nią rad błędę.

Kto ma Namiar za Świadka szczerości za Pisara.  
Przyjaciół, Ptug, poddanych, prawdę poręznikiem.  
Uwielbiać cudze sprawy, dobrze się nadarza  
Jaki to może spiewać godnie Mur izypliem  
Uieśli kogo w chwaty Świątyni posadzi  
Jez go w wielki prawnicze uszypu wielką radzi.

W Tobie nayspierzsz Domy krwie swojej kropellę  
Kochaia, ścisłym związkiem natury ślępnę  
Dobrzy Polacy, dobre czasy Obywatellę  
Jakić miały Aleny, albo Kzym usławione  
Miłosia, swę Oczyszczy Appie Kornele  
Lecz nad nie droszpas, ze Jih ma Polska niewiele

Rodzeństwo zacne, Nodlic z Tobą, chwile trawi  
Druzyna Twych Przyjaciół, gdy się zbierze godna  
Twoja gretczność przykładna, mądrze uszypklichawi  
Przyjaciółka, kto tego wart iest niezawodna  
Zbior szlachetnych przymiotów powszechnym mniemaniem  
Kazde się uszypkiem kochać lecz z uszanowaniem.

Jakoz begriep pamiętna zawsze przez te okazy  
Ze przywielkości Stana, iestci słodka miła  
Dusz wielkomysłnych zaszczyt poznalas prawdziwy  
Szczerość Otwartą gęysię, wierce Twoje upiła  
Jakić to rzadki związek, słowności Choreszajnska  
Jtu, która się rzęzić umieć, wielkości Pańska.



Jeśli komu dość, że go pogoda łaskawa  
 Nie ślepi, wielkość istna nie unosi Ciebie  
 Skromność Twoją każdemu wolny przystęp dawa  
 Choć lito nad Siergiej wzięty, ales Ty nad Siebie,  
 Duma od innych Ludzi, nie różni Cie, próżna  
 Wielkość Twoja z Cnot tylko wziętych poznać można.

Może nie ieden dumnie, podchlebować siebie  
 Ze nikt nad niego włości wziętych nie dźwizki  
 Ale czyliż przyświadczyć nieplecia sposobie  
 Tyle przychylonych sobie, co ukłonnych liery  
 Kontent, że się ieden ~~potapczy~~ owięć boi  
 By panował nad Sercem, bynajmniej nie stoi

Samych wielkich Dusz znamię ludzkość, One wiedzą  
 Świeżość swoją wielkości, iak przytłamić można  
 Las od gminy tylko się, Cnoty różni, miedzą,  
 Są ludzi przyjaciółmi, bo się ludzmi znaia  
 Trzeba uważać naprzed w Ludziach równych ludzi  
 A czy wielkości próżnej blask nas nieświeci

Cożbym miał mówić o tym, co bliżnich morderca  
 Progo z poddanym Tobie postępie flaknem  
 Słony własnie z nich rząda, niewymaga Sena  
 Niewolnicę, boiarńia, rzędzi, nie rozumem  
 Terz mu wyposoki stanu jego, kładzie Prawa.  
 Ze to są, ludzie iak On, czyż mu wymysli stawa?

Chłopek którego furmo wprawy znosney rani  
 Jaki zwerota, pod Twoimi rzędy mieżka minia,  
 On ochotnie swej nieśie hold Poddanstwa Pani  
 Ty mu go wzajemnie płacił dobroci danina  
 Pierwsze mał nato Oko, wten cel naprzed bijeś  
 Les jest Panią, ze z Ludzmi ydla ludzi zięeś

Maia wzajemności talia, z Panami poddani  
 Ze gdyś Pan ich dobrocią, do szczęścia prowadzi  
 Odbiera od nich trwałą pamięć wzajem w dani  
 Lest do ust wnalono swoim podać go radzi  
 Kiedy Poddany sławi, sławi zawsze szczena  
 Bo miarę, ze swojego przeciwieństwa bierze.



Patrzę na wielę pieszczony, byłem wrozumieniu  
 Ze nauka gruntowna w Meskim stroju chodzi  
 A tu w Filozofickim trykiesie, odzieniu  
 Lecz twoy mnie śiężno, przykład z tych błędow wywodzi  
 Alto rzekł iz Meszeryzny obratas z nauki  
 Inad Ciebie doskonale, znat też same sztuki.

Czy mówię o Naukach liedy Ci przypadnie  
 Czyli się, też schwanska, wytłomaczysz moier  
 O Panstwo odmianach mowisz magdze bez przypadnie  
 Wszystko Ci to ozdobe, śiężno, daie nowa,  
 A zas miodym leniwono bodziec zniehomyty  
 Gdyby talie do serca brać talie podsity. —

Własnie Tway wielkicy miegżak' nanie przypada  
 Zdupa, tak piękna, przytym Ciele, iale Twoie  
 Wszale dyamentom daie ozdobe, osada  
 Yszmaragd błyszczey wztocy oprawie we dwoie  
 Z Ciebie wzor iale nauka piękności do Twarzy  
 Ta serca nieoduroci, a szacunek zdarzy. —

Imocnilas nad to w Serca potroynemi mury.  
 Religia, rozumu y spraw onych sprężyna  
 Poznając: iże błędne bez niej Epilury.  
 Niemaia dżurey Cnoty iako na godzine  
 Jeżeli masz naukę dowcip niewystawny.  
 Duch Twoy wiary obłudę rownie nieprzyprawny. —

Ładź Twoich będąc Panią, doszlas Tajemnice  
 Ze nie ten pędzi życie wesolym umyślen  
 Kto pod tym swoim chaciom wolno puscił lico  
 Ale ten co obreben otworzył ie scistem  
 Ztąd żadna losu przemoc dziełney Twoiey duszy  
 Bystrą czasow koleją nigdy nieporozny.

Talie maiać Cna śiężno! przymioty gdy innym  
 Stawi za życia ręk podchlebstwo marmury. —  
 Ciebie powszechność będzie czucie holdend powinny  
 Nieustannie pochwały szczerość czasem piory.  
 Takowa czyli wszystko nieprzerzyje sławo  
 Przyjacz Ci ię, roluie, a zardność przyznawa



Nim podasz wielkie Imię niezgasłej pamięci  
 Jeszcze jasności sprawo pięknych spokojności sumnienia  
 Zgodnie do dobra kraju y powszechnych chęci  
 Lpwszym wiencono słon' zasnę coraz udzielnia  
 Kapłan' za twe pomysłność niebiosu nakłaniania  
 Ogłos narodu starości leniwą odgania

Wiersze podrzucone Papieżowi w łodziu

Mille Cruces formas, Crucibus Nos Papie salutas  
 Quas patimur multas, has rogo tolle Cruces.  
 Krzyżmi Nas witasz, dacieś Jch Papieżu mnogo.  
 Z tych nas raczej oswobodź, co nas dręczy zrogo.

Wiersze podrzucone Cesarzowi

Tollendos toleras, tolerandos Austria tollis  
 Sic tollens, tolerans, intoleranda facis.  
 Nieznosnych cierpisz, znosnym obstac się nie daieś  
 Tak cierpiąc, znosząc, Ciężkim Cesarzu się stacieś.

Na rocznicę Urodzin J. X. Jmci Adama Czartoryskiego  
 Marszałka Trybunatu głównego. 18. X. 1816.

W dniu w którym na świat wyise pozwolono.  
 Dziecięciu rodu zacnego.  
 Bytuzano na siwe biorąc go łono.  
 I daie się mowie do niego:  
 Synu! Oto są, odległe nieba  
 Przez Cnoty do nich Tor prawy.  
 Często Ci w gure, poglądać trzeba.  
 Czytać Twoje ustawy.  
 Na co Ci kiedy może się przypaść  
 Słuszcami chodzą zdrożnemi  
 Z tej wysokości wszystko tam widac  
 Co człowiek robi na Ziemi



71.  
Oto jest Ziemia która na twoją  
Wzrycia wygodę oddana.  
Zawsze ją winiesz kochać iak swoja,  
Zkwią jest Twoich Przodków zmieszano.

Je rozrzucone po niecy mogily  
Ja stare groby Twoich Braci  
Kto dla Ojczyzny poległ taki miley  
Życia swojego nietraci.

Jam jest Ojczyzna, y niudosi tego  
Ze się nazywasz mym Synem  
Masz Mi poświęcić Ciebie samego  
Y nie marać się z tym Rykiem.

Twoje majątki, Życie y zdrowie  
Dobrym prawem dostata,  
Oddali Mi je Twoi Przodkowie  
Jedym między nimi wzrost brata.

Wkanczas wiecznemi owocami działy  
Jaka ugoda staneta.  
Wam cześć stawy mają splotać miały  
Jam prawo waszej krwi wzięta

Gdy Cię zawołam w moim ucisku.  
Do wspólnej z Bracia roboty.  
Niechaj kto inny biegnie dla zysku.  
Tobie nadgróda twoje Cnoty.

Choćby po Twoim najlepszym dziele.  
Zawrze o sobie sądz mato.  
Niemysł iak dla mnie zrobites wideł  
lecz Co Ci zrobić zostato.

Jeśli złych losow przesadowanie  
Zawrzy mi ciężkie przypadki  
Tys moim zawsze wialim bądź stanie  
Niemaj się wstydić twej matki



Nierzucay moię do Smierci Cechy.  
 Twym powołaniem podległy.  
 By nieprzyjacieli nie miały pościły  
 Ze Matką Dzieci oddięty.

Udy niebiedzie można wypłynąć  
 Wypadku mego godzinie  
 Jam az naten czas powinna ginąć  
 Kiedy Ostatni zwias zginie

Sięże lotrego pierwszym staraniem  
 Jsi teg Byczyzny ulatadeno  
 Ktory go umiesz wykonycwaniemo  
 Ktory go uczysz przyklademo.

Kiedys się rodził dni pogodniejszy  
 Naszey Byczyznie sprzyjały  
 Łamity wszystkie burze dzisiaj  
 Bija nas stoty dzień cały

Imy też byli iah Narod drugi  
 Kiedys y Polaku był Panem  
 Dzis prawie wszystko poszło na stagi  
 Yow Pan stat się poddanem.

Przecie Ty ieszere ręk pracowitych  
 Niepuszczasz wtali zley kolei  
 To cos utracił w losach niezbytłych.  
 Szukasz odzyskać w nadziei.

Stusznie Cie gniwa marne gadanie  
 Ygnusnych rada bez bozna.  
 Ze twa Byczyzna wtalim iest stanie  
 Ze Jey ratować niemozna.

Jeszere ostatnich sił niestradala.  
 Jeszere Jey Licia chęć Nieba.  
 Ona niemartwa ale zemdlała  
 Trzeziwie ją tylko potrzeba.



Niechazujesz Twarzą stworzoney  
 Choć czasem serce ból czuie  
 Aby tym Brat Twój niebył zgorzony  
 Co blisko Ciebie prauie

Jm Ci ciężaru więcej powierza  
 Naród, tym zdaje, mniej czuie  
 Władzę Młodzień, cwieczył żołnierza  
 Sprawiedliwieści ratuie

Szczęśliwość Kraju Twoim jest Celem.  
 Trudność dodać ochoty.  
 Bodaj ten niebył Obywatelom  
 Kto nie tak myśli iaku ty.

Talaz Cypryna nadgrodec daie  
 Oto Cię kocha wzajemnie  
 Ona Ci wieniec kładąc przyznaie  
 Jes się nierodził daremnie.

W dzień Szluby Jw. Jmełana Kazimierza Krasin'skiego  
 Obozney Ł. Kor. z Jw. Jmełania Anną, Strabina Opolską  
 Woiewodziną Podlaską. —

Oda.

Nie rzecz zamilżec Parnasu Dziewice  
 Gdy już wieść szybka niesie w Gholice  
 Osere przymierzu Cney pary nowinę  
 Ywy Jey ztożcie powinne daninę.

Jezli hota daia podchlebne Cyтары  
 Obfitym Związłom wtysięczne przypawę  
 Co ie bez Celny Himen dris koiarę  
 A jutro leluka miłość się niedarzy. —



Jeżeli ciżbę wewnątrz te zwierzechne bielidła  
 Mają swe danie, pochwaty kadzidła  
 Tym sprawiedliwiej natężyć dris strony  
 Brzmiąc siołusz Cnotę, iedynie uślawioną

Cnota tu sercono we wszystkich Mistrzynie  
 Cnota Jch szczerzcia zaczęła y czyni  
 Wice stawie Cnotę w szacownej tej parze  
 Gdy Kazmierz z Anną idą przed Oltarzem

Tryb Oboznego Trybu, jest Zbiór Cnoty  
 Ten zaś gruntowny, rzadkiy per postoty.  
 Nie takiy, co ią barwiał, zwierzechne tufce  
 Lecz która zdobi same wielkie dufce

Kozłony, baczny, stateczny niedumny  
 Wspierający, ludzki prawdziwie rozumny  
 Bo Krolow Jego ~~sp~~ roztropność sprężyna  
 Roztropność konczy roztropność zaczyna.

Bez tego wodza, Nauwa bez steruika.  
 Rozum najwyższy w swych zapędach znikaw.  
 Tysiąc przykładów jest, że przy rozumie  
 Trzą czegoś, ma go, lito go zaryć umie

Lecz nade wszystko ma zaszczyt zupełny.  
 Że jest w tym wielku Religii pełny.  
 W którym ząd dobrych braci zte Obyczaje  
 Że zwródo wszech Cnot, Pobożność ustaie

Funkcje Jego w Kraiu y zastugi  
 Wyliczać wszystkie bytby Regestr dtugi  
 Lasie Marszałek w głoownym Trybunale  
 Piastował mądrze, sprawiedliwie stale.

Wielkich Dusz sekret matym utajony  
 Przeciwnie w Sądzie kontentować strony  
 Dogodzi wszystkim zamiast prawie prozny  
 Fenix iedyny dogodził Obozny.



74  
Jego wyroliem Pieniarz ułarany.  
Nieponowit krzywdy, ale pozbyt rany  
Wszystcy kontenci nie mają narzekania  
Znali to prawdziwey Cnoty panowania

Nie sam się szczyli Arcypag dawny  
Sprawiedliwocią, nie sam Minos stawny  
Ję Cnotę, Piotrow, y Lublin to przyzna.  
Miała Minosa w Krasinskim Ocyryzna

Przez wielkie krolę zawsze dla Cnot względy.  
Miałby już krzesta y pienusze urzędy  
Chciał to Ciasowi przez skromność zostawić  
Wielka nie stopniem zasługę się wstawić

Mieć miłość w kraju y powszechnym zdaniem  
Szczycić się Ziombow swoich zaufaniem  
Nie miała chwata. Cnoty Zmali nieptonny.  
Jest tego w Lorem Obozny Koronny.

Kocha go Tajad Ziomek oddalony.  
Jaki Obywatel Litwy iale Korony.  
Y Sejm Ostatni dat tego dowody.  
Nikt Oboznemu, nierzetli, nie masz zgody.

Nieudę z forsa zanosiąc zdania  
Wspodobnych radach ma przeciwne zdania  
Sen-władna Cnota odmówiła nieznosi  
Wraz roslazucie liedy oco prasi

Mądry Monarcha, Sędzia Zasług prawy  
Katego Pana szeregulnicy kashawy  
Wie on co y iale ma uczynić komu  
Nie raz Gość mity w Oboznego Domu.

Chęć brzmieć kół Jego trzebaby Jarpeie  
Głosie Pannonow Ottomanow dziecie  
Teraz ze alączon z krolmi nienowina  
Idę wprzód świat widział na Tronie Korwina.



26.  
Wielkiy Krasinskiy krwi wybor wiadomy.  
Swiatu, ma wszystkie co naupierwsze Domy.  
Wstawit sie korwin, przez rade Orze  
Mial zawsze w wiekach nienaganne Meze.

Co wieksza Damy nad ptec w tym Imieniu  
Rozumem styna, az ku podziwieniu  
Sliczna kurlandzka Krolewica Zona.  
Wtysiaq przymiotow slicznych z bogactwa.

Wspanialosc, ludzlosc, urode Cnot wiele  
Bystrosc rozumu, grzecznosc ma w podzielu  
Stad szczerze tego sa zdania Saxony.  
Ze Pani zdolna uszczegliwic Irony.

Kralowskicy Pani podobne sa Czyny.  
Jey doskonalszosc ma zaszczyt idyny.  
Moglyby Prawo z korzyscia lile  
Zniesc wasze talie Franciszki Zofie

Masz Cny Obozny wtasne y Rodziny  
Zaszczyty taczysz dzis Woiewodziny  
Ktorze wyrolu gdy laskawce dacia  
Wielkie Twoe Cnoty hoynie nadgradzacia

Znajdziesz w tej Pani Zbior Ozdob obfity.  
Umyst nad lata Cnoty znamienity  
Dobroci wrodzona, utozenie sliczne.  
Rozum przerownosc, przymioty rozliczne

Poboznosc statą, potrzebnych wspieranie  
Hoynosc dla nędznych y politowanie  
Bez liczných darow, w tych stron Obolicy  
Jey Pani niemaż y jednej swiętnicy

Powaby wdzieli pte, Tagodnosci w mowie  
Dogralsze nad wirl stowa, ktore powie  
Ma wlat poranku to co ledwie inna.

Dama na wybor z czasem miec powinna.



177  
Cieżko by słoneczy, chcą głosi co bywa.  
Lecz skromność dany już wiersze przerywa  
Poznań Obozny to, zycząc z Twoją Drogą  
Jz woli być chwalebny, niż chwalony

Teraz innego trzeba by rzemienia  
Chcą głosić Mitry, Pęczki, klucze, krzesta.  
Poselstwa, pęli naysięwsze honory  
Kteremi z wielkimi iasnością Topory.

Nie jest słabego wierszyka sprzyny  
Wstawiać przeraźnych Głoliński Czyni.  
Jednego tylko sięgnął Autor pioruna  
Azaraz księgi dwie swym napelnił Ibioreno

Od pierwszej meżnych Kłębki scarmatow.  
Morcie liczy wielkich Antenatow  
Stawne w swym Kraju przez pochwał olurzyli  
Stawne w Narodach obcych Toporczyli.

Stowo o wielkim Lewandalu iście  
Ktorego głosią Kupow, Gallow wiersze  
Wzięty Bergoprom Jemu dać butawę  
Europie policy a Francji stawie.

Nie trzeba Pami tam Przemów rachuby  
Jdnie własnych Brzob doryć Ociec lubry  
Ja wszystko stanie Pan nieporównany  
Cnota, rozumem, gruntem świata znany

Który utartym dziś nie idzie śladem  
Doshonatości stając się przykładem  
Jego Krole lizdy Obojętnych dziwi  
Wrog milcząc zaprzy, a wielbiąc Cnotliwi

Masz yte, co zał polnyś ię załoba  
A w nim się cieszy iale swa cora, Tobą  
Rozumu nād pter Dama map iedyne  
Juz tylko Ciothe, litorcy Cnoty styna.



Naklonie Laci Twoi Braciszlowie  
Mieszczą się Pani w tych wierszow osnowie  
Stateczni, grzeczni, cnotliwi łagodni  
Miłosci dobrych chwaty Przodkow godni

Nitraf Cię stało Przekracne w Świątnicy  
Dzis stawia dzieło to Boskiej prawicy  
Która gdy czyni z serc iaki wasze Kary.  
Obfite zlewa na złuczonych Dary.

Gdzie grunt z Cnot miłosci dzieła Bog zaczyna  
Tam szeregusia wzwyż zła nieptonna przyczyna  
Gdzie zaś jest sprawca, sam wdzięk trudno Bory  
Tam się wie światło wwar gdy się jednoczy.

Tuż szeregusia stało w życiu długim chwile  
Wszystkie przepędzaj wesoło y mile  
Niech Ci Bog daie miłosci żądathi  
Dobre Cnotliwe, na wzor Przodkow dziełathi

Teraz o Szeregusiu Twym do Trona Stawa.  
Leś, mądrego uśrząc Stanisława.  
Ktorego dobroć serca mile czuie  
Gdy co Cnotliwych Liomlow Kontentnie

Apolka Córy konczaj mądre pienie  
Zbarwione rurem zacety. Miłowanie  
Leś za dnia paro wrociś Im ochotę  
Gdy chęć uocazaf będrzisz, będrzisz nierobotę



Alto co za Jegomości — Jegomości Dobrodzi  
 On nietali iakto drudzy y gada y chodzi.  
 Jakiż mowi, iaki stapa, oto iaki Czteł wielki  
 Skoro wyszedł z Opicki Jegomości Rodzicki  
 Laraz znać byto iaki Cztowieli z niego będzie.  
 Jakoz nigdy się w takich niechciał mieszać rzędzie.  
 Co taki czynią iaki drudzy szedł zawady nawiasem.  
 Zgoda z pracy pilnością, y kunsztem y Pasem.  
 Do tego stopnia przypisał, iż Czteł zawołany.  
 Zkądże to zawołanie, zkąd Panie y Pany.  
 Zgodzili się powszechnie zeto Cztowieli wielki  
 Wić za nimu powtarzać musi Cztowieli wszelki.  
 A koby niepowtarzał, ten Tyśli sobie kupi. —  
 Jz będzie osądzonym ze dziwak y głupi.  
 Czteł mowią rzecz Cztełui na stawę zarobie  
 A ja mowią ze letka byle rzecz spsobie.  
 Byle umieć ulegać, tym co ustawi mogą.  
 Alboż inszą Konstantyn. uwielbiony droga.  
 Wszedł na Świat, kto go zoczył przestraszył się zdumiał.  
 Dla Czepa bo zgadł wszystko. — wić wiedział niemuś  
 Jakże zgadł? taki iaki teraz, a iakże to teraz,  
 Mój Bracie widzęś prostali iaki co bywał nieraz.  
 Taki gdzie to jest Świat wielki — y Jamci na Świecie  
 Mienawielhim on Jnsy, wy tego niewiecie  
 Co to jest ten świat wielki wić go wam Opiszę.  
 Świat wielki gdzie są Męczy y Jch Towarzysze  
 Gdzie są, umysły różne, a poigcia Tyusze  
 Gdzie uczucia dzielniejsze, wyrazy prawdziwsze  
 Zgoda gdzie lepiej pishniey niżli między wami  
 Ktoz taki osądził — zgadnij, niewiem, oni Sami  
 Ktoz w swojej sprawie Sędzia, batumstwa Stare  
 Jnsza wieli polerowny ma ucho y miare  
 Jnsze Czucia, rozmysły, sposoby, narzędzia  
 W swojej sprawie y Patron y Strona y Sędzia  
 Wić wyroki permysłne, a Pospolstwo wierzy  
 Niepospolstwo, co ptaci, co kupczy co mierzy.

J. —



Lecz gmin, co mada wadzi, a umysł poniżej  
 Z kąd rozum, od Szwaycarow, z kąd dowcip z Paryża.  
 Więc po rozum po dowcip trzeba zagranicę  
 Niegdys bywał on wszędy, dziś ma dwie Stolicę  
 Talent granic niecierpi jego panowanie  
 Nieuwatracam ja Cudzym, ale Zbyteli ganie,  
 Nieodkraię zawisto. — przemysł zuamienity  
 Zdobit Grecji, lecz mieli mędrzy swoje Szczęty  
 Natura uszytliu Matka, nikomu Macocha.  
 Ci więc co się uwodzą, chęć, stawy ptocha.  
 Przeswiadczenia Poddani, choć go winnych ganio  
 Chcieliby drogi Towar kupić, ale tanio  
 Doskonalsze nietatwa, trzeba pracy przeć.  
 Złednego Mędręgo, sto głupich na świecie  
 Alito wie czy metysią, wiele to czy mało  
 Niechaj kto chce doswiadcza, hnie gdy się taki Zdato  
 Nieuspieram się, wzdawiam, a wracam do rzeczy  
 Szczególne y powszechne doswiadczenie preczy  
 Jzby można byż wielkim y prętko y łatwo  
 Krzemieslniki lata trawi nad dżutem ystrawo  
 A przeciez rzadki dobry, choć proste Krzemiosto  
 Drzewo nim wpien, w konary, w gąszczu wrosto  
 Nim kwiat z srod Owoc dozrzał dżugie porę przestę  
 Doswiadczenia nabywa wiele w lata podeszły.  
 Alito Mistrz naysprawniejszy, więc mędrce bez zbrodni  
 Albo cudem natury, lub wiary niegodni  
 Lecz się, to iednak trafia? bywać y snieć w maiu  
 Rzecz bolesna Korupci mędnego zwyczaju  
 Algebra od Kolibeli, Zaku prawią, Cuda.  
 Wielu mam, lecz na przyszłość fatalna obluda.  
 Dawnych praca nam Korupci, lecz Korupci co Szpeci  
 Zbierających Rodziow, marnotrawne Dzieci  
 Cytuige bez rozstęglu macymy ystrofy  
 Iniatosi głupstwa ciemnego czyni Filozofy.  
 Dawni myslami trudem nauka, wyblęli  
 Albo rywot odludny albo ostry wiedli.



Nasze męorli rubaszne y pulchne yhoze  
 Przemienity się w Pofy, Cynilow rogoze  
 Pełno Dyogenisow, nie w Beczce lecz z Beczka  
 Stawni wielbieniem własnym, y krzykliwą sprzeczką  
 Czytają a nie myślą, Sądzą, ślepym zdaniem.  
 A gminia Czci dumne głupstwo, owozym powotarzeniem  
 Złąd wziętość a iaki niegdyś ptakier y gęsta broda.  
 Jak yteraz gdy Smiałość wspaniałości doda.  
 Łada Osiel w swej Skorze przestrasza bydłęta.  
 Konstanty orey bayce wcale niepamięta.  
 Zamysła się ustawione Oczy wznosi w górę,  
 Niechaj spojrzy na siebie postrzeze łwio, Skóre,  
 Jakoz chce być uzonym, a mało się uczy  
 Siebie tyłko wystawiać a na innych mruczy  
 Dawać piwnom złąd wybor, iż ie łazę, palio  
 Janie to co chwalono, co ganiło chwalio  
 Nowosi tyłko uwielbiać zniżać czasy dawne  
 Czyni lotny staw nemi podobie Męze stawne  
 Rossądnych gminem nazwać na błędy narzekać  
 Czego doieć niemożna, na pozor doieć  
 Za dowody Łart dawać gdy prawda dokucza.  
 Tym dzielna nowa męgość, tyłk Kunsztow nauwa.  
 Czyż ię, wielbie? niech chwali łtoremu bład mity  
 Nie są światłem błyszczczenia, co ledwo się szłubity  
 Yowżem liedy zgasną, więlsza wozach ciemność  
 Mita w kunsztownym Łartie wywarow przyiemność  
 Ale Łart, ale wdziełki po co zwać nauką  
 Czy bład idzie postępem, czyli inną sztuką  
 Ławrdy tym iest tym będzie, czym znatury będem.  
 Więć moyskanie Konstanty, co tali zwawym pędem  
 Dopędtes celu rzeczy / iale Ci się, to zdaie  
 Nierozumiey ze Ja Ci przymawiam, zetaie  
 Malam musi malować talie iale są twarze  
 Chcesz aby te ustaty / iale zowie / potwarze  
 Niedmij gdy mało umie, nędrzym niedoluczay  
 Jerli inap dar bawienia, bawze nienauczay.



# Obrządek Koronacji Anny Boleny w Londynie u 1. Czerwca 1533.

Ta Krolowa wypłynęła z Greenwich dnia 29. Maja na Okręcie wielę Banderami ozdobionym, na którym szło sto Batow wspa-  
niale uстроionych; na których znajdowało się coholwiek bydr mogło naj-  
zacniczych Osob w Anglii; Ta parada wodną wysiadła do brzozy Lon-  
dyskiej przy ustawicznym z Annat bicia. Nazajutrz spożywała a 31. Maja  
przeniosła się do Pałacu Witthel nazwanego, uстроiona iak Krolowa, nie-  
siona w Lelitye otwartej Atlasem białym wybitej. Na Czele szła przed  
nią kompania Kupcow Francuskich na koniach uстроionych w Axamit  
Fioletowy, oprócz rękawow ktore były białe. konie pod dywdylkami kitay-  
ki Fioletowej na Srodku Krzyz biały. przed sumą Lelityą iechało  
dwóch koniuszych w Czasykach gronostajami okutanych. Za Krolową  
jechał Sirge de Suffolk y Milord Wilhelmo, pierwszy reprezentujący  
Urząd Hetmanna, a drugi Marszałko wielkiego na miejscu Brata swego  
za Miemi iechało 12. Dam w Sukniach Złotogłowych na tyłach Kła-  
czach złotych pod dywdylkami rownie Złotogłowoweni, za Miemi szedł  
Woz wielki okryty Złotogłowem. w którym siedziaty Stara Kierza de  
Norfolk Babka, y Arabina de Wilhelmo Matka Krolowy. —  
Za wozem iechało 12 Paniew w Sukniach Axamitnych karmazynowych  
na tyłach Kłaczach. Następowały trzy Powozy postojiste pełne Paniew  
a za Miemi iechało 20. Dam na koniach w Sukniach Czarnych  
Axamitnych. Jechali potym Francuski y Wenecki Postojie: Pierwszy w So-  
warystwie Arcybiskupa Kantuarijskiego, drugi Kanclerza wielkiego.  
konużyło parady więcej trzechset Szlachty na koniach, ktorey Krolowa  
przeierdzata były tu y owdzie wspaniale bramy tryumfalne z roznemi  
napisami blisko Fontanny Winem płynącej dla Ludu. Nazajutrz dnia  
pierwszego Czerwca w Niedzielę Krolowa szła piechotą Ulicami bog-  
tym Sukniem ustanemi aż do Kościoła w którym była koronowana z  
Chazatowia, iakiej dla zadney Krolowy nieczyniono. Po Obrzędku uwien-  
czenia Obiad, na którym Anna iak Krolowa była służonca. Ta Uro-  
czysość skonczyła się, nazajutrz gonitwami Rycerskimi Szesnastu Ka-  
walerow na dwie Baidy podzielonych, z których pierwszą prowa-  
dził Sirge de Norfolk Brat, a drugą Milord Carer koniuszy wielki  
ktoryz był na Ostre z wielką zęcznością.



Liść Filipa Woluckiego Kasztelana Rawskiego do Króla Zygmunta  
trzeciego z Strony Stawienia Portu do Prus. —

N. M. Królu Panie mój miłosny.  
Służby swe zyczliwe zalecam w Łaskę W. K. Mui —

Pan Podkomorzy Rawski Brat mój wdzięczny, cztowich bardzo za mój y  
magdy, nad którego po mnie niemasz większego, będzie mi świad-  
kiem, iako W. K. M. rad stuzę, y miłuję bardziej z Serca, niż nieboszczyka  
Pana Ojca swego. Kiedybys mnie tak W. K. M. miłował, a kieby mi  
diabła było trzeba już więcej. Już ci by mnie też W. K. M. z dobrego Ka-  
sztelania, ucielił y uderował do tego Starostwem Radomskim, achoc-  
bys y dat y co drugiego. ale Jatego oprow W. K. M. żywej duszy  
niepowiem. Prawda to że Cię, przy Kardcy N. M. byś był byto  
y kopa dawszy Czeski gwizd za Łdrowie W. K. M. Pana Boga prozę  
a potem z Plebanikiem moim usiadłszy sztułę, miesiąc kardcy  
dupkiem byś się spadał za Łdrowie W. K. M. ziewa. o czym nietyl-  
ko Sam szerey powie —

Co się tydzie z Strony Portu do Prus na tego Szwedzika, tedy tak  
na to W. K. M. piszę, powiedziano tam gdzieś o Panu Bogu si bona  
de manibus ejus bierzący, a czemu byśmy też miała od niego  
brać nicemicki, a więc Panowie mity się wam na Łamku Win-  
ka dobrego napić, otóż teraz pićcie także iadnie może być, także  
ter iefli nam mity na W. K. M. patrzeć, kiedy z Juią, Kłową, albo  
z iadą, Krasną, Panią, albo Panną skaczę, podskakując podrygają.  
a my też Panowie Senatorowie przed W. K. M. skaczemy, hasamy to  
tak to owak wykęgamy to Zasię to przed się. Po taneczku siadłszy  
koteno na kolankach. za dobre Łdrowie W. K. M. wypijamy, po tysinach  
kieliszki stuzemy a vivat vivat wotemy. a więc Panowie Wi-  
wowie mity nam w Łamku dobrego bytu zarywać. w szkartatnich  
fereryach złotogłowami podobitych iadło to y umnie, y wdeliach attafami  
podszytych. z kitanci za Czepeczka. Czemu by też przy W. K. M. pieczonczki  
z Cebuleczką, Wędroneczki z Ottem zarywać nicemicki. Nurek teraz  
Panowie Wivowie od sobolich y Rysich ferery, delij, Kopsieczki  
w Ręce, a Szabelki do boków, a tego Wisielce Szwadzika zmierzanie

Audzie J.



Ludzkie bićcie, skromnie, tłucze, żeby wiedział ten Skurwysyn co to jest  
z Panem swoim zartować. —

Albo by to nie lepiej było wieźć Jębie WKW. z Krolową Jmą pod pie  
rzyhą, lezeć, iżeli co tu w KW iale Soltys iale na Linnie drzyp  
kiedypym to Ja znowg, tedybym tego wisielczyka Gustawa kazat  
poymać y obwiesić gdzie na wrotach, tam gdzieby wszyscy Złodzieje  
Szwedowie nie niego psatrżeli, aierzelibym tego na ow Czas niedo  
kazat, tedykac mnie w KW przed Ratuszem obwieści w Warszawie  
albo gdzieby się podobato jrz Ja niebędę od tego. —

Co się tyje z strony Berta, tedy raz WKW. wiedzie, żeby mi  
ter wszystkim swoim kawczany y z swoją Wodziną, tedy się sta  
wie WKW. iale będe mogt naykorstowic. Zatem się WKW.  
mitosciocy Łasie oddawaaw. Brat mój K. Podkomorzy, starby swoim  
zaleca WKW. y Krolowy Jmę raz WKW. starby nape zalecie.  
boe my się w niej Kochamy to dobra Zna chociaż Kalkupanka  
Przed Jmą Ursulą, nieraz nas WKW. zapomnia boe  
Babsko nie owzem gorze, wszak WKW. lepiej wiep. —

Kopia Listu Piusa VI. Papieża. do Jm. Krasieńskiego. Obozowego w. Kd  
marszałka Seymowego.

Pius VI. Papież.

Uprzejmie nam miły Synu, Cny Męzu, Zdrowie Ci y apostolskie  
Błogosławieństwo.

Jm blizhe są, waszego Seymowania Czasy; tym większa na nas y ciżpa  
troskliwość, żeby ztamtąd przeciw N. Obrządkom co nowego y koscioła  
łshawom przeciwnego niewypało, yteć to sama troskliwość y nasze La  
bięgi na Ciebie miły Synu Cny Męzu składamy: ataki składamy, ze  
ani usilnicy, ani zwiększą nadzieię uczynić niemożemy. Wiemy zupeł  
nie, iale wiele co do tego sięga się zawisto na Tobie wtym wielkim  
ktorymasz piastować urzędzie, miłujno nam też iale umysł Twój  
bogobogności y ialecni Cnotami iest zaszczycony, iale od tego



Wszystkiego co do terazniejszych Czasow nowosci przywodzi, daleki jest  
 niemamy bynajmniej w tym wypliwosci, aby ktora, przed tym chwale, na  
 wielkim Koronnym Trybunale dla Twojej mądrości, serca wspaniałości  
 y zakochaniu się w sprawiedliwości y słuszności doświadczył; też samey te  
 raz daleko większej sprawie Kościoła Bożego tej S. Stolicy y S. Praw  
 wszystkich statecznie zastawiając się z osobliwą Jmienia Twoiego sławą  
 niemiedles odnieść. Czego Przodkowie Wasi z największą, zawsze pilno  
 ścią, przestrzegali y co za największe dobro dla całego Narodu Swego  
 sądzili, aby starożytnego S. Obrządkow całość y wiary stateczność  
 zawsze trwała. To chociaż poznawamy, że Ty teraz osobliwszym spo  
 sobem mnie przed Oczyma będziesz y wszelkiego zarządek starania  
 na Chwałę waszej Królestwa polskiego Praw utrzymywanie, niemno  
 żemy jednak wszelkim usilowaniem tego niewyciągać po Tobie, do Czego  
 Nas przywiązała ta ktora, w Kościele mamy powinność Apostolska, oraz  
 Nasza ku Wam miłość y szacunek. Oto u Ciebie dopraszając się,  
 abys powagą Twoją, ktora zaiste wielka na przyszłym Sejmie będzie  
 do tego ostatecznemu obróci, czego od Ciebie Religia Katolicka, czego chwale  
 bna Twoja Królestwa na takim y tak mądrym gronie zawsze  
 wspierającą się według rzeczy y Czasow sądzić będzie się zdawata.  
 Tak zaiste naszego o Twojej Cnocie zaufania bynajmniej nieo  
 mylisz. Za rzecz więc niepotrzebną mamy, abysmy Cię, Twoją chę  
 cię, gorącego przydatku zachęceniem zagrzewali. Co jednak pozo  
 stawić usilnie Cię, prosimy oto, abys Czei gośnego Brata Jana An  
 dra Archybiskupa Chalcędonskiego Ordynaryusza Naszego y tej S. Sto  
 licy Nunjusza Twoją pomocą, w czynnościach wspierał y ratował y  
 wniwierzyn mu obrony swojej nieustępywał, co by do wypełnienia  
 Rozkazow y woli naszej pomódz mogło. To za rzecz najmilszą, mieć  
 od Ciebie będziemy, y naszą ku Tobie miłość bardziej a bardziej utwier  
 dzi. Boga nieskonczenie dobrego y najwyższego o waszych wszystkich  
 rzeczy ponuyłości błagając, Apostolskie Obłogosławienie Jego tak  
 wof świągając Łaskami Twojej chętnie dajemy. Dany w Królestwie  
 u S. Marii większej pod pierścieniem Rybaka Dnia 11. Sierpnia 1782.  
 Papieżstwa Naszego R. VIII. —



## Satyra Klatki.

Zgodzi przeciwni mezy Cud mowia w Maturze,  
 Wiem ale nie u nas, w kazdej koniunkturze,  
 My mamy Coz nad innych. Rzedkim przywilejem  
 Obdarzeni, gdzie inni placzą my się smieiem.  
 Wic gdzie się drudzy smieia, My plaka gotowi  
 Ten przywilej, Czy Staw, Czy haube Stanowi  
 Nic moia rzecz obiawia, A Chocym Obiawit.  
 Ktoż by wierzył. Wic nad tym nie będa się bawit.  
 Lecz coraz Nowe czynia do Satyr zacięgi  
 Na widok dla ciekawych stawie Dziwolagi  
 Coz to są za straszysta? Coz to za rod przeię?  
 Rzedki y oprucz Naszych Cud prawie na świecie —  
 Panie Pawle! w choz Waszey = patrzcie iak się Dosa-  
 Trozi Rze zawiera tylko że nie kosa.  
 Rwie się = Trzyma go? = pusci go? = Aż nasz Paweł luby.  
 A cosmy się od niego spodziwali Zgruby,  
 Będzmy teraz bezpieczni, pan Paweł nas kocha.  
 Z kędze takowa dobro, Odmiana tak Płocha?  
 Skrymy się = patrzcie teraz iakie miny Stoi  
 Wiechże się kto z nas wyda że się smiałka boi  
 Zaraz Męstwa przypaenie, iak by na powożcie.  
 Lubia stawe takowi, Ale nie o szkodzie.  
 Wro Wasze Panie Pawle, A strasz gdzie się uda  
 Coz to za nowy widok, y iakież to Cuda?  
 Gdzie Piotr, albo ralszy wspaniale się toży  
 Do nog, do Móg, Ma Pana nie pominie Przy-  
 To Pan Jasnie Wielmożny, Jasnie Owięcony  
 To Pan Z Panow. U niego Witry y korony  
 Berta, Łaske, Gufaty, Klucze, y Piersci,  
 Inwentarskie Marzeczka przedstawney pamieci.  
 Dziady iego Pradziady Siedziaty w Senacie  
 Upadają do Móg Panie = Kłaniam Panie Branie =  
 Poydźmy z tą. Lecz kto Wierz do Pana przychodzi.  
 A to co? pada do Móg Jegomoru Dobrodziecy  
 Pokorny, Ktoż to sprawił ten Cud tak widoczny?  
 Jest to Jasnie Wielmożny Sędzia tego rożny  
 Pan na Sprawę = Rozumion, a w tym Gabinecie  
 Ktoż to pisze = to Rachmistrz Maywikszy na świecie  
 On wprzystko skalkulował = Gospodarz nie lada  
 Nowo planty wymysla rachnie układa.  
 Wic Bogacz? Wic ubogi = iak to? = patrz co pisze?  
 Milion = to Skarb = to Dług on y Towarzysze  
 Nie chcą na miernym Tytku przestawa Don Sytnie  
 Wic nie maia = dla czego? = bo pragną Wic Zbytnie



Przełani Brauie batamactw — patrzaj iak się smieie  
Niechajie siedzi w klatce — a tu co się dzieie  
To Swięty — Papiery szepce y wódt spusił Cezy —  
Pokaż no tylko Worek wnet on tu przyskoży,  
Fundusz z robot — to Dzieło Blizniemu Usturne  
Ale Ukraść trzy Części Czwarta, dat w iatmurne  
Zaukniemy Go na haczyk bo y nas okradnie  
Dla Czego? Guj ci ten widze siedzi spokojnie przykładowie  
Cóż to iest za gegomoc? — to Sławny Jurzysta  
Czy nie ten co to z prawnych wybiegów korzysta  
Co to kradną z Pańszek — on z nich nie nie kradnie  
Dla Czego? — bo ich nie zna — Bierze co napadnie  
Ale bieme po prostu. Krzyczy pozakraty.  
Najstawniejszy On w Sadzie na prejudykaty  
Na biato Sto na czarno gotow teple trwie  
Schowaycie go moy Brauie bo ia się go boie  
A tego iezcie bardziej — Cóż to za wspaniałon  
Jest to Mędrzec co posiadał Wzysztch Doskonaton  
On poprawia w czym dawne pobłędzity Wieki  
Z kradze iemu ta biegłon — Od Gminu daleki  
Nie borie z nami gadat — Niechcie y nie gada.  
Ale ktoż z niego Mędrcon tak wielką wybada?  
Nikt? pewnie Skryty? — Jawny — jakże to? Opowiem  
Najprzed trzeba o Mędrach to wiedzie albowiem  
Nie tacy Oni proci, iacy dawni byli  
Co skarbnice Mawki wżysztchim Stworzyli.  
Masz kryja, a w susłym niez trzyinaię kartie  
Nie nie daia — Dla Czego? — bo nie masz nie w Skarbku  
To Statysta — nie zna się Krol na nim y Stany  
Projekt jego tylko co miał być drukowany  
Dowiedziaty się Stany z drauni Rodzieszewacie  
Dali z nas Polska i czy a Caroppa płacie  
A to kto? — to Czek Wielki — pewnie bitury z wodit?  
Nie — pewnie wiele Zawziętych Ugodit?  
Nie — pewnie Mędrzym w przygodzie uflużył?  
Nie — pewnie w Bismack Wiele pracy Wziął?  
Nie — pewnie Skarby dla Kraiu wydoftat?  
Dat na Druk, y w Przedmowie wielkim Czekiem doftat?  
A wtey klatce tu siedzi gegomoc Dobrodzi  
Oy miałbym co powiedzie ale się nie godzi



Przebieg? Dajmy mu pokój może się poprawi—  
 Ktoż to przebie? Co Cieszy, Co Smuci, Co bawi?  
 Jest to taki co więcej wart w Siatunku swoim  
 Niż wszyscy co się widziat—Ale się go boim  
 Szepciem w szept. Nie otworzę bo by Strużow i Dważet  
 Niechże Średzi—Wieleż On już w Klatkach osadził.

A ten zaś?—to jest Autor—O Czym pisat? O tym  
 Jak to się trzeba rządzi? Coż się Stato potym?

Oto aby się swemu Kraiowi przysturzył  
 O Gospodarstwie pisat a sam się zadurzył  
 Dobrze mu tak trzeba tych schmoszów odurzyć  
 Ten nie Prawa nie umiat, A Chciał się go Uczyć  
 Więć aby Miarb Nauki dla siebie wydośćat  
 Znalazł Sposob, a iaki? o to Średzi zofat.

Ten nie nie miał, A Dobra za Milion kupit,  
 Pewnie znalazł Biniędre—Nie znalazł—Więć z Kupit  
 Nie z kupit—pewnie Ukradł? nie Ukradł—z Frymaną  
 Y to nie iakże kupnu takiemu wystarczyć  
 Ugodził się z Średziem co już prawie Zebrał  
 A to iak?—Ten nie nie dat—tamten nie odebrał.

Ten zaczął Patań Stawiać iakże zaczął Stawiać  
 Jak Co raz Nowe planty rozpoczął układać  
 Jak się uwrztał, y Kleid, y psowac, y burzyć  
 Jak iakże zewnątrz portala, a wewnątrz Marmurzyć  
 I robił ci rzecz wspaniałą, Regut nie Ouzurkat  
 Coż potym? On Dom Stawiał Drugi będzie Mięskat  
 A Czemuż nie Fundator?—Jest Architektury  
 Biskup ale koczowniczy, porzuty Woje za Murę  
 Jest gdzie, Ale wczym nie masz Niechże w Klatce Średzi

Tego tu Osadziłi Śwałtownie Średzi

Nie Lurzy!—Owsem Lurzy—Wygnać kogo z Domu  
 Biskupa Lurzkos?—Takiego co z uerpie Nikomu  
 Nigdy nie mogł Co pieniał Aby tylko pieniał  
 Co podstępnie gramyżt kupował wymieniał  
 Co krokiem Stapi nie mogł Aleby nie Zdradził  
 Co gdy sam Ktaci nie mogł, Drągiż w ten czas Wadził  
 Co wsparty Dokumentem pozoronym a marnym  
 Jak Sukcesor Chciał Lublin wziąć po Lesku Czarnym  
 To Zwiere wcale godne Aby w Klatce Schować  
 Bógdajmy bo się y z nami będzie Chciał prawować

Ten zbyt Kochał Oyczyznę Stacie wystawie  
 Godzien by gdyby można Zbytek w Dobrym Stawić  
 Sturzył Oyczyznę prawie całym swoim Życiem  
 A Chciał się plemnych Darów podsyć Użyciem  
 Wierząc że Dami Dobra, Ale mnięć Ostrożna  
 Kradł ięć a kradł Iak tylko Krać można



Alboż kocha, kto kradnie? Pytań Jegomosci  
 Gusi kradli dla zysku, On ię kradł z Mitoni  
 Brat bo szacowne Dary gdy kocham y dawie  
 Brat bo wiedział ze względu na na Praworawie  
 Brat aby się do Mstug drudzy zachęcali

Brat bo to honor Pana gdy Muga bogaty  
 Brat bo daie — wiedział ze jakie ię gnaty?  
 Guz ci wiedział kiedy kradł. Mato klatka za to  
 Ci dalsi Stusznę teraz Cieszą się zaptator.  
 Ktorzy to? — Styrzysz daley iak pełno katan  
 Będz z drow klatke aż nad to a ia nie mam Czasu

### Do Wąsów.

Czdoło twarzy, polergne wasy!  
 Powstaie na was ród znicawiaty,  
 Dwornicy ztego dziewczasz przelagay,  
 Prym niegdys Polak był okaraty.

Jdy palasz obce mierysz granice,  
 A wzrok marsowy sercami wtadał;  
 Mymnię w ten czas ocy kobicie  
 Borek miłosii na wasach siadał.

Jdy szli na popis rycerze nasi,  
 A męstwem tchnęła postać wspaniała;  
 Marquicia patrzył, szepneta Basi  
 Za ten was czaruy życiebył data.

Stawny Zamoyshi, gdy pod Bucyną,  
 Obległszy Niemce, Wodza ich swytał;  
 Zmizna, walecznych Sarumatoro mina,  
 Poprawił wasa, nim go przywitał.

Wyty, Lotkiewski, Hetmanie stary  
 Los sławę wielki prawunire przerył.  
 Kiedyś związanę oddawał Parę  
 Was ci się, siwy w gory ucierył.



Osman gdy wojska łwie zgromadził,  
 Y pod Phocimem dumnie się dąsał.  
 Chodkiewicz hufce Polskie prowadził  
 A Turkow gromią, wasem potrasał.

Gdy Lubomirski potym hetmanił  
 A w wielu bitwach stać osiągnął.  
 Spahy, Janizary, rabił i ranił  
 Polcy podpisali waga podciągnął.

Gdy nasz Czarniecki stynał zelazem  
 Y dla Ojczyzny krew swą poświęcał.  
 Wszystkie go Polscy wielbili razem  
 A on tym czasem waga pokrzęcał.

Jana trzeciego gdy Wiedzi stawił  
 Głos był powszechny między Niemcami  
 Otu Bohatyr który nas zbawił  
 Jahze mu pisanie ztemi wagami

Przybyła miłośność zobcego świata,  
 Poszła intodz za nią, poszli y starzy  
 Obcy sam sobie został sarmata  
 Obcy kraj sercu, obcy waga twary.

Błady twarzycie Jawor przyznany  
 Sarmachim Marsem nie się brzydzą  
 A dla niego kleant, wodkami złany.  
 Y z waga razem y z siebie sządzi

Kogo ustą matki, Ojcow y Braci  
 Niech się z narodu swego natrzęsa  
 Ja zaś z Ojczyzny kontent postaci  
 Ziem igrac Polak pokrzęca waga.





Przez Autora Mr de Pope po Francusku napisana Wierszem Polskiego  
Języka wytlumaczona w Opolu d. 26. Aprilis 1764. —

## O Osobności

Największe w życiu nich szczęście zasadza  
Kwinnu spokojność domowa doradza,  
Ze swego kontent powietrza własnego  
Oddycha śmiało, nie szulca cudzego.  
Żąda zryżenia, sobie ogranicza  
Wszystkie starania mile odtrędzida  
Z kielis Łagunow sporządzonych z Ziemi  
Co Jego krewni uiszyl się nie mi.

Przesliczne Jego delikatne trzody  
Mleka obficie dzielą do wygody.  
Ziemia zaś żyzna y uprawna rola.  
Dość chleba rodzi choć przy szczupłe pola  
Z owiec swych przędzie na odzienie wetne.  
Z łęgów dom cały ma potrzeby pełne  
Ale najmilsza ze wspaniałe Drzewia  
Wlecie dla ciebie ogromność rozkrzewia  
Gdy zaś nastąpią zimne potym czasy  
Wiąże z drzew mate dla ciepła tarasy.

Na ciebie Zdrowy w umyśle pogodny  
Z spokojny Duszy ma postępek zgodny.  
Czuje swobodnie godziny płynące  
Dni swe y lata pomyślnie kwitnące.  
Rozmysł nauka słownie pomierzana  
Bezskuteczna praca z cicha miarłowana.  
Niewinność szczerą w korupcję mi wprowadza  
Gdy sen spokojny co nowy zgromadza.  
Więc nich tak żyć, iakbym zapomniany  
Był od każdego y niby nieznanym.



Niech ja umieram, lecz nadzwyczaj Ludzi  
 Niech ta śmierć moja żadnego niewzbudzi  
 Żalu, gdy z Świata chętnie tego schodzę,  
 Życzeniu memu istotnie dogodzę.  
 Kamień grobowy niech nie da pramięgli  
 Że doprzędzone śmiertelności wątki — *sp.*

Po wstąpieniu na Tron Angielski Maryi córki Henryka Ósmego  
 po śmierci Edwarda szóstego w 1 sbr. 1553. po wszystkich urocz-  
 eniach obrzędach, był Obiad wielki, pod czas którego jeden z Panów  
 Angielskich nazwiskiem *Moch*. w którego Domu urząd Rycerza  
 Honoru *Chvalier d'honneur*. Królów Angielskich był dziedzicznym,  
 cały w kirysie wiechał na koniu do sali obiadowej y idącemu  
 przed sobą Woznemu kazał wstać, Jz ja, urnaie za prawą  
 Królową, y ze łtoby się temu śmiać sprzeciwie, gotów się z nim  
 bić. Na znak tego wrywania rzucił w górę rękawice trzy razy  
 stół obiechał, potem stanął przed Królową, y oddał jej poltron. Królowa  
 kazawszy sobie podać puhar złoty pita nim za Zdrowie Jerzeca.  
 y oddała mu go wprezencie oddawszy kupią, odebrał puhar y  
 odiechał. — Była to Ceremonia od dawności na koronacji Kro-  
 łów Angielskich używana — Podczas koronacji teyże Królowy  
 trzy konny jedna po drugiej Jey na głowę stawiono. — *sp.*



# Oda Pierwsza.

I Wzięcia smucie się niepotrzeba, bo to pochodzi od Pana Boga.  
niemniej iaki inne rzeczy.

Prez ztąd łopoty, troski y smutki.  
Prez ptecz z igłami y tkaniem  
Zbyt jest ludzkiego życia czas krótki  
By go wynierzać wzdychaniem.

Kto twarz ustawnie w trach swych myje  
A try radością, niesciera  
Ten nędzny mało co wie ze żyje  
Lecz wie ze zawsze umiera.

Wscistym gdy siedzie łot pięt wzięciu  
Wtracon za wolność y wiarę,  
Bogu wzupetnym uspołkojeniu  
Mey doli czynię ofiarę.

Alas moy w Jego oddawszy ręce  
Gdy zwoli mey się wypieram  
Ani się z mego wzięcia smęce  
Ani wolności napieram

Praymę cołotwieh przystać mi raczy.  
Oycia powszechny ow ludu.  
Wszak On do zguby mnie nieprzeznaczy.  
Chociaz przeznacza do trudu.

Wszak On niesrogim sposobem żyje  
Lecz po Oycowstwu dotyka.  
Y gdy czas krótki, krótki, użyje  
Wnet czas nadgrody przymyśla.

Zawsze ma dobro nasze w swej straży  
Bog gdy posyła co z nieba.  
Y gdy na kogo kłęb swą zwróci.  
Znać ze by było potrzeba.



Stabyś niewola kaidany, dyby.  
 Nędza, siewetwo smierci sroga.  
 Wszystko to dobrym jest bez ochyby,  
 Kiedy przychodzi od Boga.

Przyhry choremu y nader nudny  
 Lekarstwa napoy się zdaie  
 Ale ten trunki ostry y brudny  
 Życie y zdrowie mundaie

y gdy nakoniec on go wypicia  
 y cierpliwością, przyptata  
 Stabyś chorego wczasie swym miia  
 y czerstwość wczasie swym wraca

Taki gdy czele gorszysze wszechmocney rgle  
 W duchu pokory przyimie  
 Po niezbyt długim przeciagu mgli  
 Stodła, szczęśliwość znadpnie.

Wszystko się musi konczy w sway porze  
 Niezawsze w iarzmie wot bywa  
 Niezawsze: rolę ostry ptak orze  
 y jej wnetrzności dobywa.

Wiofna po ziemie stona po stoisie  
 Nastapic musi holcia  
 Ci co try leli ongi w ktopoisie  
 Dzisiaj w radościach się smieia

Ten zaś lotory się z cudzey niedoli  
 Wraga szczęściem piąany  
 Może słusztować jutro niewoli  
 y dzwigac więziow kaidany

Niech on niedufa szczęściu y sile  
 Stabyś ich, niech go niechasi  
 Przyda, po mitych opaczne chwile  
 I ty Los po dobrym iść musi.



Rosnie przez sto lat, przez sto lat stoi  
Dąb ow ogromney postaci  
Lecz choc swe sily przez wielki dwoi  
Przyjdzie czas ze i utraci

Umlinie mu Ziemia swojej wilgoci  
Stonce zar reszle promieni  
Wiatr z pysznych Lisi wnet egyptoci  
Y wpedte prochno przemieni

Na czas to tyllko zlosliwy Jęczy  
Zawrzigosc moc swa, wypiera  
Grzech popetrionny pozniay czy przędry  
Karę swa, zawsze odbiera

Przyjdzie mociwszy w wojunym gwarze  
Pyche, Gdumę ulroci  
Niewinnoś ludzka, zemsci grzech slara  
A szcześnie dobrym przywróci.

Darmo po lasach tuta się Zbrodzeń  
Darmo uciela w iaslinie  
Niech się ow w łenie slynje przychodzeń  
Kara go y tam nieminie

A iada, miarka, leto innyu mierzy  
Jaka oddane tez miwa  
Y jest kogo ciosem iderzy.  
Ciosu niechay się spodziewa.

Pozarta mrowkę, przepioraka Dziła  
Wpadła tez uszpony Solota  
Solot daremnie Orta unila  
Bo Szpon uiśc Jego niezdota

y ten krol Pralow gdy się msci wgniewie  
y wztosci swej się zaciela  
Wracaiąc do Nog Jowisza, niewie  
Co go napowrot tam czela.



Oda Druga.  
o Miłości Ojczyzny.

Ojczyzno! ach iaki odgłos ten mity  
Jaki stodliwie w Polszcze nazwiśko  
W którym się dla nas wraz umieściły  
Żyćie wolności Siedliśko.

Ojczyzno! tobie wiele mey młodości.  
Niech poświęcony się, omnie  
Będa, o Jwoicy mówił miłości  
Abęda, mówił co czuję.

Przez atąd odrodnych Synów stum pody  
Co Związeli zbrodnią, zawarli  
Których niegodne szrodliki uwiodły  
Że się Ojczyzny zaparli.

Ywy co tyśko umiecie szłochać  
Ywy co mestwa mieniacie  
Co mieniecie Ojczyzny kochać  
Albo ja dla was kochacie

Przez atąd nie dla was głos w cnotę zyzny  
Niechaj przystapię tu Owi  
Ktorzy Jedyne dla Swoy Ojczyzny  
Życ y umierać gotowi.

Stuchajcie: Czciym iest życie te darem  
Jesli dla siebie zyiemy  
Jesli nie więcej iaki pod igzarem  
Stęlać yżżyć umiemy

Albo przygięci do samey ziemi  
Jarzma do tych czas mienili  
Szulcymy na czas szrodliki słabemi  
Utrzy nie zrzuci te juki.



97  
Nie tego po nas Ojczyzna żąda.

Długu, więc dalej niechajmy  
Dziś ona nie czczych życzeń wygląda  
Dziś też same jej dajmy

Trzeba Ojczyznę dźwignąć z tej doli

Trzeba się zetrzeć ze złemi

Trzeba ją zięzią wyrywać niewoli  
Albo załopnąć się w ziemi.

Z Duchem Poddaństwa razem się zgodzić.

Wolności duch jest niezdolnym.

Ten człowiek wolnym darzy się rodzic

Umrzeć powinien też wolnym

A równie w sinieci y równie w zyciu

Żuląc się catość swej matki

Zawsze on dla niej ma mieć na zbyciu

Życie, cześć, zdrowie, dostatki

Wszystko nam miła Ojczyzna dała

Wszystko jesteśmy jej winni

Y gdy obrony naszej wywołata,

Idziemy, posmy iść powinni

My w więzach... lecz wy iście uwolodzie

Polkarce, gdy moc wam dana

Co umie Regła w meznym Narodzie

Duchem wolności zagrzana.

Na wszystko może wielki y meśli

Duch dla Ojczyzny się wazy

Mozna pogardzić ciotą y lekko

Mozna niewoli dlan żazyc.

Mozna o życie, zbyt krótkie niestać

Y natrzeć gdzie śmierć niezdrowna

Mozna za miłą Ojczyznę przestać

Życie gdy życie dla niej niemożna.



Scwota co go iarzma bliskiego  
 ywstręt yboiazi wstos bodła.  
 Karę swą rękę ze ta całego  
 Rzymu nadzieję zawiodła.

Azgotowaną, zaiętrzon ugiłą  
 Która w nim popęd niecła  
 Rzeknie... szlachetną, wiar pstrnąwszy ręką  
 Cięps gdyś Persennę, chybiła

Idzie o Synow gdy do Stazania  
 Brutus sam Sędzią zasiada  
 Jednak On Synow swych nieochronia  
 Bo Rzym nad Synow przelata

y gdy nad ludzimi kraw wtasną, czynem  
 Pod miecz katowski oddać  
 Aby się został Oyczyzny Synem  
 Oycem byż Synow przestaci

Darmo z Regula ow Afrykanin  
 Dziliłsi dowód swoy dać  
 Nieprzeto iednak On cny Rzymianin  
 Być Rzymianinem przestaci

Sam dla Oyczyzny obrauszą ginąc  
 Sam Bóg od Rzymu odwraca  
 Mogł się być z smiercią okropną minąć  
 Lecz Rzym, wię po śmierci się utaca.

Bożyszczom w Rzymie, wężniem w Kartadze  
 Regul to równo ponosi  
 Ni się u Rzymow crotka w zniewadze  
 Ni się u Rzymian wynosi

Jaki szedł na Tryumf idzie na blizny  
 Ani się losom sprzeciwia  
 A cna miłością swoię Oyczyzny  
 Świat ykartażę, zadziwia.



99  
Zewsząd się, zbiega Kartagin mściwy  
Zwalion krwi Rzymskiej pętlą  
Y kiedyż naród lepszy krwi chciwy  
Mógł paść swą, wszechłość zawzięty,

Krwi Rzymskiej widzieć zdrowi. Krwi winny  
Krwi znawidzony bez miary  
Krwi Regulusa, nie, niema inny  
Dla Kartagenów ofiary.

Rycerskiej jego waleczność ręki  
Z ochotą, cęzar swój dźwiga  
Z ochotą, ten co zbliża się mgli  
Czeka ofsy się niewdzięcza.

Widzi Lud. widzi pełnych ochoty  
Sprawców iale się gwinu nurozy  
Widzi śladz, widzi ostre w niey grotę  
Widzi śmierć. lecz się nie trwoży.

Jenie nakoniec, a potomności  
Śmiercią, sławniejszą zwycięstwa.  
Y przykład dać dzieł srogosci  
Y przykład Cnoty y męstwa.

Tak swym duch wielki ofiarą pada  
Tak przez ten straszny przypadek  
Y pochob zwycięstwo swoim zakłada  
Y Kartagenom upadek.

Idzie Rzym, już się Kartagen tworzy  
Y swej dzielności zatnie  
Widzi Cios lecz się temu nie toczy  
Y tyłko winę, swą, czuie.

Za krew Regula, tysiąc krwi płynie  
Zbyt sprawiedliwa, zamiana,  
Y już nieczęsta Kartago słynie  
Krwia, swą za zbrodnię wylana. —



Juz Penn potęgą Rzymu złamany

O litość prosi nie siecze

Juz bierze nie cne na się kładany

Y chańbę wieczną w nich wlece.

w Regulu Rzym swój karząc zniwaga

Miecz swój krwią Pennow napawa

Y Pyszne z ziemią zniósłszy Kartagę.

Na gruzach dwie się prawa.

Odtąd przychodził litość zawinął

Do Ładu Pennow nieznę go

Y natym miejscu gdzie Regul zginął

Pyta się gdzie jest Kartago!

### Oda trzecia.

Oproznosci znikomych rzeczy tego Świata.

Nie.. Świata tego daremnie cudy

Błaskiem swoim pozor mnie tędzy

Świat jest w mych oczach czerą gobludny

Y mętnia, głupich jest Lędzy

Sen marny tapa, y życie trwoni

Kto się ożreście tu kusi

Y pierwszy niż te szczęście On zgoni

Że śmiercią pothac się musi

Chciwy na powab szczęścia czteli bierzy

Lecz wrozmaitych żądź tłumie

Czyliż lędy te szczęście zależy

Istnie osądzić on umie

Czyliż ustrawnie wotąd idąc zbłądzi

Sam dobrze wie on, co żąda

Kiedy raz z bogactw, drugi z urzędu

Śczę<sup>ścia</sup> on swego wygłędu.



Roszlęsz y godny, część moją potęga.  
 Trapię, myśl jego koleją,  
 miłość go talizę wierzmo swe wprzęga  
 y czeka go łarmi nadzieją

Busię wszytliwego chwytę zuchwały  
 y niewie iz go ból czelia.  
 Ję żędz tłum wielki, a dui lili maty  
 Czynnę niepręgie cztowieka

Dzis się postręgęszy świat ten opuszcza  
 y sam na siebie przestaje  
 Jutro go miłość wtaśna poduszczą  
 y czuć stędyży niudacie

Wszytliwymi sity na niego bię  
 y gętos mu peten szle wrzasku.  
 Ję w tym szczęśliwym świecie nieczyje  
 Ten lity żyje bez blasku.

Wraca się tedy gdzie go świat tędzi  
 y gdzie go żędz obraca  
 Lecz y tam w krotę Płowick się żędzi  
 y pęnet do siebie powraca.

Ataleto cheęcy ise manowcami  
 To cheęcy rzucac bez-droze  
 Ani żyje biedny wespót z żędzami  
 Ani żyje bez żędz niemore.

Tym czasem lęthie żyje cztowieka  
 Jak Pien w potadnie mu schodzi  
 Al mięsto szczęścia litore go czeka  
 Każda godzina ból rodzi

Na łowie wtosem olępty siwym  
 U bręgu swego Bn staje  
 y pierwey niz się, żęnat będz szczęśliwym  
 Smięrtelnym będz się poznac.



Chciałby na ow czas wiel złe spędzony  
 Odrzyskać y żyć dla siebie  
 Chciałby.. lecz życia ciąg wymierzony  
 y śmierć go wgtuchy dot grzebie.

Stato się.. wszystko wten sposób schodzi  
 y wiel się snuie za wielkiem  
 Jeden za drugim cztowiek się rodzi  
 y cztel w grób idzie za cztelkiem.

Lecz złych, łotonym się wagała koleja,  
 Życia y śmierci rozwiła  
 Każdy z nich wchodzi z szczęścia nadzieia,  
 A nikt szczęśliwy nie mia.

Ten jest świat Roskosz swiśla powleka  
 y wrośkosz stroypie nam toż  
 Może zaprzęgać na czas Cztowieka  
 Lecz uprzęśliwie niemoż.

Owszem gdy chciwy cztel w swym zapale,  
 Daleko za nią zbyt zaądzie  
 Zamiast radości troski y zale  
 y zamiast kwiatu Ciern' znaądzie.

Patrz iak ten słupie zamyla wrota  
 Gdy skarł swoy chciwie przegłąda.  
 Ale im więcy liczy on ztóra  
 Tym więcy uprze go ząda.

A kiedy wódzi iz wszystkich świata  
 Grosz do skrzyni Jego niewchodzi  
 Wzdycha y gdy mu serce się ptata  
 Nędzniejszy niż wszedł wychodzi

Tamten przy sercu trwadszym niż zmiedzi  
 Krew leie by siadt na Tronie  
 Ale jak żywo nie sam tam siedzi  
 Troski z nim siedzą w koronie

Niebezpieczny ze gdy swiego dopnie  
 Ze wzyca, ziemi y nieba  
 By nieupnety pod nim się stopnie  
 Nowych mu zbrodni potrzeba.



Janny chce stawy nabyć w polu  
 Wiele casy darmo się bodzi  
 Janny Jey nieznie szulcące w boju  
 Jinię y lauru niewidzi

Ten zbyt chciw szeregca niedba na waty  
 Morzkie, od ziemi odwyła  
 Ale go wnet wiatr, tłuże oślaty  
 Łodz tonie on śmierć potyla.

Płynię na wędkę ryba niesyta  
 Ale złudzona w tej mierze  
 Mięsto polarmu za haczyk chwysta  
 y zamiast życia śmierć bierze

Co tedy te są bogactwa świata  
 Ja cześć ta rośkość te gody  
 Z literych się szeregce światowej splata  
 y uin omamia narody

Oto są owe słutowne piany  
 Banli, nasze wierzch wydane  
 Czere y znikome słutadące sciany  
 y wiatrem tyśle wzdymane

Oto są owe wnocnych snów czasy  
 Widział fałszywych udania  
 Na łore patrzeć spięciem zdawie  
 y łore we śnie ugania

Lecz liedy z tego sen zleci powiek  
 Błaznem jutrzeńki spędzony  
 Poznacie błąd swy obudzony Cztowiek  
 y widzi że był zwiędzony.



Wierzę w dzień ślubu. Ję. Xiecia Jmci Alexandra  
Lubomirskiego Kasztellana Kijowskiego z Ję. Rozalią  
Chodkiewiczówną, Staroscią Lwowską 1705. R<sup>n</sup>

Ród Bohatyrow stawny Pradziady owemi  
Ktorzy zbawiali Polskę zwycięstwem wspólnem  
Związeki Matreniśli stęczyt, ciężcie się Rodacy  
Azali iahie Dziady będą Wnucy tacy.

Quid faciam. Roma, mentiri nescio  
Juven:

Do co mam siedzieć w Rzymie? tego nierozumiem.  
Coż tam począć tam z wami? ja klamać nieumiem  
Człgać się przed Tyranem, lub w usług dowody  
Miałbym łłocić Oyczyznę, rozsiewać niezgody  
Lub z temi co podwoyne, nosząc wszędy twarz.  
Rzucać na wielkich Mężow złosliwe potwarze.  
Chcę wskazać czasy owe, liedy dla Nerona  
Iron twierdząc, krew lekarow była wytracona.  
O! czasy, o! Rzymianie, gdzież wasz umysł męski  
Juz nie ten Rzym jest dzisiaj, stawny y zwycięzki,  
Jazbym cierpiał nieprawosć, y nie sarkat nato?  
Je za miłość Oyczyzny, zguba jest zapłata.  
Je gdy zyskać nie mogą, dla się zdanie czyje  
Wydając na majątek jego Proskrypcye  
Ynuszając się cnoty jego, dusze zguby chciwe  
Sięg nam klamstwa same, potwarze złosliwe  
Jdy Trajusz siadł na łosi, odgłos w Rzymie runął.  
Je on od swej Oyczyzny usług się usunął.  
Je słabego umysłu, Oyczyznę się brzydzi  
A On kocha Oyczyznę lecz Rzym nienawdzi  
Mito byto na ow czas mieszkać w talim Rzymie  
Gdy tylko tyłk przyjeżdż do równości imię.

Co się



105

Co się, cnota, wstawiłi, albo dla Oyczyzny  
 Niosąc na hazard zycie, nieśli zwycięstwo blizny.  
 Teraz wszystko jest opak, dziś na nic niezdolni.  
 Biorą imie szlacheckie Malarze lub szatni  
 y w pierwszych ułkrona faworach Tygeli  
 Za to że się, nierządna, z nim miłosać dzieli  
 Zadrzał Rzym, że Annitus w posrod Aten żyje  
 Wten czas liedy Sokrates iad truciźny piie.  
 Teraz te niewzruszając Rzymu czarne zbrodnie  
 Owszem dzisiaj Rzymowi z truciźną wygodnie.  
 Wole, przeto w mey blahey mieszlać Okolicę.  
 Nizełi do reputey powrocie Stolicę.

Ist naukę moralną, w sobie zawierającą, przez iednego z Panów Polskich  
 do swoiey lrewny młodey Mężatki napisany, a dla pożytku Publicznosci  
 wydrukowany.

Do tego ukontentowania, które mam bawiąc w Lwowie z Jęymości Matki,  
 Jęy, tego mi tylko niedostać, że nie mam satysfakcyi, abym mógł razem y  
 WacPanią widzieć, y Jęy postanowienia powinszować. Wybor ten, któryś  
 uczyniła; dając wolę swoję powodować radzie Matki y Opiekunow, czyni  
 zaszczyt sposobowi myślenia Jęy z zaręczeniem przyszłej szczęśliwości. Masz  
 bowiem Męża, który z postypkow swoich zaszczyt sobie na powszechną miłosć  
 bo jest Człowiekiem wiary niezarażoney, cnoty nieposzlakowanej, w obyczaiach  
 przykładny, w przyjaźni stateczny, zgola temi od Boga udarowany przymioty,  
 bez których Żona niemoże sobie obiecywać uszczęśliwienia. Nie dla tego zaś  
 te pochwały Męża Wmć Pani wyrażam, abym mniemał, że nicieś od niey  
 dobrze znany wypłacam się tylko ztego obowiązku, który każdy dobrze my  
 ślący, cnotcie oddać powinien, y abym mógł tym gróntowniey zapewnić, że  
 wspólne nasze jest ukontentowanie, Wmć Pani ztak zacnego Męża, moie ztak  
 zacnego Pokrewnego. —

A iako krewn y przyjaźni z Rodzicami Jęy łączą mnie tym wzgłędem, który śmierć  
 tylko rozwiązać potrafi. Pozwolisz moia Pani, abym na moment myśł twoie  
 zastanowił.



Zastanowił, nad stanem w którym teraz jesteś, y którego obowiązki wypełniać masz na sobie włożoną powinność. Zdziwisz się podobno, kiedy ci powiem, że całego życia twoiego szczęśliwość jest w ręku twoich, atey szczęśliwości na całe życie pierwszy krok uczynisz; wychodząc na wielki świat. Od niego y dobre pozycie y sława przed światem zawisła. Życzę bowiem w tych czasach, w których zepsute obyczaje staty się nalogiem, bezwstydnosć modą, a ustawiczne przykłady zachęceniem; Gdy w porządkach zaczniesz poddawać się tym zwyczajom, wzrzedł swoim zdając się być niewinne, młodemu wiekowi młode, y tym łatwiej do siebie pociągają. Coż z tego wynilnie? oto z tych języków, mowy, z podobieństwa istoty, a z pozoru występki uczynią, y to co dla każdego jest drugim życiem. /to jest reputacya; / tak ocernią, że y najlepszych potym ~~postępków~~ liczba, tej pierwszej impresji zgładzić niepotrafi. Wielu to przykładów osób cnotliwych, lecz nieostrożnie sobie postępujących, przed światem za rozpustnych osądzonych y z tej plamy nigdy oczyścić się niemogących. Y to jest co publiczność czyni, lecz niedosyć natym, iakież tam pozycie Meza z Zoną, którą złościwość po językach roznosi? czyli wzajemny szacunek, który sam tylko jest żywiołem utrzymującym miłość, mieć może miejsce, czyli wzajemne przywiązanie? tego skutkiem jest iedność znajdować się będzie; oto miłość zacznie stygnąć, przywiązanie oddalać się, nastąpi oziębłość, pomnoży się niechęć, konflikt zwa rozwód. Porzucam inne uwagi, które sumienie czyni w takowy oboliczności, omiłam niestawę dzieci splodzonych, z Matrzynstwa rozwodem zniszczonego, nad tym tylko zastanawiam się, co każdy widzi, iaki jest stan tylu Rozwódek w oczach naszych ziągłych, tłum adoratorów, ale żaden do ręki nieposięgnie, obowiązuje się podobnego losu, który pierwszego spotkał, stan ni młodzi, ni wdowy, ni panny, niewiem iakowe miejsce w społeczeństwie Im naznaczyć, bo co prawo to im żadnego nie naznaczyło, to tylko widzę iż szczęśliwość, którą się spodziewają, nigdy im nie towarzyszy, ale raczej kto poty y niespoloconosi zostają im w zęsku. —

Wybacz moja Pani że tobie młodej Mezance smiem takowe czynić refleksye, bardzo odmienne od tych, które płochą młodzieży, zawyżła do ucha szepci, ani mniemay, abym rozumiał, że takowy jesteś słonności, wystawiam ci tylko obraz świata wielkiego, w który stan y urodzenie ciebie wprowadza, zastanawiam myśl twoją nad tym, iż każdy który cię widzieć będzie, sądzić o Tobie zacznie, tym zaś surowsza będzie ta jego decyzja, że sam tylko pozor będzie do niego powodem. Jestem pewien, że zastanawiając się nad powinnością, stanu swojego, nad obowiązkami które ci wiara przepisuje, nad przykładem racnej Matki swojej, będziesz dobrą, Zoną, y estymowaną osobą, od całego świata. —



Łatwe do tego sposobu stanąć sama siebie, unikając współczesności z osobami  
mi płochami, a przez to będziesz y od wszystkich szanowana. Kochaj Meza,  
a wypełnienie tej powinności, wzajemność stodać y miłą, tobie uczyni; Sta-  
rać się o przyjaźń, y szacunek rodziny meza, co wypełniając miłą im  
się stanie. Oddalaj od siebie proznowanie, a przez to tęsknotę y myśl na  
kłaniającą, cię do złych przywar oddalisz. Wypłacaj się wdzięcznością, Matce  
ciereli chęć mieć błogosławieństwo Boskie. Na koniec wiarę mię zawsze  
na pamięć, atym sposobem staniesz się cnotliwą, dobrą, spokojną; w tym  
życiu, y zapewnioną o szczęśliwej wieczności. —

List mój nie jest modny, może podobnego od nikogo nie odbierzesz; dyktowało  
go serce do krwi swojej przywiązane, pisała go ręka przyjaźnią, z Ro-  
dzicami y rodziną, cię złączona, nie inną myślą, tylko chcąc iść widzieć w tym  
stopniu cnoty y szacunku od Meza y estymacji publicznej, wiałim pragnę  
abyś była NN. Dm w Lwowie.



*Duma.*  
o Stefanie Potocliu który walcząc przeciw Kozakom  
y Tatarom pod Żółtymi Wodami poległ w samym  
kwiecie młodości

Struchaycie Rycerze młodzi  
Złoty lutni igczenie  
Niech w was chęć do stawy rodzi  
Dawnego męstwa wspomnienie  
Struchaycie iaki Lauru wieniec  
Walcząc w Ojczyzny obronie  
Zyskał odważny młodzieniec  
y w szlachetnym poległ zgonie  
Juz Podola zyrne niwy  
Chmielnicki Hordę zalegał  
Juz głos Matek przeraźliwy  
W smutnych się skatach rozlegał  
Kruca kolnik ptug y rolę  
Wśródzie hoze wiodą branki  
Pasterz woli iść w niewolę  
Niz odstąpić swej kochanki  
W ten czas syt wiechu y stawy  
Mihotay Woysku przewodził  
Gdy iż ludu y moro hrwawy  
Do wieści jego dochodził  
Westchnął y twarz mu szumił  
Lecz Potok słupit obfity.  
Wspomniał na młodość szerszliwą  
Jyna wiek swoy nieurzyty.  
A gdy Sita chęci zdradza  
Gdy Grot z staby pada otoni  
Syn starość jego ostadza  
Zdolny do konia y broni  
Niechętnie Potocli młody  
Wiek żywy trawit w spokoju  
Męstwo Tęczył do Urody  
y drzał na wspomnienie boju.



109

Synu! rzekł Hetman ze łzami  
Kray twoy w ciężkiej jest potrzebie  
Jdź broni go twemi pierściami  
Bądź godnym Przodkow y siebie  
Wiedz że w każdej zycia Dobie  
Dla Ojczyzny tylko zyciesz  
Ja szczęśliwy legnę w grobie  
Gdy się ty chwata, okryjesz

To mowię zagna Rycerza  
Czute mu daję scisnienie  
Juz Stefan zbroie przymierza  
Juz czarne włosow pierścienie  
Złotym okrywa szyszalciem  
Lecz nim zbroyny wszedł do szranku  
Po między Panien orszalciem  
Postrzegł swą, Lubę, na ganku.

Elzbieta piękna y hoza  
Wierna miłości y chwale  
Twarz miała świeżą jak rza  
Usta wyższe nad korale  
Cel życzeń wszystkich młodziarzy  
Jemu Serce swe oddawa  
Co do boiu pierwszy bierzy  
Komu Droga miłości stawa.

Paie Rycerz uzbroiony  
Przed swej kochanki oblicze  
Jobiem winien rzekł wzruszony  
Zycia moiego stodyczę  
Niechaj mi twoie wspomnienie  
Towarzyszy w bitw zapale.  
Niech ostatnie zycia tchnienie  
Poswięci Tobie y chwale.

Zal przerwał czutę przysięgę  
Głos Elzbiety płacz ramuie  
Zdąwszy sobie białą wstęgę.  
Rycerza niez przepasuje  
Jdź powróć cośmy stracili  
Ten znak miłości przybrany.  
Bogdajbys był w każdej chwili  
Równy szczęsnym jak kochany.



Lecz już trąb y kotłów wrzawa  
 Zgromadza mężne Rycerze  
 Guman kurzawy powstawa  
 Wszędzie chetny y pancerz  
 Driedziniec, bramy y wieże  
 Lewyżąd okryty lud ciekawy.  
 Spada most co Zamku strzeże  
 Rusza Woysko na boję krwawą.

Nim przyszli pod Żutę wody.  
 Ciągneli spieszo noc całą  
 Słońce w dzień ten zły przygody.  
 W krwawych obłokach zostało  
 Bohdan Hufce swe rozłożył  
 Jak tyłko oko zamierza  
 Mnóstwem się Stefan niestrwożył  
 z garstką na zgraię uderza  
 Już Woyska zwarty się razem.  
 Strzały na powietrzu swiszczą  
 Chetm się zgina pod żelazem.  
 Śmierć niosą ognie błyszczą  
 Lecz gdy Wódz nieprzełknięty  
 Walczy w tłumie niebezpiecznym  
 Strzał w pierś ugodzony  
 Pada ujęty snem wiecznym.

Jak pewne Naszych zwycięstwo  
 Zgon Wodza młodego zdrajcy  
 Wzrost ciępli zmienia się w żmudność  
 Woysko się w kółło zgromadza  
 Zlewa się łzami twarz blade  
 Y otarły ze krwi blizny  
 Ciało na tarce swe utadą  
 Nadzieje Woyska Ojczyzny.

Tam wśród dębrowy zielonej  
 Zwłoki Rycerza złożyli  
 y na wstędze krwią zbroczonej  
 Zbroję jego zawiesili  
 Tam niestępska kochanka  
 We łzach pędząc dni nieznosne  
 Od wieczora aż do ranka  
 Rozwodzi żłogi młotne.



111.

Spozywaj młodzieńcze miły  
Między cichych Drzew tych cieniem  
Niech śpić smutnej mogile  
Przyjaznym świeci promieniem  
Jeśli iaki Rycerz męzny  
Wtęży się tu znajdzie krainie  
Spoyrzawszy na grób potężny  
Niech iak ty walczysz y zginie.

Excerpt z Listu pewnego.

L. Polityki Europejskiej, iasnić y Oczwiscie powinni wiedzic, co  
jest nayprzyzwoitszego krajowi który się Polska, nazywa, o który tym cza-  
sem spor polityczny włoda mocarstwa potuocne. Polska zeby była wolną od  
woyph kopyjskich, stacysz się, wielkim związkiem potuocnym Anglii, Hollandyi,  
Rzeszy niemieckiej, Prusami y Szwecyą. Nieprozno Krol Pruski ze Lige już  
skończyst do ktorej mu tylko Polski niedostawato, teraz przemowit, maske  
zdiat, Moskwie smiatemipropozycjami narazit się, ytak daleko rzaszedt, co-  
fac się niemoze, lepiej albowiem byto nieroziązacz nizeli niedokonczywszy  
działa ustac drogoby zczasem przepłacił ty swojej nierostropności. Ina  
Zdowiadoczenia iz Moskwa Pania, będać Polski, moze uiscie swe pogrozki  
o krol ieden przed naszymi Oczyma niedopetnione, Otor Jego iest Interes  
sem korzystać zpoty y zamknąc drogę do Siebie y nad Odrę. Jazre tego  
dokazac szuteczniety tylko dac exystencyą, przystoyną, Polszczy, ktorejby  
Interesem ykorzystac, zawsze byta niedac Moskalom chodzie yburzyc  
po Ziemi Polskiej iak popustych Stepach.

Ze to iest, ulitadem Krola Pruskiego, dowodem iest u Nas postępowanie  
Gosta Angielskiego, ktory ze z Prusim iedno trzyma, znali ze są sprzy-  
mierzeńcami, wiedzą Oni o Pruskiej robocie, y pierwey oni wiedzieli, iak  
my. Niebyło iestere talowych związchow Europey na Gotnow, przepła-  
dzicie y ulitady zterazniejszemi nie wspólnego niemoia, kto myśli ze  
Krol Pruski Edmunda Jerunia chce, niech tylko dokaze zeby się Krym  
wdawonych Karbach wrocit Turkom, a Polska weszta w Ligę, dobro  
wolnie nietylko z nim ale ze wszytłciemi Jego Alientami, latwiej



Przeszkody handlu łeislanego, y ieszcze wyprobię od Anglii y Hollandyi Subsidia pieniężne upotrzedić. To zapożytek nadal dla Króla Bruskiego rzecze kto, poskromić Cesarza Ambicję, y Moskiewskię wzrępację, ażąd własne bezpieczeństwo, swoich Brzytciot, y Monię ciężył Bohoim. —  
 Ina dobrze Cesarz y Moskwa czym się, Im dnie przystąpił Król Bruski z Swemi Brzytciotami, gdyby ztey rozprawy wyszli zwycięstwem, y Korzysią jest pewnym iżby Kół niemiął, a miałby Ich gośćmi u siebie, byłiby z niemi y Polacy chęć niechęć, o toż żeby do tego nie przyszło czyni te na letore patrzeniu zabiegi y starania. —  
 Szwedowi nie da krzywdy uczynić, dokazawszy ze Floty Moskiewskiej niemaż w Morei. Gdyby też to nasi Polacy raczyli poizę, dawszy po kory swarem o słowa determinowali się meżnie przystąpić do Ligi Bruskiej, Angielskiej, Niemieckiej y Hollandyi. z Gotenye nie są z niimi w wojnie, tylko dla wspólnego bezpieczeństwa iednoczą się.

Sowa, Liemba, y Krogulec  
 Bajka z Berskiego Tomaszona.

Wzielouym miłym gajku  
 Przy iasno-chłodnym Strumyku  
 Na wierchu dawnego dębca  
 Idzie woda y zyr gotowy  
 Łyła nieszczęsna Liemba  
 Bod Srogą przemocą Sową  
 Ale iak biedne życie  
 Jęzaka nieboga skrzyje  
 Nad rodu całego losem  
 Sowa coraz nowym ciosem  
 Szkodę Jej srogie zadawa  
 Bez względu na ptasze prawa  
 Swały wśródzie rozpociera  
 Wszystko Pauc y zabiera  
 Nicraz zniemacha przyleci  
 Y zrzuciwszy Liemby Dzieci  
 W Jej gniazdo Pani nadzta.  
 Władza swoe własne Sowięta.



Wstali przystupnym stanie  
Klacz y narzedanie  
Zostaty biedney ptaszynie  
Alce na bliskiej Gdolinie  
Siedziat Krogulec mocny lecz wspanialy  
Zwidrze rod ptaszak maty  
Pod strasnym gwatem ugiety  
Silachetny ktoscia dzity  
W urzedzie Potemocnika  
Wystat do Ziembę Stowika  
Zaczernym nad Jey uzaleniem  
Z przyjazni Owiaoczeniem  
Potnige wocie Obowiazki  
Siadt Pst na brzeg galazki  
Sdzie bity Ziembę mizkanie  
Jtam przez stodie spiewanie  
Jey sie niedoli litua  
Cionę pomoc obiecuie  
Na przeciw gwałtom tyrana  
Na głos ten Ziembra strohana  
Zradoscia nadstawia ucha  
J juz podchlebna otucha  
Wsmutnym sercu radość nieci  
Juz Jey malenkie Dzieci  
Na głos tak wdzierzny tak mity  
Zgniazda głowki wystawity.  
Sardrosna Sowa ze Postaniec nowy  
Salię Odrianę sprawit swemi słowy  
Zaczeta talze z swej strony  
Wzreszciec przykre mi teny  
Lecz proro kazdy zrozumie  
Bo Sowa spiewać nieumi  
W tym juz smielsza ziembra mata  
Więcej Stowika stuchata.

gniewem



Gniewem ohratnym przeięta  
 Gdy się sąsiadka zawzięta  
 Rzuca nadyma y gniewa  
 Ze skuteczniey słowik spiewa  
 Ziemia tak do niej mowiła  
 Moja ty Pani miła.  
 Kto się nademną lituie  
 Kto mnie wspierać obiecuje  
 Kto przyjemniey do mnie gada  
 Jegom wdzięczniey słuchać rada.  
 Ty się dziwić nieprzestajesz  
 Ty co mnie szarpiesz y taiesz.

Smach Bodupadły. Powieść wyjęta  
 z Manuskryptów Brzęduniowych.

Nie raz ten co bawki plecie  
 Trefunliem y prawdę powie  
 W Moryrskim mowią Powiecie  
 Niewiem jak się mięysce rowie.  
 Leczat Zamek starodawny  
 Nad czystego źródła spādkiem  
 Niegdys wielkoscia swą stawny  
 Okazatosci był wzorem,  
 Lecz orasem y niedozorem  
 Już zewrząd groził upadkiem.  
 Panowie co w nim mieszkałi  
 Długo o Zamek nie dbali  
 Choć się część jego zwałita;  
 Lecz gdy y reszta groziła  
 Ze kądemu miłe życie  
 Miecąc żyć w niepewnym bycie  
 Jeśli myśleć o poprawie  
 Co się w mnożstwie rzadko zdarzy  
 Zepodrzili się



115  
Zgodzili się w swej ustawie  
Ze chcąc ruiny poprawić  
Należy się mieć mularzy.  
Wśród tej gorliwej ochoty  
Idy przysię miało do roboty  
Idy mur nowy mieli stawieć  
Y dawne naprawiać rysy.  
Złutucili się o Abruksy.  
Należy wiedzieć ze niedawnym czasem  
Idy się Dom walił częściami  
Każąc go wzmocnić nawiasem  
Podpart go kłębem drągami;  
Ale Zamek murywany  
Zle podpiera drąg drewniany  
Dawni iednak budownicy  
Dziela swego miłośnicy  
Chcieli by w nowych nieszulając wzorach  
Kłecie nadawnych podporach.  
Lecz większa drugich potowa  
Szczera węgciach, wradach zercwa.  
Wotata: „proźna robota  
„Proźna praca y ochota  
„Wdruptho będzie pełne wady  
„Idy wątki będą zasady  
„Że trzeba żeby Panie  
„Wspomnieli na fundamenta.  
„Ze gdy te zatorą, trwato.  
„Moga, potym stawieć smiato  
„A gmach stojąc wczas daleki  
„Zwalczy Pioruny y wiehi.  
Proźna mowa, bo iedni iey niezrozumieli  
Drudzy zrozumieć niechcieli  
Ci zaś najwięcej miesza  
Co budownictwa nieznali  
Bo gdy ten o podwalinach  
Żo upadku przyczynach.

Chieradzie.



Chce radzić tamci coś nowego iornieć,  
 yżalić fraszę wyfleć,  
 Ten żąda Ohna poprawić  
 Tamten nowy dach postawić  
 Ten piec gdzie indziej przenosi  
 Owo gwałtem o komin prosi.  
 Widu zaś oto nagliło  
 Zeby Drzwiczek Sekretnych iak najwięcej było.  
 Wśród tak rozlicznych sporów y niezgody  
 Co Babilonstwie przypomnieli wieść  
 Kiedy się każdy niby od upadku strzeże  
 Y chcąc dać jasne dowody  
 Stępkiey swoiey mądrości  
 Y niemyślney ostrożności  
 Choc niezna gmachu osnowy  
 Przydaje swym konceptem gabinetti nowy  
 Y gdy tak każdy szuka swey zalety  
 Nowe stawiać gabinety  
 Tyle się ich namnożyło  
 Ze już samego gmachu ledwie widać było.  
 A co dziwna że w tym gwarze  
 Zapomnieli iż malarze  
 Najprędzej potrzebni byli  
 Zeby Gmach zabezpieczyć.  
 Lecz czyli talie losu urządzenie  
 Czyli iakieś zastępienie  
 Czyli że się Pan niechciał Oreladzi powierzyć  
 A Oreladz biał się Pana  
 Choc była wstyślić chęć niepodęrzana  
 Nikt nie mógł sporów usmierzyć.  
 Nikt nie mógł trafić do końca  
 Już miednego miesiąca  
 Dni na próżno uleciały  
 Alie Gmach ow nadwątlały  
 Niedoczekawszy pomocy  
 Wposród okropney nocy  
 Wposród gromów przeraźliwych  
 Zpadł na głowy nieprzeżytych  
 w ten czas.



117

W ten czas przy ostatnim zgonie  
Zptaczem wszyscy narzediali  
Ze Gabinety stawiali  
Gdy trzeba byto myśleć o domu obronie.

## Ewangelia

Był za dni króla Polskiego Gosel niektóry Jmieniem Otto,  
zprzemiany Kepnina, a chluba jego z rządu udzielonego nad Polską  
była jego nieczułość, abył z nią razem użyteczny królowi, chodząc we  
wszystkich Interesach y gwałtownościach Dworu swojego bez zastano-  
wienia się. A nieprzyszła uszczerpe pora, przeto iż Polacy byli czułem  
w Kzypodach swoich. Stało się tedy gdy wypowiedziano Wojnę, Turkom  
w Nadziei wciągnięcia w nią Polski. Przypadł Los na Polskę,  
ze miała zrzucić Jarzmo, wszedłszy do Języ Szymowcy, a wszystkie  
wielkość Ludu była zewnątrz, izby będąc gotową do zrzucenia  
Jarzma, y ułazał Jm się, Anioł Pański, to jest Król Pruski stojąc  
po prawicy upadłej podległości, y stworzył się bardzo Otto, ugraszczył  
jego, y przypadła nań bicia po podaniu Króla Pruskiego przez swo-  
go Posta. y rzekł do narodu Król Polski, już jest skończona Nie-  
wola Twoja, a Szym ten uzbroi cię, y będziesz uznany za nie-  
podległy. a Królem Twoim będzie Pan mój, aty będziesz miał  
Stawę y pokoy, y Prowinacy Twoje do Ciebie należne. Albowiem  
On będzie dobrym dla narodu twego, Dworu Zagranicznego  
y Posta jego słuchać niebędzie, y będzie napętnion meztwem z Dzia-  
da y Ojca swego a porzucił Kracie odpadł y nawrócił tych co  
w Moskwę wierzyli ku Ojczyźnie swojej, a On pojdzie uprzed  
z Wami w Duchu y mocy Ojca swego, aby odwrócił Moskwę  
od Was, y niedowiarki nawrócił ku prostocie Sprawiedliwych.  
Języ zgotował wam uprzedziwienie wasze y pokoy Doshonaty.



# Szczoty.

Jednego chłodnego ranku  
 Kiedy zewsząd wichry dęły  
 Szczoty w swoim stodhim wianlu  
 Złożyć radę, przedsięwzięty  
 Teraz teraz czas mowy  
 Pomysleć o złych sąsiadach  
 Co nas aż dotąd quębiły  
 Poiedynczo y w gromadach;  
 Nieraz nasz ten ul Oczysty  
 w woski y w miody zamozny  
 Odwiedzał Szerzen' ognisty  
 y rod Osow ndepobozny  
 Dziśiaj dochodzą nowiny  
 Ze tashawrze tu nam losy  
 W Marsa wdaty płataniny  
 Wspomnione Szerzenie y Osy.  
 Złączone te dwa narody  
 Niezaczaiąc dni spolecyne  
 Porzuciwszy swoje gródy  
 Edzies na wschodzie widzą wojnę.  
 Uderzmy więc na nie smiato  
 Pomoze nam dobra Mucha.  
 Która unosząc się chwata  
 Szepcze coś lubo do ucha.  
 Ma y ona swe sztandary  
 swoje chorągwie y roty  
 Niepatrzajmyż już przez szpary  
 Dziśiaj dla nas moment złoty  
 Trzykroć zaiste szczęśliwy  
 y trzykroć błogosławiony.  
 Kto za swe Oczyste niog  
 z życia tego pozbawiony.

Fahim.



119  
Jaki wrzaty Przecoty zdaniem  
Jaka ich negita ządza.  
Wszystko brzmiało już taianiem  
Każda ostrą, bron' narządza;  
Kiedy matka dobra, baczna  
Jaki wyrzecz do swych dzieci  
Niech od Was ta myśl epaczna  
Przez tam gdzieś w stronę uleci  
Jeszcze nie czas dziatwo luba  
Osy albo bic Szerszenie  
Niech się pierwey dawna kluba  
Wtedy naszej przywróci Sienie  
Niech się wprzody młode roie  
Pod Jesien' z ulu wytoczą  
A Sama podę, na boie  
Zwalczym choćby srogosć smoczą  
Choćby Lwa strasznego sity  
Na nas się wtedy miotaty  
Niebędzie srodka; mogity  
Albo wieczny wieniec chwaty  
Dzis iestesmy nadto mdlemi  
Aby na obu uderzyć  
Trzeba baczności na Ziemi  
y Musie niema co wierzyć.  
Kownie ona lubi miody  
Znasze słodczę wonne  
Kownie rwata nasze grody  
Jaki dwie Sasiadki postronne  
Moim zdaniem ni Szerszenia  
Ni drazniemy Osy mociwe  
Pierwey niech się rozpostrzenia  
Moc krain Sity wtasawe  
Pierwey niech się razem sprzęze  
Jedność Braterska y zgoda



Wtenczas przez talie Orze.  
 Nadgrodzi się nasza Szroda  
 Ja iest Rada Dzieci moie  
 Te są przychylne uwagi  
 Szczęście o Narodzie twoie  
 Nie robi dla mnie znieuwagi  
 Twój los owszem moim losom;  
 Dobro, radość iedyną  
 Pod iednym z tobą ja ciosem  
 Pod iedną legną ruina  
 Albo męstwem wydobyta  
 Łobcyh przemocą ogniwa  
 Chwały y miłości syta  
 Będę więcy niż szczęśliwa.  
 Lędwie matka zalowczyta  
 Ucihty Przecothy wrapędzie  
 Robota się powrocita  
 Wszystko było w swoim rzedzie  
 Każda co mogła to niosta  
 Na przysztych roid w karmienie  
 Aż ter nowa młodoz urosła  
 A z nią narodu zbawienie  
 Data cześć y Matka chętnie  
 Ze swoiey stodlicy stodoły  
 Niechce patrzeć obojętnie  
 Jak się obarczają Przecoty  
 Szerzen' więc zdaleka miał  
 Ossa w Ul się nierblizata  
 Szerzen' choć zniechceią sprzyjał  
 Ossa czasem y zadrzata  
 A znaize zdatność do boiu  
 Niegwatono im polioiu  
 Szerothy się same powoli  
 Nietuize tego co boli  
 Jco Serce Onych Sciska  
 Wrocity wdawne Siedliska  
 Jedno to przystowie niesie  
 Bądź y w łamku bądź y w lesie  
 Kto stłcha Matki swej rady  
 Unilnie Szkodliwej zwady.



# Ewangelia D.

Na Pierwszy swiatek po Wielkiej Nocy

Owego czasu rzekł D. Uczniom swoim, biada wam, jeżeli choć ten raz ludzie niezwiednicie, bo już daleko wcale wierzyć niebędą. Wszakże już wyprzeczali bunt, głoszącie światu, a ja z wami będę, nie żeby ich usmierzać, bo nam z tego nic nieprzyszło, lecz żeby w tym tam głębie towarzyszyć swoim, i swoich utracić. Patrzajcie jakimi wyśkaki wśród tych podszywanych ludzi. Zaprawdę, powiadam wam, nie taki dawno bywał, tym czasem nafrasunek dobry trunku, daleko Panie Piotrze, Panie Pawle, Panie Michale, daleko Bracia Czwartek nadchodzi. Ja słowa niepowiem, bom oszłony i nikt mi już nie wierzy, ale Was jeszcze nieznacie, więc światło krzyczcie, śpiewajcie, szlachujcie nie ochraniając najsłabszych ludzi, nim się świat natym postrzeże, my będziemy na złość a i tak komendę, zaccapiemy naszą wygraną alleluia alleluia, a wszyscy którzy to słyszeli dziwowali się, temu, lecz te wszystkie rzeczy zachowali, uważając w sercu swoim wystawiając i chwalcąc D. ze wszystkiego co widzieli i słyszeli długo się zduszą, i ciąłem ze dopetnicą wszystko i tak powiedziano było i z wielkim wrzaskiem wołając gdy zaccapiemy komendę, mniejsza o staw, mniejsza o Cyrynę, Bulaż siebie i swoich utuczmy alleluia alleluia alleluia. Natychmiast latając po mieście krzyczeli bunt, bunt, bunt. alleluia alleluia Alleluia.

Psalm.

## Psalm.

Królu! nie pamiętaj zbrodni moich, ani wchodź w liczbę wykroczeń niewdzięczników.

Boć w kościach moich szkielet wysycha, gdy wspomnę na łaski, któremi mnie obdarzyłeś.

Byłem ubogi, a jam ci wymawiał, że ztracę krok Stotysięcy. Intrygi przyszłości na świat też dla Ciebie stracę.

Niepamiętałem na Dobroci twoje, któremi mnie, i siostrę moją, z Szarbu Twojego obsypałeś.

Zważyłem się,



Tworzyłem się powiadzić iż mnie niemasz na rejestrze Twoich loſto-  
wanych wydatków

Zwałatem na Ciebie przyczynę podziatu krajów, lubo postany byłem do Francji  
trunkiem nieobowiązkowi Państwa pilnowałem.

Jako miałem zlecenie aby kraj niebył podzielony czynić w imię Twoie do  
konfederacji Barskiej alices, iż lechce to warząc czas spornitem.

A gdy Serce Twoie nieporzwałato waleryę przeciw Rodakom, samem Cię do  
tego namawiał, y byłem wykonawczem.

Jdąc wprzecz Twoim Dobrociągiwcom w Trybunatach yſeymach Twoich  
Przeciwników miescić starałem się.

Leż ty Panie sam temu winien iestes, boś mi dał sposobność przez daro-  
wanie milionowych Jutrak, a ja nieudzielnym stałem się. Tobie y  
Ojczyźnie, bo z jej zguby chcąc korzystać wziętem w pomoc Moskiewkę.

Jej Wujowi przyrzekłem zgubę kraju nad którym Ty panujesz.

Rozsiatem bunt, y nastreczyłem Filiponow, aby przez nich były wzniecone.

Wujaszka ostrzegłem że będe mocno mówić przeciw Moskowie, abym  
mógł uwieść naród powierchownością, wskutku zaś przedsięwziętem  
złędu korzystać.

Ty Panie dobry iestes zawsze, y przebacysz winę moją, choć wiesz wſzystko  
przecież mnie publiczności niewydasz.

Ja iednak boję się, aby mnie krew niewinna rozlewać się mająca nieoczydła.

Wyznaię iż ułtad pod Oczalowem niedoczeko innego zmierzzał, tylko do prze-  
słody wzmocnienia sił krajowych.

Dobieram Pomocników ale taki mnie ialso yſm wierzyć teraz niechcą.

Zastawiam różne na różnych siłach, ale mnie mało kogo wpłatać mogę.

Ja chciałbym na Ukrainie Komendy nad Wojskiem, aby do ręki kraj zgubił.

A Ty wszelkich używasz sposobów abym zawierzenia tego w kraj nieczynał.

Brzgiaciele moi Gurgielcowi są mi w pomocy, ale tych mało liczba, a ſmni  
tylko nagrawaiają się.

Złość moją złwinem mieszam y codziennie piję, aby naderżi moim doznał stodycy.

Chłuba moja że wſzystko mogę upadać, a wcoz się obroć.

Niebędę smiał Oczu podnieść przed Towaryzestwem że tego dokazać  
niemożę, com mu obiecał.

Upadł.



Upadną, częścią udrzelnosi moiej, a ia ze wszystkim zniszczę,  
 Agdytali będzie a wcoz się obróć?

Przynajmniej Ty Panie zmiłuj się, nademną.

Niepodawaj do publiczney wiadomości zbrodni moich bo głowa nakazła nieofiarę  
 Wszak resztaślawy gdy y Twoim Taboycom przepuszcies.

Odpuszcze y mnie który miałę Oczyszcznę, chęć zgubie.

Nieodwracaj Oczu Twoich odemnie, y dopusć Dawnychleśliemu Wuiowi me-  
 mu, który mnie przeciw Tobie y Narodowi wystawił.

Bo y strasy naprę są, krotkie, y dni szczęśliwości naszej z Tyćm katarzyną  
 zmiłuj.

Staważas Twoia, gdy we wnetrznę myśl odaryż się, trwać będzie na wielki  
 bos już zerwolit na wypędzenie Przyjaciół y Pomocników, a wzmocnie-  
 nia sit kraioowych iale napmocnicę rządasz.

Ulituj się nad nędznym a oprędzą zgubę nieszczęśliwego nieprzyprawiaj.

Agdy się stane, Ofiarę, pctorę, mnie przed Tronem, iale na Ostaru Cielca.

Chwota Tobie Królu, a nam wielka nienawiść y wżgarda, iale byta napoczątku  
 taki trwać będzie na wielki.



## Brat y Siostra. Powieść.

Idzie huozne zwiedzaigc morze.

Kupiec Łaglem wiatry porze

Na Wyspie iedney spokojney

Mieszkat Narod znamienity

Narod od Natury hojney

We wszystkie dary obfity

A nadto wczym iest taki słagym los srogi

Dat mu wolność dar drogi

Była to Wyspa szczęśliwa

częć iale y w wolnych Kraiach często bywa

Kto zrzęcznie umiał ludowi dogodzić.

Mogł napotym ludem wodzie

Iale się wtey Wyspie zdarzyło

Niewiasta iedna nadobna.



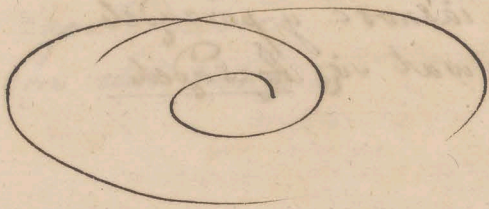
Trzcina, obrotna sposobna.  
 Do tego przyszła swą siłą,  
 Ze iżla rzadzić narodem  
 Stawna była dawnym rodem.  
 Uczony dziecka iey chowa.  
 Lnana w Atenach y Rzymie  
 Wśródzie wolność ozi iey imię  
 Nazywała się wymowa.  
 Postać nadobna y włudzącej twarzy  
 Ogień z stodyczą się żarzy.  
 Chciwa ozdoby y zimą y latem  
 Niedosć ze Skronie uwieńczata kwiatem  
 Do wdzięliw co iey natura  
 Hoyną dłonią udzieliła  
 Ona iępcze pawie piura  
 Dla ozdoby przyczyniła  
 Suknie nosiła świecące.  
 Bardziej dla celu niż wdzięliw.  
 Trzymata w obydwóch rękach.  
 Dwie pochodnie gorące.  
 Nie żeby niemi umysły oświecać  
 Lecz żeby pożary wzniecać  
 Ażali w wytwornej postaci  
 Przez stodliw Oczu spojrzenie  
 Na zgromadzonych współ-braci  
 Puszczą wdzięcznych słów strumienie  
 Długo głupi y uczony  
 Stodliwym brzmieniem omamiony  
 Od wielu widząc popartą  
 Słuchał ię, z głową otwartą  
 Bóg wie iak silną stała się iey władza.  
 Sama wszystkim zaradza.  
 Tym podchlebia tych zasmuca  
 Na tych kwiatami rzuca.  
 Wśród ślepy zapalczywości  
 Nieraz gniewem uniesiona



Własne rozdziera wnętrzności  
 Tak gdy niepowściągnięta  
 Czyli to iaku choroba  
 Czy rozumiała ze się to podobą  
 y gada zawsze y gada  
 y kiedy cała gromada  
 Na wszystkie potrzeby głucha.  
 Nic nie robi tylko stucha  
 Ustata wszelką robotą  
 Budowy na put wzniesione  
 Łostaty niedokończone  
 Bo zawsze wymowna cnota  
 Wolata gadać iak czynić  
 y mniej zachęcać iak winić  
 Już się rok schylał do końca  
 Jako Męska proznująca  
 Niepewna ważnych widoliow  
 Godzinno ptylnych stuchata potoliow  
 Nakoniec los szereśliwy otwarzył im oczy  
 Poznali ze chcąc ludzmi dobrze wotadać  
 Niedosyć iest tylko gadać  
 Ze gdy się zstowy shuteli niecierdnoży  
 Lnaprzyjemniejszą wymową  
 Często można podwici głową  
 Łaczeli więc myśleć wielce  
 Przydać kogo rządzieli  
 Wtęże wypie zdrugiej strony  
 Mierzhat wracisz szereśliwey  
 Cney Wymowy brat rodzony  
 Nieznat zędry swiegotliwey  
 Staty wosercu wotowach skromny  
 Nieczemnyfuraz niepomny  
 Lubit iasność y porządek  
 y nazywat się Rząddek



Bardziej powolny niz ostry  
 Zdaleka patrzat na szalenstwa Siostry  
 Lazu zbawienne chcial iey dawac rady  
 Ale Narod zapalony  
 Wraz go posadzil g zdrady  
 Z węgryda zostat odrzucony  
 Lecz przedli tryumf go czekat  
 Gdy sie bowiem czas odwlekat  
 Slutli proznego gadania  
 Y ustawnego stuchania  
 Do tego lud ten przywiodly  
 Ze zpokornemi modly  
 Przyszedl rozsadek prosic  
 Zeby go bronil od zguby  
 Y niechcąc więcej bledow Siostry znasio  
 Wprawil rzeczy wsiste kluby  
 Dobra Oyczyzny pragnący  
 Godzil sie ustug shwaptliwie  
 Y by duch wszystlio palący  
 Mogl umiarlowac szeregliwie  
 Y z Siostrą zaradzac zgodnie  
 Zostawil iey swietne szaty  
 Y Pawie piora y kwiaty  
 Ale odebrat pochodnie  
 Tak Brat z Siostrą wspolnych darcu  
 Gdy uzywa dla Oyczyzny  
 Niebyto więcej pozarow  
 Zgoity sie dawne blizny  
 Y wyspa pokoy zyskata  
 Nilot sie ias więcej niewadzil  
 Stodla wymowa serca poruszata  
 Ale umysty Rozsadek prowadzil.





# Kręty Bayka.

127.  
Kiedy się wszystko złe dzieje  
Kiedy nieufność niezgody  
Ludzi więcej wszystkich nadziei  
Zostawia rzeczy iak wprzody.  
W smutnym losow naszych względzie  
Niech przynajmniej wolno będzie  
Kiedy już prawda niemiła nikomu  
Siedzącemu cicho w Domu  
Brzed kochanemi współ-Bracia  
Powiedzieć prawdę pod bajki postacią.

Ogrodnik ieden rozsądny  
Pracowity y porządny  
Dostał po Oycu niedbalym  
Sad Drzewy zeusząd okryty  
Sad ten był niegdys Ogrodem wspaniałym.  
Lecz czas srogi nieużyty.  
Abardziej ieszcze przesli Ogrodnicy  
Co się w tym Sadzie rzadzili  
Tak go srodze opuscili  
Ze już niepoznał y iedney ulicy  
Same chwasty y rośliny  
Po między niemi gądziny  
Kwatery po zarzucane  
Drzewa wszędy polamane  
Stowem: z pełnego wprzód Owoce Sadu.  
Zrobili Puszczę bez sprawy y ładu.  
Tak więc rzeczy opuszczone  
Wspadku nowemu dostały się Panu.



Chciał ie przez prace tozone  
 Do dawnego przywieść stanu,  
 Plante więc nową porządkie ulozyl  
<sup>Tutaj Ulicę naznaczył</sup>  
 Dalej Inspektu zalozyl  
 Tu Drzewom Owoc noszącym  
 Tutaj Lipom wonią tchnącym  
 Własciwe miejsca przeznaczył.

Gdy się nadziei podaie  
 Brzyźlego szczęścia porządku  
 Zaraz na samym początku  
 Nieznosnych przeszkod doznaie  
 Kto rzeczy ważney chce się podcymowac  
 Nim postąpi w swoim dziele  
 Znosić musi przeszkod wiele  
 I z żardroscią się pasowac.

Ten los spotkał Ogrodnika  
 Zaledwo pierwszą Ulicę wytyka  
 Więcej Użytku pragnąc, niż zalety.  
 Wnet utajone Krety  
 Ziemia która się zaczęła prostować,  
 Jely ryc' w kolo yloczye y psowac  
 A choć wprzod z sobą niezgodne  
 Chci' psucia y wyprawiania  
 Złaczyła plemie odorodne  
 Już są iednego zdania  
 Jte co pierwey na siebie przyskaly  
 Dzis się czule całowaly  
 Daremnie Ogrodnik smutny  
 Brzechladał im raz okrutny  
 Który robocie iego Ładawaly  
 Krety wcale niestuchaly.



„Przebog! utrzymajcie się, proszę  
 „Od tego rycia y toku  
 „Jakiż w tym macie rokosze  
 „Pan Bog wam nawet nie uszytył wzroku  
 „Słpe. prawdziwie nie wiecie  
 „Czego chcecie, co robicie

Broźne gadanie rodzą zapyrzony  
 Toczył we wszystkie strony.

Owżem do siebie tak krety mówili:

„Byśmy tylko przeszkodzili  
 „Leby przed Limą nie się nie robiło  
 „Wiatr północny z całą siłą  
 „Przyjdzie y wszystko obali  
 „Nie były słowa daremne  
 Dotrzymamy krety ciemne  
 Układy swoje zdradliwe  
 Na próżnych usiłowaniach  
 Justawicznych powaniach  
 Minęło lato szczęśliwe  
 Zniknęła wszelka otucha  
 Lima śmieć y zawierucha  
 Niszczyły wszelkie roboty.  
 Ucieczyły się niecnoty

Biedny Ogrodnik ciężko się zasmucił  
 I dzieło swoje porzucił  
 Atak przez Kretów utraconym czasem  
 Ogrod znów stał się lasem  
 I kto chciał to w nim polował  
 Niszczył wycinał plondrował.



























































































152

ibid. pag.



